

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 250

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

MARDI 8 JUILLET 2003

DINSDAG 8 JULI 2003

Le Moniteur belge du 7 juillet 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 248 et 249.

Het Belgisch Staatsblad van 7 juli 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 248 en 249.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

18 JUIN 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, p. 36305.

23 JUIN 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, p. 36308.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

15 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, p. 36310.

15 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes, p. 36312.

11 JUIN 2003. — Arrêté royal fixant la procédure relative à l'agrément du titre professionnel particulier de pharmacien hospitalier, p. 36314.

18 JUIN 2003. — Arrêté royal limitant la mise sur le marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses, p. 36355.

21 MAI 2003. — Arrêté ministériel déterminant les formes chimiques et les critères de pureté pour les nutriments qui peuvent être utilisés pour des compléments alimentaires, p. 36356.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

18 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 36305.

23 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 36308.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd, bl. 36310.

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten, bl. 36312.

11 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure betreffende de erkenning van de bijzondere beroepstitel van ziekenhuisapotheker, bl. 36314.

18 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten, bl. 36355.

21 MEI 2003. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de chemische vormen van en de zuiverheidscriteria voor nutriënten die voor voedingsmiddelen mogen gebruikt worden, bl. 36356.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Sécurité sociale

26 JUNI 2003. — Arrêté royal fixant, pour le second semestre 2003, les dotations visées au Titre IV de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, p. 36359.

27 MAI 2003. — Arrêté royal relatif au travail occasionnel dans les entreprises qui relèvent de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière. Erratum, p. 36361.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUNI 2003. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Gand et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 36361.

22 JUNI 2003. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (CP 106.01), p. 36362.

22 JUNI 2003. — Arrêté royal autorisant les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie (CP 139) à occuper certains élèves-stagiaires la nuit et/ou le dimanche, p. 36363.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

22 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant un programme d'implantation pour les lits de court séjour en maison de repos et portant des dispositions transitoires pour ce qui concerne les maisons de repos et les résidences-services, p. 36365.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

Désignations, p. 36368.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 36368. — Ordre judiciaire, p. 36368.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Personnel. Mises à la retraite, p. 36369.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

11 JUNI 2003. — Arrêté royal instaurant un titre professionnel particulier pour les praticiens de l'art pharmaceutique, p. 36369.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

26 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het tweede semester 2003, van de dotaties bedoeld in Titel IV van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, bl. 36359.

27 MEI 2003. — Koninklijk besluit betreffende gelegenheidsarbeid in de ondernemingen die onder het Paritair comité voor het hotelbedrijf ressorteren. Erratum, bl. 36361.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Gent en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 36361.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggings-termijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken ressorteren (PC 106.01), bl. 36362.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij aan de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart (PC 139) de toelating wordt verleend om sommige leerlingen-stagairs 's nachts en/of op zondag tewerk te stellen, bl. 36363.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

22 MEI 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van een programma inzake installatie van kort verblijfbedden in rustoorden en houdende overgangsbepalingen voor rustoorden en serviceflats, bl. 36366.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

Aanwijzingen, bl. 36368.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 36368. — Rechterlijke Orde, bl. 36368.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Personeel. Pensioneringen, bl. 36369.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

11 JUNI 2003. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van een bijzondere beroepstitel voor de beoefenaars van de artsijnbereidkunde, bl. 36369.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, institué auprès du Service des soins de santé. Nomination de membres, p. 36370. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé. Nomination de membres, p. 36370.

Service public fédéral Personnel et Organisation

Démission honorable, p. 36370. — Démission, p. 36371.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Démission, p. 36371.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Personnel de l'enseignement. Nominations à titre définitif, p. 36373.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Emploi, p. 36373.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Transport scolaire, p. 36373.

Avis officiels

Situation globale des établissements de crédit au 31 janvier 2003, p. 36374.

Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie

Office de Contrôle des Assurances. Avis de cession d'un portefeuille de créances hypothécaires, p. 36376. — Agrément accordé à l'établissement public « L'Office national du Dueroire » pour faire des opérations d'assurances, p. 36376.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 36376. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 36377. — *Journal officiel des Communautés européennes*. Sommaire, p. 36377.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Raad voor advies inzake revalidatie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Benoeming van leden, bl. 36370. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische tandheelkundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Benoeming van leden, bl. 36370.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

Eervol ontslag, bl. 36370. — Ontslag, bl. 36371.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerichten. Ontslag, bl. 36371.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 36371.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Tewerkstelling, bl. 36373.

Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer

Schoolvervoer, bl. 36373.

Officiële berichten

Algemene Staat der Kredietinstellingen per 31 januari 2003, bl. 36374.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Controledienst voor de Verzekeringen. Bericht van overdracht van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen, bl. 36376. — Toelating verleend aan de publieke instelling « De Nationale Delcredere-dienst » om aan verzekeringen te doen, bl. 36376.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 36376. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 36377. — *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Inhoud, bl. 36377.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Examens en langues française, néerlandaise et allemande pour le brevet d'aptitude professionnelle du personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite agréées, p. 36384.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Verviers-Eupen, p. 36384.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire. Première section - enseignements secondaires du deuxième degré général, technique de transition et de qualification, artistique de transition et de qualification et professionnel. Sessions de l'année scolaire 2003-2004. Appel aux candidats, p. 36384. — Appel relatif à l'admission au stage du personnel technique dans les centres psychomédico-sociaux de la Communauté française. Erratum, p. 36385.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Secrétariat général. Division de la trésorerie. Situation mensuelle du Trésor. Situation au 30 août 2002, p. 36386. — Secrétariat général. Division de la trésorerie. Situation mensuelle du Trésor. Situation au 30 septembre 2002, p. 36391.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Generalsekretariat. Abteilung Kassenwesen. Montaliche Kassenlage. Kassenlage am 30. August 2002, S. 36388. — Generalsekretariat. Abteilung Kassenwesen. Montaliche Kassenlage. Kassenlage am 30. September 2002, S. 36393.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 36396 à 36422.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Examens met het Frans, Nederlands en Duits als voertaal voor de brevetten van beroepsbekwaamheid voor het leidend en onderwijzend personeel der erkende rijsscholen, bl. 36384.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen, bl. 36384.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 36396 tot bl. 36422.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2777

[C — 2003/03370]

18 JUIN 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Taliban et abrogeant le règlement n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Taliban d'Afghanistan;

Vu le règlement (CE) n° 866/2003 de la Commission du 19 mai 2003 modifiant pour la dix-huitième fois le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Taliban, et abrogeant le règlement n° 467/2001 du Conseil;

Vu la résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 16 janvier 2002;

Vu la résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité le 20 décembre 2002;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars et 23 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002) du Conseil de sécurité a été modifiée les 10 et 25 avril 2003 par les Communications SC/7726 et SC/7740 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 2777

[C — 2003/03370]

18 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevroering van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 866/2003 van de Commissie van 19 mei 2003 tot achttiende wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart en 23 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002) van de Veiligheidsraad op 10 en 25 april 2003 aangepast werd door de Mededelingen SC/7726 en SC/7740 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002), telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars 2003 et 23 avril 2003, d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 21 mai 2003.

Bruxelles, le 18 juin 2003.

D. REYNDERS

ANNEXE

1) La mention « Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybybacken 15, 70 Spånga, Suède, né le 20 novembre 1974 » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Ali Ahmed YUSAF (alias Ali Galoul), Krålinge­gränd 33, S-16362 Spånga, Suède; né le 20 novembre 1974, à Garbaharey, Somalie; nationalité : suédoise; passeport suédois n° 1041635; numéro d'identification national : 741120-1093. »

2) La mention « AL-KADR, Ahmad Said (alias AL-KANADI, Abu Abd Al-Rahman); né le 1^{er} mars 1948 au Caire, en Egypte; serait ressortissant égyptien et canadien », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Ahmad Sa'id AL-KADR, né le 1^{er} mars 1948, au Caire, en Egypte; nationalité canadienne et serait ressortissant égyptien. »

3) La mention « AOUADI, Mohamed Ben Belgacem (alias AOUADI, Mohamed Ben Belgacem); né le 12 novembre 1974, en Tunisie; adresse : Via A. Masina n° 7, Milan, Italie; numéro d'identification fiscal : DAOMMD74T11Z352Z », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Aoudi Mohamed ben Belgacem BEN ABDALLAH (alias Aouadi, Mohamed Ben Belgacem); a) Via A. Masina n° 7, Milan, Italie, b) Via Dopini n° 3, Gallarati, Italie; né le 12 novembre 1974 à Tunis, Tunisie; nationalité : tunisienne; passeport numéro L 191609, délivré le 28 février 1996; numéro d'identification national : 04643632, du 18 juin 1999; numéro d'identification fiscale : DAOMMD74T11Z352Z. Information complémentaire : le nom de sa mère : Bent Ahmed Ourida. »

4) La mention « ESSID, Sami Ben Khemais; né le 10 février 1968, en Tunisie; adresse : Via Dubini n° 3, Gallarate (VA), Italie; numéro d'identification fiscal : SSDSBN68B10Z352F », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« ESSID Sami Ben Khemais BEN SALAH [alias a) Omar El Mouhajer, b) Saber], Via Dubini n° 3, Gallarate (VA), Italie; né le 10 février 1968, à Menzel Jemil Bizerte, en Tunisie; nationalité : tunisienne; passeport numéro K/929139, délivré le 14 février 1995; numéro d'identification national : 04756904, du 8 décembre 1994; numéro d'identification fiscal : SSDSBN68B10Z352F. Information complémentaire : le nom de sa mère : Saidani Beya. »

5) La mention « BIN MUHAMMAD, Ayadi Chafiq (alias AYADI SHAFIQ, Ben Muhammad; alias AYADI CHAFIK, Ben Muhammad; alias AIADI, Ben Muhammad; alias AIADY, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, Allemagne; 129 Park Road, London NW8, Angleterre; chaussée de Lille 28, Mouscron, Belgique; Darvingasse 1/2/58-60, Vienne, Autriche; Tunisie; né le 21 janvier 1963 à Sfax en Tunisie », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Ayadi Shafiq Ben Mohamed BEN MOHAMED (alias a) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq; b) Ayadi Chafik, Ben Muhammad; c) Aiadi, Ben Muhammad; d) Aiady, Ben Muhammad; e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed; f) Ben Mohamed, Ayadi Chafiq; g) Abou El Baraa, a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, Allemagne; b) 129 Park Road, NW8, Londres, Angleterre; c) chaussée de Lille 28, Mouscron, Belgique; d) Darvingasse 1/2/58-60, Vienne, Autriche; né le 21 mars 1963, à Sfax, en Tunisie; nationalité : tunisienne, bosniaque, autrichienne; passeport numéro E 423362, délivré le 15 mai 1988 à Islamabad; numéro d'identification national : 1292931. Information complémentaire : le nom de sa mère : Medina Abid; il est actuellement en Irlande. »

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake mits de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart 2003 en 23 april 2003, tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van 21 mei 2003.

Brussel, 18 juni 2003.

D. REYNDERS

BIJLAGE

1) De vermelding « Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybybacken 15, 70 Spånga, Zweden, geboren op 20 november 1974 » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Ali Ahmed YUSAF (ook bekend als Ali Galoul); adres : Krålinge­gränd 33, S-16362 Spånga (Zweden); geboren op 20 november 1974 in Garbaharey (Somalië); van Zweedse nationaliteit; paspoort : Zweeds paspoort nr. 1041635; nationaal identificatienummer : 741120-1093. »

2) De vermelding « Al-Kadr, Ahmad Said (ook bekend als Abu Abd Al-Rahman, Al-Kanadi), geboren op 1 maart 1948, in Caïro, Egypte. Waarschijnlijk Egyptisch en Canadees staatsburger » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Ahmad Sa'id AL-KADR; geboren op 1 maart 1948 in Caïro (Egypte); van Canadese en vermoedelijk Egyptische nationaliteit. »

3) De vermelding « AOUADI, Mohamed Ben Belgacem (ook bekend als AOUADI, Mohamed Ben Belgacem); geboren op 12 november 1974 in Tunesië; adres : Via A. Masina 7, Milano (Italië); Italiaans fiscaal nummer : DAOMMD74T11Z352Z » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Aoudi Mohamed ben Belgacem BEN ABDALLAH (ook bekend als Aouadi, Mohamed Ben Belgacem); adres : a) Via A. Masina 7, Milano (Italië), b) Via Dopini 3, Gallarati (Italië); geboren op 12 november 1974 in Tunis (Tunesië); van Tunesische nationaliteit; paspoort nr. L 191609, afgegeven op 28 februari 1996; nationaal identificatienummer : 04643632, afgegeven op 18 juni 1999; Italiaans fiscaal nummer : DAOMMD74T11Z352Z. Andere informatie : naam van zijn moeder is Bent Ahmed Ourida. »

4) De vermelding « ESSID, Sami Ben Khemais; geboren op 10 februari 1968 in Tunesië; adres : Via Dubini 3, Gallarate (VA) (Italië); Italiaans fiscaal nummer : SSDSBN68B10Z352F » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« ESSID Sami Ben Khemais BEN SALAH (ook bekend als a) Omar El Mouhajer b) Saber); adres : Via Dubini 3, Gallarate (VA) (Italië); geboren op 10 februari 1968 in Menzel Jemil Bizerte (Tunesië); van Tunesische nationaliteit; paspoort nr. K/929139, afgegeven op 14 februari 1995; nationaal identificatienummer : 00319547, afgegeven op 8 december 1994; Italiaans fiscaal nummer : SSDSBN68B10Z352F. Andere informatie : naam van zijn moeder is Saidani Beya. »

5) De vermelding « BIN MUHAMMAD, Ayadi Chafiq (ook bekend als AYADI SHAFIQ, Ben Muhammad; ook bekend als AYADI CHAFIK, Ben Muhammad; ook bekend als AIADI, Ben Muhammad; ook bekend als AIADY, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Duitsland; 129 Park Road, Londen NW8, Groot-Brittannië; chaussée de Lille 28, Moeskroen, België; Darvingasse 1/2/58-60, Wenen, Oostenrijk; Tunesië; geboren op 21.1.1963 in Sfaïss (Sfax), Tunesië » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Ayadi Shafiq Ben Mohamed BEN MOHAMED (ook bekend als a) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq, b) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, c) Aiadi, Ben Muhammad, d) Aiady, Ben Muhammad, e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, f) Ben Mohamed, Ayadi Chafiq, g) Abou El Baraa); adres : a) Helene-Meyer-Ring 10-1415,80809 München (Duitsland), b) 129 Park Road, Londen NW8 (Verenigd Koninkrijk), c) chaussée de Lille 28, Mouscron/Moeskroen (België), d) Darvingasse 1/2/58-60, Wien (Oostenrijk); geboren op 21 maart 1963 in Sfax (Tunesië); van Tunesische, Bosnische, Oostenrijkse nationaliteit; paspoort nr. E 423362, afgegeven te Islamabad op 15 mei 1988; nationaal identificatienummer : 1292931; andere informatie : naam van zijn moeder is Medina Abid; verblijft in Ierland. »

6) La mention « BOUCHOUCHA, Mokhtar (alias BUSHUSHA, Mokhtar); né le 13 octobre 1969, en Tunisie; adresse : Via Milano n° 38, Spinadesco (CR), Italie; numéro d'identification fiscal : BCHMHT69R13Z352T », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Bouchoucha Mokhtar Ben Mohamed BEN MOKHTAR (alias Bushusha, Mokhtar), Via Milano n° 38, Spinadesco (CR), Italie; né le 13 octobre 1969, à Tunis, en Tunisie; nationalité : tunisienne; passeport numéro K/754050, délivré le 26 mai 1999; numéro d'identification national : 04756904, du 14 septembre 1987; numéro d'identification fiscal : BCHMHT69R13Z352T. Information complémentaire : le nom de sa mère : Bannour Hedia. »

7) La mention « CHARAABI, Tarek (alias SHARAABI, Tarek); né le 31 mars 1970, en Tunisie; adresse : Viale Bligny n° 42, Milan, Italie; numéro d'identification fiscal : CHRTRK70C31Z352U », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Charaabi Tarek Ben Bechir BEN AMARA (alias a) Sharaabi, Tarek; b) Haroun, Frank), Viale Bligny n° 42, Milan, Italie; né le 31 mars 1970, à Tunis, en Tunisie; nationalité : tunisienne; passeport numéro L 579603, délivré le 19 novembre 1997, à Milan; numéro d'identification national : 007-99090; numéro d'identification fiscal : CHRTRK70C31Z352U. Information complémentaire : le nom de sa mère : Charaabi Hedia. »

8) La mention « DARKAZANLI, Mamoun, Uhenhorser Weg 34, Haburg, 22085 Allemagne; né le 4 août 1958, à Alep, en Syrie; passeport numéro 1310636262 (Allemagne) », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Mamoun DARKAZANLI (alias a) Abu Ilyas; b) Abu Ilyas Al Suri; c) Abu Luz), Uhlenhorster Weg 34, Hambourg, 22085 Allemagne; né le 4 août 1958, à Damas, en Syrie; nationalité : syrienne et allemande; passeport numéro 1310636262 (Allemagne), expire le 29 octobre 2005; numéro d'identification national : carte d'identité allemande numéro 1312072688, expire le 20 août 2011. »

9) La mention « HIJAZI, Riad (alias HIJAZI, Raed M.; alias AL-HAWEN, Abu-Ahmad; alias ALMAGHRIBI, Rashid (le Marocain); alias AL-AMRIKI, Abu-Ahmad (l'Américain); alias AL-SHAHID, Abu-Ahmad), Jordanien; né en 1968 en Californie, Etats-Unis d'Amérique; NAS : 548-91-5411 », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Ri'ad (Raed) Muhammad Hasan MUHAMMAD HIJAZI (alias a) Hijazi, Raed M.; b) Al-Hawen, Abu-Ahmad; c) Al-Shahid, Abu-Ahmad; d) Al-Maghribi, Rashid (le Marocain); e) Al-Amriki, Abu-Ahmad (l'Américain); né le 30 décembre 1968, en Californie, Etats-Unis; nationalité : jordanienne; numéro d'identification national : NAS : 548-91-5411, numéro national : 9681029476; information complémentaire : originaire de Ramalah; quand il séjourne en Jordanie, réside à al-Shumaysani (Sheisani) (zone de Amman), derrière le complexe des syndicats. »

10) La mention « Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Suisse; né le 16 juin 1938, à Damas, en Syrie; citoyen suisse et tunisien », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Ali Ghaleb HIMMAT, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Italie; né le 16 juin 1938, à Damas, en Syrie; nationalité : suisse. »

11) La mention « Huber, Albert Friedrich Armand (alias Huber, Ahmed), Mettmensstetten, Suisse, né en 1927 » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Armand Albert Friedrich HUBER (alias Huber, Ahmed), Rossimattstrasse 33, 3074 Muri b. Bern, Suisse; né en 1927, nationalité : suisse. »

12) La mention « Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (alias Abu Zubaida et Abd Al-Hadi Al-Wahab). Né le 12 mars 1971 à Riyadh, Arabie Saoudite. Serait ressortissant saoudien, palestinien et jordanien. Proche associé d'Oussama ben Laden et intermédiaire dans les déplacements de terroristes », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Zayn al-Abidin Muhammad HUSAYN (alias a) Abu Zubaida; b) Abd Al-Hadi Al-Wahab; c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain; d) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain; e) Abu Zubaydah; f) Tariq; né le 12 mars 1971, à Riyadh, Arabie Saoudite; nationalité : serait ressortissant saoudien et palestinien; passeport égyptien numéro 484824, délivré le 18 janvier 1984 par l'ambassade égyptienne de Riyadh; information complémentaire : proche associé de Oussama ben Laden et intermédiaire dans les déplacements de terroristes. »

13) La mention « NASREDDIN, Ahmed Idris (alias NASREDDIN, Ahmad I.; alias NASREDDIN, Hadj Ahmed; alias NASREDDINE, Ahmed Idriss); Corso Sempione 69, 20149 Milan, Italie; Via delle Scuole 1, 6900 Lugano, Suisse; Piazzale Biancamano, Milan, Italie; rue de Cap Spartel, Tanger, Maroc; né le 22 novembre 1929, à Adi Ugri, Ethiopie; numéro d'identification fiscal italien : NSRDRS29S2Z2315Y »,

6) De vermelding « BOUCHOUCHA, Mokhtar (ook bekend als BUSHUSHA, Mokhtar); geboren op 13 oktober 1969 in Tunesië; adres : Via Milano 38, Spinadesco (CR) (Italië); Italiaans fiscaal nummer : BCHMHT69R13Z352T » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Bouchoucha Mokhtar Ben Mohamed BEN MOKHTAR (ook bekend als Bushusha, Mokhtar); adres : Via Milano 38, Spinadesco (CR) (Italië); geboren op 13 oktober 1969 in Tunis (Tunesië); van Tunesische nationaliteit; paspoort nr. K/754050, afgegeven op 26 mei 1999; nationaal identificatienummer : 04756904, afgegeven op 14 september 1987; Italiaans fiscaal nummer : BCHMHT69R13Z352T. Andere informatie : naam van zijn moeder is Bannour Hedia. »

7) De vermelding « CHARAABI, Tarek (ook bekend als SHARAABI, Tarek); geboren op 31 maart 1970 in Tunesië; adres : Viale Bligny 42, Milano (Italië); Italiaans fiscaal nummer : CHRTRK70C31Z352U » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Charaabi Tarek Ben Bechir BEN AMARA (ook bekend als a) Sharaabi, Tarek, b) Haroun, Frank); adres : Viale Bligny 42, Milano (Italië); geboren op 31 maart 1970 in Tunis (Tunesië); van Tunesische nationaliteit; paspoort L 579603, afgegeven te Milano op 19 november 1997; nationaal identificatienummer : 007-99090; Italiaans fiscaal nummer : CHRTRK70C31Z352U. Andere informatie : naam van zijn moeder is Charaabi Hedia. »

8) De vermelding « DARKAZANLI, Mamoun, Uhlenhorster Weg 34, 22085 Hamburg, Duitsland; geboren op 4.8.1958 in Aleppo, Syrië; paspoort nr. 1310636262 (Duitsland) » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Mamoun DARKAZANLI (ook bekend als a) Abu Ilyas, b) Abu Ilyas Al Suri, c) Abu Luz); adres : Uhlenhorster Weg 34, 22085 Hamburg (Duitsland); geboren op 4 augustus 1958 in Damascus (Syrië); van Syrische en Duitse nationaliteit; paspoort nr. 1310636262 (Duitsland), vervalt op 29 oktober 2005; nationaal identificatienummer : Duits identiteitsbewijs nr. 1312072688, vervalt op 20 augustus 2011. »

9) De vermelding « HIJAZI, Riad (ook bekend als HIJAZI, Raed M.; ook bekend als AL-HAWEN, Abu-Ahmad; ook bekend als ALMAGHRIBI, Rashid (de Marokkaan); ook bekend als AL-AMRIKI, Abu-Ahmad (de Amerikaan); ook bekend als AL-SHAHID, Abu-Ahmad), Jordanië; geboren in 1968 in Californië, VSA; SSN : 548-91-5411 » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Ri'ad (Raed) Muhammad Hasan MUHAMMAD HIJAZI (ook bekend als a) Hijazi, Raed M., b) Al-Hawen, Abu-Ahmad, c) Al-Shahid, Abu-Ahmad, d) Al-Maghribi, Rashid (« de Marokkaan »), e) Al-Amriki, Abu-Ahmad (« de Amerikaan »); geboren op 30 december 1968 in Californië (USA); van Jordaanse nationaliteit; nationaal identificatienummer : SSN : 548-91-5411, nationaal nummer : 9681029476; andere informatie : oorspronkelijk uit Ramalah; verblijfplaats in Jordanië : al-Shumaysani (Sheisani) (gebied van Amman), achter het vakbondskantoor. »

10) De vermelding « Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Zwitserland; geboren op 16 juni 1938 in Damascus, Syrië; Zwitsers en Tunesisch staatsburger » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Ali Ghaleb HIMMAT, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia (Italië); geboren op 16 juni 1938 in Damascus (Syrië); van Zwitserse nationaliteit. »

11) De vermelding « Huber, Albert Friedrich Armand (ook bekend als Huber, Ahmed), Mettmensstetten, Zwitserland, geboren in 1927 » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Armand Albert Friedrich HUBER (ook bekend als Huber, Ahmed); Rossimattstrasse 33, 3074 Muri b. Bern (Zwitserland); geboren in 1927; van Zwitserse nationaliteit. »

12) De vermelding « Abu Zubaydah (ook bekend als Abu Zubaida, Abd Al-Hadi Al Wahab, Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, Zayn Al-Abidin Muhammad Husain, Tariq); geboren op 12 maart 1971 in Riyadh, Saoedi-Arabië » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Zayn al-Abidin Muhammad HUSAYN (ook bekend als a) Abu Zubaida, b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, d) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, e) Abu Zubaydah, f) Tariq); geboren op 12 maart 1971 in Riyadh (Saoedi-Arabië); vermoedelijk van Saudische en Palestijnse nationaliteit; paspoort : houder van Egyptisch paspoort nr. 484824, afgegeven op 18 januari 1984 door de ambassade van Egypte in Riyadh; andere informatie : naaste medewerker van Usama Bin Laden en « reisagent » voor terroristen. »

13) De vermelding « NASREDDIN, Ahmed Idris (ook bekend als NASREDDIN, Ahmad I.; ook bekend als NASREDDINE, Hadj Ahmed; ook bekend als NASREDDINE, Ahmed Idriss); Corso Sempione 69, 20149 Milano (Italië); 1 Via delle Scuole, 6900 Lugano (Zwitserland); Piazzale Biancamano, Milano (Italië); Rue de Cap Spartel, Tanger (Marokko); geboren op 22 november 1929 te Adi Ugri (Ethiopië);

sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Nasreddin Ahmed IDRIS (alias *a*) Nasreddin, Ahmad I., *b*) Nasreddin, Hadj Ahmed, *c*) Nasreddine, Ahmed Idriss, *d*) Ahmed Idris Nasreddin, *a*) Corso Sempione 69, 20149 Milan, Italie; *b*) Piazzale Biancamano, Milan, Italie; *c*) Rue de Cap Spartel, Tanger, Maroc; *d*) 10, Rmilat, Villa Nasreddin à Tanger, Maroc; né le 22 novembre 1929, à Adi Ugri, Ethiopie (devenue l'Erythrée); nationalité : italienne; numéro d'identification nationale : carte d'identité italienne numéro AG2028062, expire le 7 septembre 2005; carte d'identité étrangère : K 5249; numéro d'identification fiscal italien : NSRDRS29S22Z315Y. Information complémentaire : en 1994, M. Nasreddin a quitté sa résidence de 1 Via delle Scuole, 6900 Lugano, Suisse, pour s'installer au Maroc. »

14) La mention « Mansour, Mohamed (alias Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusunacht, Suisse; Zurich, Suisse; né en 1928, en Egypte ou EAU », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Mansour MOHAMED (alias Al-Mansour, Dr. Mohamed), Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kuesnacht, ZH (Zurich), Suisse; né le 30 août 1928, *a*) en Egypte; *b*) dans les Emirats arabes unis; nationalité : suisse. »

15) La mention « Nada, Youssef (alias Nada, Youssef M.) (alias Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italie; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Suisse; Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Suisse; né le 17 mai 1931, ou 17 mai 1937, à Alexandrie, en Egypte; citoyen tunisien », sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Nada Youssef MUSTAFA (alias *a*) Nada, Youssef, *b*) Nada, Youssef M.), *a*) Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italie; *b*) Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Italie; *c*) Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Italie; né le *a*) 17 mai 1931; *b*) 17 mai 1937, à Alexandrie, en Egypte; numéro d'identification national : carte d'identité italienne numéro AE 1111288, expire le 21 mars 2005. »

16) La mention « Abdul Rahman Yasin (alias TAHA, Abdul Rahman S.; alias TAHER, Abdul Rahman S.; alias YASIN, Abdul Rahman Said; alias YASIN, Aboud); né le 10 avril 1960 à Bloomington, Indiana, Etats-Unis; SSN 156-92-9858 (Etats-Unis); passeports numéro 27082171 (américain, délivré le 21 juin 1992 à Amman, Jordanie) ou numéro M0887925 (Irak); citoyen américain » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Abdul Rahman YASIN (alias *a*) Taha, Abdul Rahman S.; *b*) Taher, Abdul Rahman S.; *c*) Yasin, Abdul Rahman Said; *d*) Yasin, Aboud); né le 10 avril 1960, à Bloomington, Indiana, Etats-Unis; nationalité : américaine; passeports *a*) numéro 27082171 (américain, délivré le 21 juin 1992 à Amman, Jordanie), ou *b*) numéro M0887925 (Irak); numéro d'identification national : NAS 156-92-9858 (Etats-Unis); information complémentaire : Abdul Rahman Yasin est en Irak. »

17) La mention « Mansour-Fattouh, Zeinab, Zurich, Suisse » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par le texte suivant :

« Mansour Fattouh ZEINAB, Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kuesnacht, ZH, Suisse; né le 7 mai 1933. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juin 2003.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2778

[C — 2003/03374]

23 JUIN 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Taliban et abrogeant le règlement n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certains marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Taliban d'Afghanistan;

Italiaans fiscaal nummer : NSRDRS29S22Z315Y » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Nasreddin Ahmed IDRIS (ook bekend als *a*) Nasreddin, Ahmad I., *b*) Nasreddin, Hadj Ahmed, *c*) Nasreddine, Ahmed Idriss, *d*) Ahmed Idris Nasreddin); adres : *a*) Corso Sempione 69, 20149 Milano (Italië), *b*) Piazzale Biancamano, Milano (Italië), *c*) Rue de Cap Spartel, Tanger (Marokko), *d*) no : 10, Rmilat, Villa Nasreddin, Tanger (Marokko); geboren op 22 november 1929 in Adi Ugri (Ethiopië, thans Eritrea); van Italiaanse nationaliteit; nationaal identificatienummer : Italiaans identiteitsbewijs nr. AG 2028062, vervalt op 7 september 2005; buitenlands identiteitsbewijs K 5249; Italiaans fiscaal nummer : NSRDRS29S22Z315Y. Andere informatie : Nasreddin heeft in 1994 zijn woning in de Via delle Scuole 1 in 6900 Lugano (Zwitserland) verlaten en is verhuisd naar Marokko. »

14) De vermelding « Mansour, Mohamed (ook bekend als Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusunacht, Zwitserland; Zürich, Zwitserland; geboren in 1928 in Egypte of de Verenigde Arabische Emiraten » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Mansour MOHAMED (ook bekend als Al-Mansour, Dr. Mohamed); adres : Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kusunacht ZH (Zürich) (Zwitserland); geboren op 30 augustus 1928 in *a*) Egypte of *b*) de Verenigde Arabische Emiraten; van Zwitserse nationaliteit. »

15) De vermelding « Nada, Youssef (ook bekend als Nada, Youssef M.) (ook bekend als Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italië; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Zwitserland; Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Zwitserland; geboren op 17 mei 1931 of 17 mei 1937 in Alexandrië, Egypte; Tunesisch staatsburger » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Nada Youssef MUSTAFA (ook bekend als *a*) Nada, Youssef, *b*) Nada, Youssef M.); adres *a*) Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia (Italië), *b*) Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia (Italië), *c*) Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I (Italië); geboren op *a*) 17 mei 1931 of *b*) 17 mei 1937 in Alexandrië (Egypte); nationaal identificatienummer : Italiaans identiteitsbewijs nr. AE 1111288, vervalt op 21 maart 2005. »

16) De vermelding « Abdul Rahman Yasin (ook bekend als TAHA, Abdul Rahman S.; ook bekend als TAHER, Abdul Rahman S.; ook bekend als YASIN, Abdul Rahman Said; ook bekend als YASIN, Aboud); geboren op 10 april 1960 in Bloomington, Indiana, VSA; SSN 156-92-9858 (VSA); paspoort nr. 27082171 (VSA) (afgegeven op 21 juni 1992 in Amman, Jordanië) of paspoort nr. M0887925 (Irak); staatsburger van de VSA » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Abdul Rahman YASIN (ook bekend als *a*) Taha, Abdul Rahman S., *b*) Taher, Abdul Rahman S., *c*) Yasin, Abdul Rahman Said, *d*) Yasin, Aboud); geboren op 10 april 1960 in Bloomington, Indiana (USA); nationaliteit : USA; paspoort : *a*) nr. 27082171, afgegeven op 21 juni 1992 in Amman (Jordanië), *b*) nr. M0887925 (Irak); nationaal identificatienummer : SSN 156-92-9858 (USA); andere informatie : Abdul Rahman Yasin verblijft in Irak. »

17) De vermelding « Mansour-Fattouh, Zeinab, Zurich, Zwitserland » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door de volgende vermelding :

« Mansour Fattouh ZEINAB, Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kusunacht ZH (Zwitserland); geboren op 7 mei 1933. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 juni 2003.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 2778

[C — 2003/03374]

23 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Vu le règlement (CE) n° 1012/2003 de la Commission du 12 juin 2003 modifiant pour la dix-neuvième fois le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Taliban, et abrogeant le règlement n° 467/2001 du Conseil;

Vu la résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 16 janvier 2002;

Vu la résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité le 20 décembre 2002;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril et 18 juin 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002) du Conseil de sécurité a été mise à jour le 10 juin 2003 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002), telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril et 18 juin 2003, d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Taliban d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 14 juin 2003.

Bruxelles, le 23 juin 2003.

D. REYNDEERS

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1012/2003 van de Commissie van 12 juni 2003 tot negentiende wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april en 18 juni 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002) van de Veiligheidsraad op 10 juni 2003 aangepast werd en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen ter zake mits de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april en 18 juni 2003, tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van 14 juni 2003.

Brussel, 23 juni 2003.

D. REYNDEERS

Annexe

La mention suivante est ajoutée sous la rubrique « Personnes physiques » :

« Abdelghani MZOUZI (alias *a*) Abdelghani MAZWATI, *b*) Abdelghani MAZUTI); né à Marrakech (Maroc) le 6 décembre 1972, de nationalité marocaine. Passeport n° : *a*) passeport marocain n° F 879567, délivré le 29 avril 1992 à Marrakech, Maroc, valide jusqu'au 28 avril 1997 et renouvelé jusqu'au 28 février 2002; *b*) passeport marocain n° M 271392, délivré le 4 décembre 2000 par le consulat du Maroc à Berlin, Allemagne. Numéro d'identification national : carte d'identité marocaine n° E 427689, délivrée le 20 mars 2001 par le consulat général du Maroc à Düsseldorf, Allemagne. Information complémentaire : actuellement en détention préventive en Allemagne (juin 2003). »

Bijlage

De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst van « Natuurlijke personen » :

« Abdelghani MZOUZI (ook bekend als *a*) Abdelghani MAZWATI, *b*) Abdelghani MAZUTI); geboren in Marrakesh (Marokko) op 6 december 1972. Nationaliteit : Marokkaanse. Paspoort nr. : *a*) Marokkaanse paspoort nr. F 879567, afgegeven op 29 april 1992 in Marrakesh (Marokko), geldig tot en met 28 april 1997, verlengd tot en met 28 februari 2002; *b*) Marokkaans paspoort nr. M 271392, afgegeven op 4 december 2000 door het Marokkaans consulaat in Berlijn (Duitsland). Nationale identiteitskaart nr. : Marokkaans persoonsbewijs nr. E 427689, afgegeven op 20 maart 2001 door het Marokkaans consulaat-generaal in Düsseldorf (Duitsland). Aanvullende informatie : bewaring in Duitsland (juni 2003). »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juin 2003.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 juni 2003.

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2779

[C — 2003/22679]

15 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} mars 1998, 20 mai 1998, 20 juillet 2000, 31 janvier 2001 et 8 juillet 2002;

Vu la directive 2002/46/CE du 10 juin 2002 du Parlement européen et du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant les compléments alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie afin de transposer la directive 2002/46/CE dans les délais fixés;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° forme prédosée : les formes suivantes : les capsules, les pastilles, les tablettes, les pilules, les comprimés, les dragées, les gélules, les granules, les cachets et autres formes similaires, ainsi que les sachets de poudre, les ampoules buvables, les flacons compte-gouttes et les autres formes analogues de préparations liquides ou en poudre destinées à être prises en unités mesurées de faible quantité; »;

2° le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° Service : la Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation du Service public fédéral Santé publique, Sécurité Chaîne Alimentaire et Environnement; »;

3° un point 6° est ajouté, rédigé comme suit :

« 6° compléments alimentaires : les denrées alimentaires prédosées dont le but est de compléter le régime alimentaire normal et qui sont constituées d'un ou plusieurs nutriments, plantes, préparations de plantes ou autres substances ayant un effet nutritionnel ou physiologique. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2779

[C — 2003/22679]

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 maart 1998, 20 mei 1998, 20 juli 2000, 31 januari 2001 en 8 juli 2002;

Gelet op de richtlijn 2002/46/EG van 10 juni 2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake voedingsmiddelen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzaak verantwoord is voor het omzetten van de richtlijn 2002/46/EG binnen de vastgestelde periode;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt 2° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° voorgedoseerde vorm : de volgende vormen : capsules, pastilles, tabletten, pillen, comprimés, dragees, gelulen, granulen, ouwels en soortgelijke vormen, poederzakjes, drinkbare ampullen, druppelteller flesjes en soortgelijke vormen van vloeistoffen en poeders bedoeld voor inname in afgemeten kleine eenheidshoeveelheden; »;

2° het punt 5° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 5° Dienst : het Directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu; »;

3° een punt 6° wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« 6° voedingsmiddelen : als aanvulling op de normale voeding bedoelde voorgedoseerde voedingsmiddelen bevattende één of meer nutriënten, planten, plantenbereidingen of andere stoffen, die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten. »

Art. 2. Après article 5 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992, un article *5bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. *5bis*. Notre Ministre peut déterminer les seules formes chimiques ainsi que les critères de pureté sous lesquelles les nutriments peuvent être utilisés pour la fabrication des denrées alimentaires visées aux articles 2 et 3. »

Art. 3. A l'article 6 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992 sont apportées les modifications suivantes :

1° les dispositions sous le § 2 sont remplacées par les dispositions suivantes :

« § 2. Sans préjudice des dispositions générales et spécifiques concernant l'étiquetage et la publicité des denrées alimentaires, l'étiquetage des denrées alimentaires visées à l'article 2 doit comporter les mentions suivantes :

1° la dénomination : « complément alimentaire »;

2° la portion recommandée à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de répartir sur plusieurs jours la portion à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de fractionner la denrée en parties lorsqu'elle n'est pas appropriée à cet usage;

3° un avertissement contre le dépassement de la portion recommandée à consommer chaque jour;

4° un avertissement indiquant que le produit doit être tenu hors de la portée des jeunes enfants;

5° un mention que les compléments alimentaires ne peuvent pas être utilisés comme substituts d'un régime alimentaire varié;

6° le nom des catégories de nutriments caractérisant le produit ou une indication relative à la nature de ces nutriments;

7° la teneur en nutriments présents par portion recommandée, dans l'étiquetage, à consommer chaque jour.

La teneur en vitamines et minéraux présents doit être mentionné conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 8 janvier 1992 concernant l'étiquetage nutritionnel des denrées alimentaires. Par dérogation à l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 8 janvier 1992 précité, la teneur en vitamines et minéraux présents doit être mentionnée par portion recommandée dans l'étiquetage à consommer chaque jour.

Le pourcentage de l'apport journalier recommandé pour les vitamines et les minéraux peut être indiqué sous forme de graphique. »;

2° le § 4 est abrogé.

Art. 4. L'article 7 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. § 1^{er}. Dans l'étiquetage de denrées alimentaires et dans la publicité pour ces denrées, auxquelles ont été ajoutées des substances autres que des nutriments, aucune propriété nutritive ne peut être attribuée à ces substances.

§ 2. Dans l'étiquetage et dans la publicité pour des denrées alimentaires visées à l'article 2, il est interdit :

1° d'attribuer au produit des propriétés de prévention, de traitement ou de guérison d'une maladie et d'évoquer des propriétés similaires;

2° de mentionner ou de suggérer qu'un régime alimentaire équilibré et varié ne constitue pas une source suffisante de nutriments en général. »

Art. 5. A l'article 8, § 1^{er} de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992, le point 3° est abrogé.

Art. 6. Les modifications suivantes sont apportées à l'annexe 3 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992 :

1° le point 1.4 est abrogé;

2° le point 2 est remplacé par la disposition suivante :

« 2. Les denrées alimentaires auxquelles les substances citées sous 1.1, 1.2 ou 1.3 sont ajoutées. »

Art. 7. A titre transitoire et ce jusqu'au 1^{er} août 2005, les denrées alimentaires qui ne répondent pas aux dispositions du présent arrêté peuvent être mises dans le commerce pour autant qu'elles répondent aux dispositions de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992.

Art. 2. Na artikel 5 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 wordt een artikel *5bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *5bis*. Onze Minister kan de chemische vormen evenals de zuiverheidscriteria vaststellen, waaronder de nutriënten, bij de fabricage van de onder artikel 2 en 3 bedoelde voedingsmiddelen uitsluitend mogen gebruikt worden. »

Art. 3. Aan artikel 6 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepalingen onder § 2 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« § 2. Onverminderd de algemene en bijzondere bepalingen inzake etikettering en reclame voor voedingsmiddelen moet de etikettering van de in het artikel 2 bedoelde voedingsmiddelen de volgende vermeldingen bevatten :

1° de benaming : « voedingssupplement »;

2° de aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie.

Er mag niet worden aanbevolen de dagelijks in te nemen portie te spreiden over verschillende dagen.

Er mag niet worden aanbevolen de waar in onderdelen te splitsen wanneer deze hiervoor niet geschikt is;

3° een waarschuwing voor de overschrijding van de aanbevolen dagelijkse in te nemen portie;

4° een waarschuwing dat de waar buiten het bereik van jonge kinderen moet worden bewaard;

5° een vermelding dat voedingssupplementen niet als vervanging voor een gevarieerde voeding mogen worden gebruikt;

6° de naam van de categorieën van nutriënten, die de waar kenmerken, of informatie betreffende de aard van deze nutriënten;

7° het gehalte van de aanwezige nutriënten per in de etikettering aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie.

Het gehalte van de aanwezige vitamines en mineralen wordt aangegeven overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 januari 1992 betreffende de voedingswaarde-etikettering van voedingsmiddelen. In afwijking van artikel 7, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 8 januari 1992 moet het gehalte van de aanwezige vitamines en mineralen per in de etikettering aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie worden vermeld.

Het percentage van de aanbevolen dagelijkse hoeveelheid voor vitamines en mineralen mag grafisch worden weergegeven. »;

2° de § 4 wordt geschrapt.

Art. 4. Artikel 7 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 7. § 1. In de etikettering van en in de reclame voor voedingsmiddelen, waar andere stoffen dan nutriënten werden toegevoegd, mogen aan die stoffen geen nutritionele eigenschappen worden toegeschreven.

§ 2. In de etikettering van en in de reclame voor de in de artikel 2 bedoelde voedingsmiddelen is het verboden :

1° aan het product eigenschappen ter voorkoming, ter behandeling of ter genezing van ziekten en toespelingen op dergelijke eigenschappen toe te schrijven;

2° te beweren of te suggereren dat een evenwichtige en gevarieerde voeding in het algemeen geen passende hoeveelheden aan nutriënten kan bieden. »

Art. 5. In artikel 8, § 1 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 wordt punt 3° geschrapt.

Art. 6. Aan bijlage 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1.4 wordt geschrapt;

2° punt 2 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2. De voedingsmiddelen waaraan de onder 1.1, 1.2 of 1.3 genoemde stoffen zijn toegevoegd. »

Art. 7. Bij wijze van overgangsmaatregel en dit tot 1 augustus 2005, mogen de voedingsmiddelen, die niet aan de bepalingen van dit besluit voldoen, in de handel worden gebracht mits ze voldoen aan de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992.

Art. 8. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Art. 8. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2780

[C — 2003/22678]

15 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes, modifié par l'arrêté royal de 20 juillet 2000;

Vu la directive 2002/46/CE du 10 juin 2002 du Parlement Européen et du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant les compléments alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie afin de transposer la directive 2002/46/CE dans les délais fixés;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° forme prédosée : les formes suivantes : les capsules, les pastilles, les tablettes, les pilules, les comprimés, les dragées, les gélules, les granules, les cachets et autres formes similaires, ainsi que les sachets de poudre, les ampoules buvables, les flacons compte-gouttes et les autres formes analogues de préparations liquides ou en poudre destinées à être prises en unités mesurées de faible quantité; »;

2° le point 7° est remplacé par la disposition suivante :

« 7° Service : la Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation du Service public fédéral Santé publique, Sécurité Chaîne Alimentaire et Environnement; »;

3° un point 8° et un point 9° sont ajoutés, rédigé comme suit :

« 8° compléments alimentaires : les denrées alimentaires prédosées dont le but est de compléter le régime alimentaire normal et qui sont constituées d'un ou plusieurs nutriments, plantes, préparations de plantes ou autres substances ayant un effet nutritionnel ou physiologique;

9 substances des plantes : substances actives des plantes, qui ont un effet nutritionnel ou physiologique, ou des marqueurs des plantes. »

Art. 2. A l'article 4 de l'arrêté royal précité du 29 août 1997 sont apportées les modifications suivantes :

1° après le mot « produit » dans le point 3° du § 1^{er}, est inséré les mots « , si en application, »;

2° avant le mot « maximales » dans le premier alinéa du § 4, est inséré les mots « minimales et »;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2780

[C — 2003/22678]

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op de richtlijn 2002/46/EG van 10 juni 2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzaak verantwoord is voor het omzetten van de richtlijn 2002/46/EG binnen de vastgestelde periode;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt 4° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 4° voorgedoseerde vorm : de volgende vormen : capsules, pastilles, tabletten, pillen, comprimés, dragees, gelulen, granulen, ouwels en soortgelijke vormen, poederzakjes, drinkbare ampullen, druppelteller flesjes en soortgelijke vormen van vloeistoffen en poeders bedoeld voor inname in afgemeten kleine eenheidshoeveelheden; »;

2° het punt 7° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 7° Dienst : het Directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu; »;

3° een punt 8° en een punt 9° worden toegevoegd, luidend als volgt :

« 8° voedingssupplementen : als aanvulling op de normale voeding bedoelde voorgedoseerde voedingsmiddelen bevattende één of meer nutriënten, planten, plantenbereidingen of andere stoffen die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten;

9° plantenstoffen : actieve stoffen van planten, die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten, of merkers van planten. »

Art. 2. Aan artikel 4 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 augustus 1997 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 3° van § 1 worden na het woord « product » de woorden « , indien van toepassing, » ingevoegd;

2° in het eerste lid van § 4 worden voor het woord « maximale » de woorden « minimale en » ingevoegd;

3° au § 6, un point 4° est ajouté, rédigé comme suit :

« 4° en ce qui concerne les plantes dans la liste 2 et 3 en annexe du présent arrêté, établir des substances caractéristiques de la plante ou des catégories caractéristiques des substances de la plante. »

Art. 3. A l'article 5 de l'arrêté royal précité du 29 août 1997 sont apportées les modifications suivantes :

1° les dispositions du § 1^{er} sont remplacées par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions générales et spécifiques concernant l'étiquetage et la publicité des denrées alimentaires, l'étiquetage des compléments alimentaires qui contiennent des plantes et/ou des préparations de plantes doit comporter les mentions suivantes :

1° la dénomination : « complément alimentaire »;

2° la portion recommandée à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de répartir sur plusieurs jours la portion à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de fractionner la denrée en parties lorsqu'elle n'est pas appropriée à cet usage;

3° un avertissement contre le dépassement de la portion recommandée à consommer chaque jour;

4° un avertissement indiquant que le produit doit être tenu hors de la portée des jeunes enfants;

5° un mention que les compléments alimentaires ne peuvent pas être utilisés comme substituts d'un régime alimentaire varié;

6° outre la dénomination, si elle existe, de la ou des plantes dans la langue de la région, le nom scientifique;

7° le nom des substances de plantes ou le nom des catégories de substances de plantes qui sont indiquées en liste 2 et 3 en annexe du présent arrêté, ou une indication relative à la nature de ces substances de plantes;

8° la teneur en substances ou en catégorie de substances présentes des plantes, reprises en liste 2 et 3 en annexe du présent arrêté par portion recommandée dans l'étiquetage à consommer chaque jour. »;

2° un § 3 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 3. Les mentions, visés au § 1^{er}, 8° doivent être des valeurs moyennes calculées sur base de l'analyse du produit. »

Art. 4. Après l'article 5 de l'arrêté royal précité du 29 août 1997, un article 5*bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 5*bis*. Dans l'étiquetage et dans la publicité pour des compléments alimentaires, il est interdit :

1° d'attribuer au produit des propriétés de prévention, de traitement ou de guérison d'une maladie et d'évoquer des propriétés similaires;

2° de mentionner ou de suggérer qu'un régime alimentaire équilibré et varié ne constitue pas une source suffisante de nutriments en général. »

Art. 5. Aux listes 2 et 3 de l'annexe de l'arrêté royal précité du 29 août 1997, une cinquième colonne, intitulée « Substances de plantes ou Catégories de substances de plantes », est ajoutée.

Art. 6. A titre transitoire et ce jusqu'au 1^{er} août 2005, les denrées alimentaires qui ne répondent pas aux dispositions du présent arrêté peuvent être mises dans le commerce pour autant qu'elles répondent aux dispositions de l'arrêté royal précité du 29 août 1997.

Art. 7. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

3° aan § 6 wordt een punt 4° toegevoegd, luidend als volgt :

« 4° met betrekking tot de planten in lijst 2 en 3 van de bijlage van dit besluit, karakteristieke plantenstoffen of karakteristieke categorieën van plantenstoffen vastleggen. »

Art. 3. Aan artikel 5 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 augustus 1997 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepalingen van § 1 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« § 1. Onverminderd de algemene en bijzondere bepalingen inzake etikettering en reclame voor voedingsmiddelen moet de etikettering van voedingssupplementen die planten en/of plantenbereidingen bevatten de volgende vermeldingen bevatten :

1° de benaming : « voedingssupplement »;

2° de aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie.

Er mag niet worden aanbevolen de dagelijks in te nemen portie te spreiden over verschillende dagen.

Er mag niet worden aanbevolen de waar in onderdelen te splitsen wanneer deze hiervoor niet geschikt is;

3° een waarschuwing voor de overschrijding van de aanbevolen dagelijkse in te nemen portie;

4° een waarschuwing dat het product buiten bereik van jonge kinderen moet worden bewaard;

5° een vermelding dat voedingssupplementen niet als vervanging voor een gevarieerde voeding mogen worden gebruikt;

6° naast de naam van de plant of planten in de taal van de streek, indien deze bestaat, ook de wetenschappelijke naam;

7° de naam van de plantenstoffen of de naam van de categorie van plantenstoffen, die in lijst 2 en 3 van de bijlage van dit besluit zijn aangegeven, of informatie betreffende aard van deze plantenstoffen;

8° het gehalte van de aanwezige plantenstoffen of van een categorie van plantenstoffen, die in lijst 2 en 3 van de bijlage bij dit besluit zijn aangegeven, per in de etikettering aanbevolen dagelijks te gebruiken portie. »;

2° een § 3 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De in § 1, 8° bedoelde vermeldingen moeten gemiddelden zijn op basis van de analyse van het product. »

Art. 4. Na artikel 5 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 augustus 1997 wordt een artikel 5*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5*bis*. In de etikettering van en in de reclame voor voedings-supplementen is het verboden :

1° aan het product eigenschappen ter voorkoming, ter behandeling of ter genezing van ziekten en toespelingen op dergelijke eigenschappen toe te schrijven;

2° te beweren of te suggereren dat een evenwichtige en gevarieerde voeding in het algemeen geen passende hoeveelheden aan nutriënten kan bieden. »

Art. 5. Aan de lijsten 2 en 3 van de bijlage van het voornoemde koninklijk besluit van 29 augustus 1997 wordt een vijfde kolom onder de titel « Plantenstoffen of Categorieën van plantenstoffen » toegevoegd.

Art. 6. Bij wijze van overgangmaatregel en dit tot 1 augustus 2005, mogen de voedingsmiddelen, die niet aan de bepalingen van dit besluit voldoen, in de handel worden gebracht mits ze voldoen aan de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 29 augustus 1997.

Art. 7. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2781

[C — 2003/22563]

**11 JUIN 2003. — Arrêté royal
fixant la procédure relative à l'agrément
du titre professionnel particulier de pharmacien hospitalier**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 35^{sexies}, inséré par la loi du 19 décembre 1990;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 1998 portant composition et fonctionnement de la Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 août 2002;

Vu l'avis numéro 34.087/3 du Conseil d'Etat, donné le 4 mars 2003;

Considérant que l'agrément comme pharmacien hospitalier n'est pas une obligation pour l'exercice de l'art pharmaceutique au sein de l'hôpital, mais qu'il s'agit uniquement d'un agrément requis pour porter le titre professionnel particulier de pharmacien hospitalier;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « le Ministre » : le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

2° « Agrément complet » : un agrément qui est accordé en vue de porter le titre professionnel particulier, s'il est satisfait à tous les critères d'agrément fixés par le Ministre;

3° « Agrément provisoire » : un agrément qui est accordé aux personnes qui suivent une formation en vue d'obtenir un agrément complet.

4° « la Commission d'agrément » : la Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers.

CHAPITRE 2. — La Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers

Art. 2. § 1^{er}. La Commission d'agrément se compose comme suit :

1° sept membres représentant les universités belges;

2° sept membres représentant les associations professionnelles représentatives des pharmaciens hospitaliers;

3° un fonctionnaire du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement qui exerce la fonction de secrétaire, assisté par un fonctionnaire du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement qui exerce la fonction de secrétaire adjoint.

Les fonctionnaires visés au 3° siègent avec voix consultative.

§ 2. Des suppléants, nommés selon les mêmes modalités, sont adjoints aux membres non-fonctionnaires.

Art. 3. § 1^{er}. Le Président, les deux Vice-présidents, les membres effectifs et les membres suppléants sont nommés pour une période de six ans, renouvelable une fois. La nomination des membres visés à l'article 2, § 1^{er}, 1° et 2°, s'effectue à partir d'une liste double de candidats présentés par les universités belges et les associations professionnelles représentatives des pharmaciens hospitaliers.

Le Président et les deux Vice-présidents sont nommés parmi les membres effectifs.

§ 2. Le Président doit être un pharmacien hospitalier.

Art. 4. Le Bureau de la Commission d'agrément est composé du Président, de deux Vice-présidents, du Secrétaire ou du Secrétaire adjoint. Il est chargé du bon fonctionnement de la Commission d'agrément.

Art. 5. La Commission d'agrément peut instituer, en son sein, des groupes de travail chargés d'une mission précise et solliciter l'avis d'experts de son choix.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2781

[C — 2003/22563]

**11 JUNI 2003. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de procedure betreffende de erkenning
van de bijzondere beroepstitel van ziekenhuisapotheker**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid artikel 35^{sexies}, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 1998 houdende samenstelling en werking van de Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 augustus 2002;

Gelet op het advies nummer 34.087/3 van de Raad van State, gegeven op 4 maart 2003;

Overwegende dat de erkenning als ziekenhuisapotheker geen verplichting is voor de uitoefening van de artseneerbereidkunde in het ziekenhuis, doch dat het hier enkel en alleen gaat om een erkenning met het oog op het dragen van de bijzondere beroepstitel van ziekenhuisapotheker;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° « de Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort;

2° « Volledige erkenning » : een erkenning die wordt verleend met het oog op het dragen van de bijzondere beroepstitel, indien wordt voldaan aan alle, door de Minister vastgestelde, erkenningscriteria;

3° « Voorlopige erkenning » : een erkenning die wordt verleend aan personen die in opleiding zijn met het oog op het bekomen van een volledige erkenning.

4° « de Erkenningscommissie » : de Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers.

HOOFDSTUK 2. — De Erkenningscommissie voor ziekenhuisapothekers

Art. 2. § 1. De Erkenningscommissie bestaat uit :

1° zeven leden vertegenwoordigers van de Belgische universiteiten;

2° zeven leden vertegenwoordigers van de representatieve beroepsverenigingen voor ziekenhuisapothekers;

3° een ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu die de functie van secretaris uitoefent, bijgestaan door een ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu die de functie van adjunct-secretaris uitoefent.

De in 3° bedoelde ambtenaren hebben zitting met een raadgevende stem.

§ 2. Aan de leden niet-ambtenaar worden plaatsvervangers toegevoegd, die onder dezelfde voorwaarden worden benoemd.

Art. 3. § 1. De Voorzitter, de twee Ondervoorzitters, de gewone en de plaatsvervangende leden worden benoemd voor een periode van zes jaar, die eenmaal kan worden verlengd. De benoemingen van de in artikel 2, § 1, 1° en 2° bedoelde leden geschieden uit een dubbeltal voorgedragen door de Belgische universiteiten en door de representatieve beroepsverenigingen voor ziekenhuisapothekers.

De Voorzitter en de twee Ondervoorzitters worden benoemd onder de werkende leden.

§ 2. De Voorzitter moet een ziekenhuisapotheker zijn.

Art. 4. Het dagelijks bestuur van de Erkenningscommissie bestaat uit de Voorzitter, de twee Ondervoorzitters, de Secretaris of de Adjunct-secretaris. Het staat in voor de goede werking van de Erkenningscommissie.

Art. 5. De Erkenningscommissie kan in zijn midden werkgroepen oprichten, belast met een welomschreven opdracht en het advies inwinnen van deskundigen naar keuze.

Art. 6. § 1^{er}. La Commission d'agrément ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins des membres visés à l'article 2, § 1^{er}, 1^o et 2^o sont présents. La Commission d'agrément peut, après une deuxième convocation avec le même ordre du jour, émettre valablement un avis quel que soit le nombre de membres présents.

§ 2. La Commission d'agrément décide à la majorité simple des voix des membres. En cas de parité des voix, celle du Président est prépondérante.

Art. 7. § 1^{er}. Si le Ministre demande l'avis de la Commission d'agrément, celle-ci le donne dans les deux mois; le Ministre peut, sur demande motivée, prolonger ce délai de deux mois.

Dans des cas exceptionnels, le Ministre peut demander un avis urgent; il fixe le délai qui ne peut être inférieur à huit jours.

§ 2. Le résultat du scrutin est joint à cet avis; les notes de minorité sont communiquées avec l'avis majoritaire.

Art. 8. La Commission d'agrément doit se réunir au moins deux fois l'an.

Art. 9. La Commission d'agrément établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre.

Art. 10. La Commission d'agrément a son siège au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement à Bruxelles.

Art. 11. Les frais de séjour, ainsi que les jetons de présence sont payés, dans les conditions prévues à l'arrêté du Régent du 15 juillet 1946 fixant le montant des jetons de présence et les frais alloués aux membres des commissions permanentes ressortissant au département de la Santé publique et de la Famille, aux Président, Vice-présidents, membres et experts de la Commission d'agrément.

Par dérogation aux dispositions de l'arrêté du Régent du 15 juillet 1946, le montant des jetons de présence est porté à 13 euros pour les Président et Vice-présidents et à 10 euros pour les membres et experts, par séance qui dure au moins deux heures.

Les frais de parcours sont remboursés conformément à l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Art. 12. Après autorisation du Ministre ou de son délégué, la Commission d'agrément peut charger un ou plusieurs membres ou experts d'établir des rapports ou d'effectuer des enquêtes. Les frais afférents à ces rapports et enquêtes sont à charge du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

CHAPITRE 3. — *Procédure pour l'obtention de l'agrément comme pharmacien hospitalier et la prorogation de l'agrément comme pharmacien hospitalier requis pour porter le titre professionnel particulier*

Art. 13. Les personnes qui souhaitent obtenir l'agrément de leur titre professionnel particulier de pharmacien hospitalier, introduisent une demande auprès du Ministre, au moyen d'un formulaire dont le modèle est arrêté en annexe 1^{re}.

Art. 14. La demande doit être accompagnée des pièces justificatives établissant qu'il est satisfait aux critères d'agrément fixés par le Ministre.

Art. 15. La demande d'agrément est soumise par le Ministre à l'avis de la Commission d'agrément qui dispose à cet effet d'un délai de quatre mois.

Art. 16. L'agrément complet comme pharmacien hospitalier est accordé par le Ministre pour une période de cinq ans et peut être prorogé conformément aux conditions qu'il détermine.

Art. 6. § 1. De Erkenningscommissie kan alleen geldig beslissen wanneer minstens de helft van de in artikel 2, § 1, sub 1^o en 2^o bedoelde leden aanwezig zijn. Na een tweede oproeping met dezelfde agenda kan de Erkenningscommissie geldig advies uitbrengen, ongeacht het aantal aanwezige leden.

§ 2. De Erkenningscommissie beslist bij gewone meerderheid van stemmen van de leden. In geval van staking van stemmen is de stem van de Voorzitter doorslaggevend.

Art. 7. § 1. Indien de Minister de Erkenningscommissie om advies verzoekt, brengt deze laatste zijn advies uit binnen de twee maand; op gemotiveerd verzoek kan de Minister deze termijn met twee maand verlengen.

In uitzonderlijke gevallen kan de Minister een dringend advies vragen; hij bepaalt alsdan de termijn die niet minder dan acht dagen mag zijn.

§ 2. Bij dit advies wordt de uitslag van de stemmen gevoegd; samen met het meerderheidsadvies worden de minderheidsstandpunten meegedeeld.

Art. 8. De Erkenningscommissie moet ten minste twee keer per jaar samenkomen.

Art. 9. De Erkenningscommissie stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Minister.

Art. 10. De Erkenningscommissie heeft zijn zetel bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu te Brussel.

Art. 11. De verblijfkosten, alsmede het presentiegeld worden betaald, onder de voorwaarden gesteld door het besluit van de Regent van 15 juli 1946 tot bepaling van het bedrag van het presentiegeld en van de kosten uitgekeerd aan de leden van de vaste commissies die van het departement van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen, aan de Voorzitter, Ondervoorzitters, leden en deskundigen van de Erkenningscommissie.

In afwijking van de bepalingen van het besluit van de Regent van 15 juli 1946, wordt het bedrag van het presentiegeld op 13 euro gebracht voor de Voorzitter en de Ondervoorzitters en 10 euro voor de leden en deskundigen, per zitting die ten minste twee uren duurt.

De reiskosten worden terugbetaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Art. 12. Mits machtiging van de Minister of van zijn afgevaardigde, kan de Erkenningscommissie één of meer leden of deskundigen belasten met het opstellen van verslagen of het verrichten van onderzoeken. De kosten veroorzaakt door deze verslagen en onderzoeken vallen ten laste van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

HOOFDSTUK 3. — *Procedure voor het bekomen van de erkenning als ziekenhuisapotheker en de verlenging van de erkenning als ziekenhuisapotheker met het oog op het dragen van de bijzondere beroepstitel*

Art. 13. De personen die wensen dat hun bijzondere beroepstitel van ziekenhuisapotheker erkend wordt, dienen een aanvraag in bij de Minister, door middel van een formulier waarvan het model wordt vastgesteld in bijlage 1.

Art. 14. Bij de aanvraag dienen de bewijsstukken te worden gevoegd waaruit blijkt dat voldaan is aan de door de Minister vastgestelde erkenningscriteria.

Art. 15. De Minister legt de aanvraag tot erkenning voor aan de Erkenningscommissie die over een termijn van vier maanden beschikt om terzake een advies uit te brengen.

Art. 16. De volledige erkenning als ziekenhuisapotheker wordt door de Minister verleend voor een periode van vijf jaar en kan worden verlengd overeenkomstig de door hem bepaalde voorwaarden.

L'agrément provisoire comme pharmacien hospitalier, d'une durée maximum de 3 ans, est accordé une seule fois et ne peut pas être prorogé.

Art. 17. Les personnes qui souhaitent obtenir une prorogation de l'agrément complet doivent introduire leur demande de prorogation auprès du Ministre au moins six mois avant que l'agrément comme pharmacien hospitalier n'arrive à échéance, au moyen d'un formulaire dont le modèle est arrêté en annexe 2.

Art. 18. La demande d'obtention de la prorogation doit être accompagnée des pièces justificatives établissant qu'il est satisfait aux critères d'agrément fixés par le Ministre.

Art. 19. S'il s'avère, après examen de la demande d'agrément comme pharmacien hospitalier qu'il est répondu aux conditions d'agrément comme pharmacien hospitalier, le pharmacien concerné est inscrit sur la liste des pharmaciens hospitaliers agréés par la Commission d'agrément.

Art. 20. § 1^{er}. A titre de preuve de l'inscription sur la liste des pharmaciens hospitaliers agréés, l'intéressé reçoit une attestation indiquant qu'un agrément complet ou provisoire comme pharmacien hospitalier lui a été accordé.

§ 2. L'attestation mentionne aussi la date à laquelle l'agrément comme pharmacien hospitalier a pris cours.

Art. 21. § 1^{er}. En cas de perte de l'attestation, visée à l'article 20, § 1^{er}, il convient de demander au plus vite un duplicata.

§ 2. Cette demande doit être introduite par lettre recommandée au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement à Bruxelles.

Art. 22. En cas de changement d'adresse, il convient d'avertir au plus vite la Commission d'agrément au Service public fédéral mentionné à l'article 21, § 2.

CHAPITRE 4. — *Procédure de demande d'une approbation de la formation continue*

Art. 23. Les personnes qui souhaitent obtenir une approbation de la formation continue sont tenues, dans les conditions mentionnées ci-après, d'introduire leur demande d'agrément auprès du Ministre, au moyen d'un formulaire dont le modèle est arrêté en annexe 3, A ou B.

Art. 24. La demande doit être accompagnée des pièces justificatives établissant qu'il est satisfait aux critères d'agrément fixés par le Ministre.

Art. 25. La demande d'approbation est soumise par le Ministre à l'avis de la Commission d'agrément qui dispose à cet effet d'un délai de quatre mois.

CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

Art. 26. L'arrêté ministériel du 18 décembre 1998 portant composition et fonctionnement de la Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers est abrogé.

Art. 27. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

De voorlopige erkenning als ziekenhuisapotheker met een maximumduur van drie jaar, wordt eenmalig verleend en kan niet worden verlengd.

Art. 17. De personen die een verlenging van de volledige erkenning wensen, moeten hun aanvraag tot verlenging minstens zes maand voor het verstrijken van de erkenning als ziekenhuisapotheker indienen bij de Minister, bij middel van een formulier waarvan het model wordt vastgesteld in bijlage 2.

Art. 18. Bij de aanvraag voor het verkrijgen van de verlenging dienen de bewijsstukken te worden gevoegd waaruit blijkt dat voldaan is aan de door de Minister vastgestelde erkenningscriteria.

Art. 19. Na onderzoek van de aanvraag tot erkenning als ziekenhuisapotheker en indien blijkt dat voldaan is aan de vastgestelde voorwaarden tot erkenning als ziekenhuisapotheker, wordt de betrokken apotheker door de Erkenningscommissie ingeschreven op de lijst van erkende ziekenhuisapothekers.

Art. 20. § 1. Als bewijs van inschrijving op de lijst van erkende ziekenhuisapothekers ontvangt de betrokkene een attest, waarop is aangeduid dat er een volledige of een voorlopige erkenning als ziekenhuisapotheker is verleend.

§ 2. Het attest vermeldt ook de datum waarop de erkenning als ziekenhuisapotheker een aanvang nam.

Art. 21. § 1. Bij verlies van het in artikel 20, § 1 bedoelde attest, dient men zo snel mogelijk een duplicaat aan te vragen.

§ 2. Deze aanvraag dient per aangetekend schrijven te worden gestuurd naar de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu te Brussel.

Art. 22. In geval van een adreswijziging dient men de Erkenningscommissie zo snel mogelijk te verwittigen op de in artikel 21, § 2 vermelde Federale Overheidsdienst.

HOOFDSTUK 4. — *Procedure tot aanvraag van een goedkeuring van de voortgezette opleiding*

Art. 23. De personen die een goedkeuring van de voortgezette opleiding wensen, moeten, overeenkomstig de onderstaande bepalingen, hun aanvraag tot erkenning bij de Minister indienen door middel van een formulier, waarvan het model wordt vastgesteld in bijlage 3, A of B.

Art. 24. Bij de aanvraag dienen de bewijsstukken te worden gevoegd waaruit blijkt dat voldaan is aan de door de Minister vastgestelde erkenningscriteria.

Art. 25. De Minister legt de aanvraag tot goedkeuring voor aan de Erkenningscommissie die over een termijn van vier maanden beschikt om terzake een advies uit te brengen.

HOOFDSTUK 5. — *Slopbepalingen*

Art. 26. Het ministerieel besluit van 18 december 1998 houdende samenstelling en werking van de Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers wordt opgeheven.

Art. 27. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

Annexe 1 1
**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT**

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers
C.A.E. - Quartier Vésale - étage 2/3 - 1010 Bruxelles

Tél: 02/210 42 24 ou 02/210 42 05 – Fax: 02/210 59 11.

**FORMULAIRE DE DEMANDE D'INSCRIPTION AUPRÈS DE LA
COMMISSION D'AGRÉMENT DES PHARMACIENS HOSPITALIERS.**

**1. DEMANDE D'INSCRIPTION SUR LA LISTE DES PHARMACIENS
HOSPITALIERS AGRÉÉS.**

▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ COCHEZ LA OU LES CASE(S) APPROPRIÉE(S) S.V.P.! ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼

JE DEMANDE UN AGRÉMENT COMPLET COMME PHARMACIEN HOSPITALIER. (Remplir 1, 2 et 3)

JE DEMANDE UN AGRÉMENT PROVISOIRE COMME PHARMACIEN HOSPITALIER : (Remplir 1, 2 et 4)

parce que je suis attaché, dans le cadre d'une formation universitaire complémentaire en pharmacie hospitalière, à une officine hospitalière afin d'obtenir le diplôme ou le certificat de pharmacien hospitalier.

parce que je souhaite suivre une formation complémentaire pour satisfaire au programme minimum de formation théorique et d'expérience professionnelle exigé en vue d'obtenir l'agrément complet.

IDENTIFICATION DU DEMANDEUR.

Prénoms:		1	Nom:			
Adresse:				N°:		Boîte:
Code postal:	Commune:					
Pays:						
Téléphone:				Fax:		
E-mail:						
Sexe:	Masculin: <input type="checkbox"/>	Féminin: <input type="checkbox"/>	Nationalité:		Langue:	
Lieu de naissance:				Date de naissance:		
Pays natal:			N° Registre national:	- - - . - - - . - - - - - - - - -		

¹ Si vous n'utilisez pas votre nom patronymique, veuillez l'indiquer.

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

Nom et prénom du demandeur: 2

ADRESSE POSTALE. (à remplir si celle-ci diffère de l'adresse habituelle.)

Adresse:		N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:			
Pays:					
Téléphone:		Fax:			
E-mail:					

2. FORMATION DE BASE² SUIVIE EN PHARMACIE.**DÉNOMINATION DU DIPLOME OU DU CERTIFICAT DE PHARMACIEN OU DE TOUT AUTRE TITRE OBTENU DANS LE DOMAINE DE LA PHARMACIE:**

--

NOM DE L'UNIVERSITÉ OU DE L'INSTITUT DE FORMATION OÙ VOUS AVEZ SUIVI CETTE FORMATION:

Nom:					
Adresse:		N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:			
Pays:					
Téléphone:		Fax:			

PÉRIODE PENDANT LAQUELLE VOUS AVEZ SUIVI CETTE FORMATION:

DU : (JJ/MM/AAAA)		AU : (JJ/MM/AAAA)	
-----------------------------	--	-----------------------------	--

² Veuillez joindre au présent formulaire une copie certifiée conforme de votre diplôme, certificat ou autre titre.

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

Nom et prénom du demandeur: 3

3. SI VOUS DEMANDEZ UN AGRÉMENT COMPLET³.**DÉNOMINATION DU DIPLOME OU DU CERTIFICAT DE PHARMACIEN HOSPITALIER, OU DE TOUT AUTRE TITRE OBTENU DANS LE DOMAINE DE LA PHARMACIE⁴:**

NOM DE L'UNIVERSITÉ OU DE L'INSTITUT DE FORMATION OÙ VOUS AVEZ SUIVI CETTE FORMATION:

Nom:							
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					
Pays:							
Téléphone:				Fax:			

NOMBRE TOTAL D'HEURES DE LA FORMATION COMPLEMENTAIRE OU SPÉCIALISATION SUIVIE⁵:

HEURES :	
-----------------	--

PÉRIODE PENDANT LAQUELLE VOUS AVEZ SUIVI CETTE FORMATION:

DU : (JJ/MM/AAAA)		AU : (JJ/MM/AAAA)	
-----------------------------	--	-----------------------------	--

³ Ce module doit être rempli pour toute formation autre que celle de pharmacien hospitalier. Vous pouvez donc photocopier cette page.

⁴ Veuillez joindre au présent formulaire une copie certifiée conforme de votre diplôme, certificat ou autre titre **ou** une copie certifiée conforme de la preuve qu'avant le 12 juillet 1986 vous étiez employé dans une officine hospitalière ou dans un dépôt de médicaments et que vous vous êtes fait connaître avant le 12 janvier 1987 auprès du Ministre de la Santé publique.

⁵ Veuillez joindre au présent formulaire le programme de la formation complémentaire ou de la spécialisation (théorie et expérience professionnelle). Pour chaque année de formation complémentaire ou de spécialisation, le programme doit mentionner les matières suivies et le nombre d'heures de chaque matière.

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

Nom et prénom du demandeur: 4

LIEU DE TRAVAIL AU MOMENT DE LA DEMANDE:

Nom:			
Adresse:		N°:	Boîte:
Code postal:	Commune:		
Pays:			
Téléphone:		Fax:	

ÊTES-VOUS LIÉ, EN TANT QUE PHARMACIEN, PAR UN CONTRAT DE TRAVAIL À UNE OFFICINE HOSPITALIÈRE ?

<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> NON
------------------------------	------------------------------

SI OUI, QUELLE FONCTION EXERCEZ-VOUS ?

Fonction		Depuis : (JJ/MM/AAAA)	
Service:		Durée de travail:	Heures / semaine

SI OUI, QUEL EST LE NUMÉRO D'AGRÈMENT DE L'HÔPITAL (N° C.T.I.) ?

--

C.T.I. = Centre de Traitement de l'Information du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

SI VOUS N'ÊTES PAS LIÉ À UN HÔPITAL, QUELLE FONCTION EXERCEZ-VOUS ?

<input type="checkbox"/> PHARMACIEN HOSPITALIER	<input type="checkbox"/> PHARMACIEN D'INDUSTRIE
<input type="checkbox"/> AUTRE ...	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

Nom et prénom du demandeur: 5

4. SI VOUS DEMANDEZ UN AGRÉMENT PROVISOIRE.

S'AGIT-IL D'UNE PREMIÈRE DEMANDE D'AGRÉMENT PROVISOIRE ?

<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> NON
------------------------------	------------------------------

SI NON, QUEL EST LE NUMÉRO D'AGRÉMENT FIGURANT SUR L'ATTESTATION OBTENUE COMME PREUVE DE VOTRE INSCRIPTION PROVISOIRE ?

N°:	
-----	--

SI OUI, POUR QUELLE RAISON DEMANDEZ-VOUS UN AGRÉMENT PROVISOIRE ?

<input type="checkbox"/>	<i>Parce que je suis attaché, dans le cadre d'une formation universitaire complémentaire en pharmacie hospitalière, à une officine hospitalière afin d'obtenir le diplôme ou le certificat de pharmacien hospitalier.</i>
	<i>Parce que je souhaite suivre une formation complémentaire pour satisfaire au programme minimum de formation théorique et d'expérience professionnelle exigé en vue d'obtenir l'agrément complet.</i>
<input type="checkbox"/>	AUTRE ...

NOM DE L'UNIVERSITÉ OÙ VOUS SUIVEZ LE PROGRAMME DE SPÉCIALISATION⁶ OU LA FORMATION COMPLÉMENTAIRE:

Nom:							
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					
Pays:							
Téléphone:				Fax:			

⁶ Veuillez joindre une attestation de l'université certifiant l'inscription régulière au programme de spécialisation de pharmacien hospitalier ainsi qu'une attestation du gestionnaire de l'hôpital certifiant que vous êtes lié par un contrat de travail aux activités de la pharmacie de l'institution concernée pendant une période comprise dans la durée de la spécialisation.

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

Nom et prénom du demandeur: 6

PREMIER LIEU DE STAGE:

Nom:							
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					
Pays:							
Téléphone:				Fax:			

QUEL EST LE NUMÉRO D'AGRÉMENT DE L'HÔPITAL (N° C.T.I.) ?

--

C.T.I. = Centre de Traitement de l'Information du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

DEUXIÈME LIEU DE STAGE:

Nom:							
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					
Pays:							
Téléphone:				Fax:			

QUEL EST LE NUMÉRO D'AGRÉMENT DE L'HÔPITAL (N° C.T.I.) ?

--

C.T.I. = Centre de Traitement de l'Information du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

Nom et prénom du demandeur: 7

Le présent formulaire doit être envoyé par lettre recommandée à l'adresse suivante:

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers.

Cité administrative de l'État Bruxelles.
Quartier Vésale, étage 2/3, bureau 18
Boulevard Pachéco 19 - Boîte 5
B - 1010 BRUXELLES

Date:

Prénom + nom:

Signature:

EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. + À ENVOYER PAR LETTRE RECOMMANDÉE S.V.P.

RÉSERVÉ A L'ADMINISTRATION !

N° DE L'AGRÉMENT		DEMANDE REÇUE LE:	
N°.	DATE : (JJ/MM/AAAA)		
IDENTITÉ DU DEMANDEUR.			
Prénoms:		Nom:	
Sexe:	Homme: <input type="checkbox"/> Femme: <input type="checkbox"/>		
AVIS DE LA COMMISSION D'AGRÉMENT DES PHARMACIENS HOSPITALIERS.			
<input type="checkbox"/> AVIS POSITIF. AGRÉMENT <u>COMPLET</u> COMME PHARMACIEN HOSPITALIER.			
<input type="checkbox"/> AVIS POSITIF. AGRÉMENT <u>PROVISOIRE</u> COMME PHARMACIEN HOSPITALIER :			
<i>Parce que le demandeur est attaché, dans le cadre d'une formation universitaire complémentaire en pharmacie hospitalière, à une officine hospitalière afin d'obtenir le diplôme ou le certificat de pharmacien hospitalier.</i>			
<i>Parce que le demandeur souhaite suivre une formation complémentaire pour satisfaire au programme minimum de formation théorique et d'expérience professionnelle exigé en vue d'obtenir l'agrément complet.</i>			
<input type="checkbox"/> NÉGATIF !			
<input type="checkbox"/> IRRECEVABLE !			
MOTIVATION ...			
.....			
.....			
.....			
PARAPHE	PARAPHE	AVIS DE LA COMMISSION D'AGRÉMENT :	
		DATE :	
		(JJ/MM/AAAA)	
DÉBUT DE L'AGRÉMENT		FIN DE L'AGRÉMENT	
DATE :		DATE :	
(JJ/MM/AAAA)		(JJ/MM/AAAA)	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Annexe 2
SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

1

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers

C.A.E. - Quartier Vésale - étage 2/3 - 1010 Bruxelles

 Tél: 02/210 42 24 ou 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

FORMULAIRE DE DEMANDE DE PROROGATION
DE L'AGRÈMENT COMME PHARMACIEN HOSPITALIER.

Identification du demandeur:

A remplir en lettres majuscules s. v. p.

Prénoms:			Nom:				
Date de naissance:		Sexe:	Masculin: <input type="checkbox"/>	Féminin: <input type="checkbox"/>	Nationalité:		
Adresse:					N°:		Boîte:
Code postal:		Commune:					
Téléphone:				Fax:			
E-mail:							

Lieu de travail actuel du demandeur:

A remplir en lettres majuscules s. v. p.

Dénomination:							
Adresse:					N°:		Boîte:
Code postal:		Commune:					
Téléphone:				Fax:			
E-mail:							

Informations concernant votre agrément complet:

A compléter s.v.p.

Date début d'agrément:	
Numéro d'agrément:	

Comment indiquer dans le tableau les points d'accréditation obtenus?**Combien de points dois-je avoir pour un agrément complet ?**

Vous devez prouver que vous avez obtenu au moins **120 points**. Sur ces 120 points, **60** doivent avoir été obtenus selon la clé de répartition suivante :

- 15 points dans le module 1 (organisation et gestion hospitalière);
- 15 points dans le module 2 (lutte contre les infections nosocomiales);
- 15 points dans le module 3 (pathologie et pharmacothérapie);
- 15 points dans les modules 4 et 5 (technologie hospitalière et radiopharmaceutiques).

Les pièces justificatives afférentes aux points que vous avez obtenus doivent être jointes à la demande.

Le présent formulaire doit être envoyé à l'adresse suivante:

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers.

Cité administrative de l'Etat Bruxelles.
Quartier Vésale, étage 2/3, bureau 18
Boulevard Pachéco 19 - Boîte 5
B - 1010 BRUXELLES

Date:

Prénom + nom:

Signature:

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers.

Prénom + nom du demandeur :		DATE	N° de code de la formation	DENOMINATION DE LA FORMATION	POINTS OBTENUS

VOUS POUVEZ PHOTOCOPIER CETTE PAGE POUR INDIQUER LES POINTS QUE VOUS AVEZ OBTENUS. SI VOUS JOIGNEZ PLUSIEURS PAGES, VEUILLEZ LES NUMEROTER.



Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 juin 2003.

ALBERT
 Par le Roi :
 Le Ministre de la Santé publique,
 J. TAVERNIER

1

Annexe 3A
SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers
 C.A.E. - Quartier Vésale - étage 2/3 - 1010 Bruxelles

 Tél: 02/210 42 24 ou 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

A	Formulaire de demande d'approbation d'une formation continue.	A
----------	--	----------

Nom de l'université ou organisation professionnelle de pharmaciens hospitaliers qui introduit la demande.							
Dénomination:							
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					
Téléphone:				Fax:			
E-mail:							

Lieu + date où la formation continue sera donnée.							
Lieu:				DATE	Du:		
					Au:		
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					

Personne responsable de la délivrance des attestations de présence.							
Prénoms:			Nom:				
Sexe:	Masculin: <input type="checkbox"/> Féminin: <input type="checkbox"/>						
Adresse:				N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:					
Téléphone:				Fax:			
E-mail:							

Contenu de la formation continue.

Le contenu de la formation continue doit figurer en annexe du présent formulaire de demande.

Cet aperçu doit mentionner pour chaque module les sujets qui seront éventuellement traités. Il doit également mentionner le nombre total d'heures effectives de la formation continue.

Les 5 différents modules sont :

Module 1, organisation et gestion hospitalière.

Module 2, lutte contre les infections nosocomiales.

Module 3, pathologie et pharmacothérapie.

Module 4, technologie hospitalière.

Module 5, radiopharmaceutiques.

Le présent formulaire doit être envoyé à l'adresse suivante:

**Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne
alimentaire et Environnement.**

*Commission d'agrément des
pharmaciens hospitaliers.*

Cité administrative de l'État Bruxelles.
Quartier Vésale, étage 2/3, bureau 18
Boulevard Pachéco 19 - Boîte 5
B - 1010 BRUXELLES

Date:

Prénom + nom:

Signature:

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Annexe 3B
SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers
 C.A.E. - Quartier Vésale - étage 2/3 - 1010 Bruxelles

 Tél: 02/210 42 24 ou 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

B	Formulaire de demande d'approbation de présentations d'affiches, d'exposés, de publications ou autres qui satisfont aux directives de la commission d'agrément.	B
----------	--	----------

Identification du demandeur.					
Prénoms:		Nom:			
Date de naissance:		Sexe:	Masculin: <input type="checkbox"/>	Féminin: <input type="checkbox"/>	Nationalité:
Adresse:				N°:	Boîte:
Code postal:	Commune:				
Téléphone:			Fax:		
E-mail:					

Lieu de travail actuel comme pharmacien hospitalier.					
Dénomination:					
Adresse:				N°:	Boîte:
Code postal:	Commune:				
Téléphone:			Fax:		
E-mail:					

Informations concernant votre agrément complet. (A compléter s.v.p.)

Date début d'agrément:	
Numéro d'agrément:	

Nom et prénom du demandeur : 2

La commission d'agrément des pharmaciens hospitaliers examinera, au vu des informations fournies, si vous entrez en ligne de compte pour l'attribution de points d'accréditation.

Ces points d'accréditation sont nécessaires pour obtenir la prorogation d'un agrément complet en tant que pharmacien hospitalier.

Les points d'accréditation sont obtenus en suivant des formations continues dans les matières faisant partie des 5 modules du programme minimum exigé en matière de formation théorique et d'expérience professionnelle. En complétant le présent formulaire, vous demandez à pouvoir bénéficier de points d'accréditation pour votre collaboration à des activités visant à offrir une formation continue à vos collègues pharmaciens hospitaliers.

Les 5 différents modules sont :

- Module 1, organisation et gestion hospitalière.**
- Module 2, lutte contre les infections nosocomiales.**
- Module 3, pathologie et pharmacothérapie.**
- Module 4, technologie hospitalière.**
- Module 5, radiopharmaceutiques.**

Orateur invité.

Je demande l'approbation parce que j'ai présenté, en tant qu'orateur invité, un exposé dans le cadre d'un congrès, d'une journée d'études (national(e) ou international(e)) ou devant un groupe de pharmaciens suivant une formation continue en pharmacie hospitalière.

Nom du congrès, du symposium, ....	.....			
Sujet de l'exposé:	.....			
Date à laquelle l'exposé a eu lieu:	.....	Durée de l'exposé:	..... heures	..... minutes.	
Adresse où l'exposé a eu lieu:	.....		N°:		Boîte:
	Code postal:	.....	Commune:	.....
			Pays :	.....

JE SOUHAITE BÉNÉFICIER DE CES POINTS D'ACCREDITATION POUR LE MODULE NUMÉRO:

Nom et prénom du demandeur : 3

Présentation d'affiches.		(Cochez les cases appropriées s.v.p.)			
Je demande l'approbation parce que j'ai collaboré à une présentation d'affiches dans le cadre d'un programme scientifique:					
<input type="checkbox"/> destinée à un public belge.		<input type="checkbox"/> destinée à un public international.			
<input type="checkbox"/> j'étais auteur principal.		<input type="checkbox"/> j'étais second auteur.			
<input type="checkbox"/>					
Nom/description :					
.....					
Sujet de la présentation d'affiches:					
.....					
Date à laquelle la présentation a eu lieu:					
Adresse où la présentation a eu lieu:		N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:		Pays :	
.....		
.....		
JE SOUHAITE BÉNÉFICIER DE CES POINTS D'ACCREDITATION POUR LE MODULE NUMÉRO:					
.....					

Rapporteur.		(Cochez les cases appropriées s.v.p.)			
Je demande l'approbation parce que j'ai rédigé, en tant que rapporteur, une synthèse ou des conclusions finales, ou parce que j'ai assumé une fonction de modérateur.					
Nom du congrès, du symposium, ...		.....	
Sujet:		.....		
Date:		Si vous étiez modérateur:		<i>heures</i> ... <i>minutes.</i>	
Adresse:		N°:		Boîte:	
Code postal:		Commune:		Pays :	
.....		
.....		
JE SOUHAITE BÉNÉFICIER DE CES POINTS D'ACCREDITATION POUR LE MODULE NUMÉRO:					
.....					

Nom et prénom du demandeur : 4

Publication dans une revue scientifique. (Cochez les cases appropriées s.v.p.)	
Je demande l'approbation parce que j'ai publié un article dans une revue scientifique :	
<input type="checkbox"/> avec un comité de rédaction.	<input type="checkbox"/> sans comité de rédaction.
<input type="checkbox"/> j'étais auteur principal.	<input type="checkbox"/> j'étais second auteur.
<input type="checkbox"/>	
Nom de la revue :	
Sujet de la publication:	..... ..... ..... .....
Date de publication:	.....
Nom de la revue	.....
Revue publiée :	<input type="checkbox"/> en Belgique. <input type="checkbox"/> diffusion internationale.
<input type="checkbox"/> autre Pays :	.....
JE SOUHAITE BÉNÉFICIER DE CES POINTS D'ACCREDITATION POUR LE MODULE NUMÉRO:	
<input style="border: 2px solid black;" type="checkbox"/>	

Publication dans un autre type de revue. (Cochez les cases appropriées s.v.p.)	
Je demande l'approbation parce que j'ai publié dans un autre type de revue :	
<input type="checkbox"/> avec un comité de rédaction.	<input type="checkbox"/> sans comité de rédaction.
<input type="checkbox"/> j'étais auteur principal.	<input type="checkbox"/> j'étais second auteur.
<input type="checkbox"/>	
Nom/description :	

Nom et prénom du demandeur : 5

Sujet de la publication:
--------------------------	----------------------------------

Date de publication:	
----------------------	-------	--

Nom de la revue
-----------------	-------

Revue publiée :	<input type="checkbox"/> en Belgique.	<input type="checkbox"/> diffusion internationale.
	<input type="checkbox"/> autre pays :	.....

JE SOUHAITE BÉNÉFICIER DE CES POINTS D'ACCREDITATION POUR LE MODULE NUMÉRO:
--	-------

(Rubrique ouverte! à compléter p. ex. si vous avez fait un voyage d'études)

Je demande l'approbation pour une autre activité (ad hoc).

Définition / sujet de l'activité :
------------------------------------	----------------------------------

Date de l'activité :	Durée de l'activité :	<i>Heures.</i>	<i>Minutes.</i>
----------------------	-------	-----------------------	-------	----------------	-----------------

Adresse:	N°:		Boîte:	
----------	-----	--	--------	--

Code postal:	Commune:
--------------	-------	----------	-------

Pays :
--------	-------

Informations complémentaires:
-------------------------------	----------------------------------

JE SOUHAITE BÉNÉFICIER DE CES POINTS D'ACCREDITATION POUR LE MODULE NUMÉRO:
--	-------

Nom et prénom du demandeur : 6

Le présent formulaire doit être envoyé à l'adresse suivante:

**Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne
alimentaire et Environnement.**

*Commission d'agrément des
pharmaciens hospitaliers.*

Cité administrative de l'Etat Bruxelles.
Quartier Vésale, étage 2/3, bureau 18
Boulevard Pachéco 19 - Boîte 5
B - 1010 BRUXELLES

Date:

Prénom + nom:

Signature:

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,

J. TAVERNIER

Bijlage 1 1
FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers
 R.A.C. - Vesaliusgebouw - verdiep 2/3 - 1010 Brussel

Tel: 02/210 42 24 of 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

FORMULIER VOOR DE AANVRAAG TOT INSCHRIJVING BIJ DE ERKENNINGSCOMMISSIE VOOR ZIEKENHUISAPOTHEKERS.

1. AANVRAAG TOT INSCHRIJVING OP DE LIJST VAN ERKENDE ZIEKENHUISAPOTHEKERS.

▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ AANKRUISEN WAT VAN TOEPASSING IS A.U.B.! ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼

- IK VRAAG EEN VOLLEDIGE ERKENNING ALS ZIEKENHUISAPOTHEKER AAN. (Vul 1, 2 en 3 in)
- IK VRAAG EEN VOORLOPIGE ERKENNING ALS ZIEKENHUISAPOTHEKER AAN : (Vul 1, 2 en 4 in.)

omdat ik in het kader van een bijkomende universitaire opleiding in de ziekenhuisfarmacie, verbonden ben aan een ziekenhuisapothek om het diploma of certificaat van ziekenhuisapotheker te behalen.

omdat ik wens een bijkomende opleiding te volgen om te voldoen aan het minimumprogramma van vereiste theoretische vorming en beroepservaring en dit met het oog op het bekomen van de volledige erkenning.

IDENTITEIT VAN DE AANVRAGER.

Voor- namen:		¹ Familie- naam:					
Adres:				Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:					
Land:							
Telefoon:				Fax:			
E-mail:							
Geslacht:	Man: <input type="checkbox"/>	Vrouw: <input type="checkbox"/>	Nationaliteit:			Taal:	
Geboorte- plaats:				Geboorte- datum:			
Geboorte- land:			Nummer Rijksregister:	_ _ . _ _ . _ _ _ _ _ _			

¹ Indien U niet uw eigen geboortenaam gebruikt, dan moet U dit aanduiden !

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

Naam en voornaam van de aanvrager: 2

CORRESPONDENTIEADRES. (enkel invullen indien dit verschillend is van het adres.)

Adres:		Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:			
Land:					
Telefoon:		Fax:			
E-mail:					

2. DE DOOR U GEVOLGDE BASISOPLEIDING² TOT APOTHEKER.**BENAMING VAN HET DOOR U BEHAALD DIPLOMA OF CERTIFICAAT VAN APOTHEKER OF ANDERE TITEL OP HET GEBIED VAN DE FARMACIE:**

--

BENAMING VAN DE UNIVERSITEIT OF HET OPLEIDINGSINSTITUUT WAAR U DEZE OPLEIDING GEVOLGD HEEFT:

Naam:					
Adres:		Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:			
Land:					
Telefoon:		Fax:			

DE PERIODE WAARIN U DEZE OPLEIDING GEVOLGD HEEFT:

Van : (DD/MM/JJJJ)		Tot : (DD/MM/JJJJ)	
------------------------------	--	------------------------------	--

² U moet een voor eensluidend verklaarde kopie van het door U behaalde diploma, certificaat of andere titel toevoegen aan dit formulier !

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

Naam en voornaam van de aanvrager: 3

3. INDIEN U EEN VOLLEDIGE ERKENNING³ AANVRAAGT.**BENAMING VAN HET DOOR U BEHAALDE DIPLOMA OF CERTIFICAAT VAN ZIEKENHUIS-
APOTHEKER OF ANDERE TITEL OP HET GEBIED VAN DE FARMACIE⁴:**

**BENAMING VAN DE UNIVERSITEIT OF HET OPLEIDINGSINSTITUUT WAAR U DEZE OPLEIDING
GEVOLGD HEEFT:**

Naam:					
Adres:		Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:			
Land:					
Telefoon:		Fax:			

TOTAAL AANTAL UREN VAN DE DOOR U GEVOLGDE BIJKOMENDE OPLEIDING OF SPECIALISATIE⁵:

UREN :	
---------------	--

DE PERIODE WAARIN U DEZE OPLEIDING GEVOLGD HEEFT:

Van : (DD/MM/JJJJ)		Tot : (DD/MM/JJJJ)	
------------------------------	--	------------------------------	--

³ Voor andere opleidingen dan die van ziekenhuisapotheker dient deze module telkens te worden ingevuld. U mag daarom van dit blad fotokopieën maken !

⁴ U moet een voor eensluidend verklaarde kopie van het door U behaalde diploma, certificaat of andere titel toevoegen aan dit formulier of een voor eensluidend verklaarde kopie van het bewijs dat U voor 12 juli 1986 in een ziekenhuisofficina of geneesmiddelen depot tewerkgesteld was en dat U zich voor 12 januari 1987 bij de Minister van Volksgezondheid bekendgemaakt heeft !

⁵ U moet het programma van de bijkomende opleiding of specialisatie (theorie + professionele ervaring) toevoegen aan dit formulier ! Dit programma moet per jaar de onderwerpen en het aantal uren per onderwerp van de door U gevolgde bijkomende opleiding of specialisatie vermelden.

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

Naam en voornaam van de aanvrager: 4

PLAATS VAN TEWERKSTELLING OP HET OGENBLIK VAN DE AANVRAAG:

Naam:					
Adres:		Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:			
Land:					
Telefoon:		Fax:			

BENT U ALS APOTHEKER VERBONDEN DOOR EEN ARBEIDSOVEREENKOMST AAN EEN ZIEKENHUISAPOTHEEK ?

<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEE
-----------------------------	------------------------------

INDIEN JA, WELKE FUNCTIE VERVULT U ?

Functie		Sinds : (DD/MM/JJJJ)	
Dienst:		Werkduur:	Uren / week

INDIEN JA, WAT IS HET ERKENNINGSNUMMER VAN HET ZIEKENHUIS (C.I.V. - Nr.) ?

--

C.I.V. = Centrum voor Informatieverwerking van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

WELKE FUNCTIE VERVULT U, INDIEN U NIET VERBONDEN BENT AAN EEN ZIEKENHUIS ?

<input type="checkbox"/> ZIEKENHUISAPOTHEKER	<input type="checkbox"/> INDUSTRIE-APOTHEKER
<input type="checkbox"/> ANDERE ...	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

Naam en voornaam van de aanvrager: 5

4. INDIEN U EEN VOORLOPIGE ERKENNING AANVRAAGT.

IS DIT DE EERSTE KEER DAT U EEN VOORLOPIGE ERKENNING AANVRAAGT ?

<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEE
-----------------------------	------------------------------

INDIEN NEE, WAT IS DAN HET ERKENNINGSNUMMER DAT VERMELD STAAT OP HET ATTEST DAT U ALS BEWIJS VAN UW VOORLOPIGE ERKENNING ONTVING ?

Nr.:	
------	--

INDIEN JA, WAARVOOR VRAAGT U DE VOORLOPIGE ERKENNING AAN ?

<input type="checkbox"/>	<i>Omdat ik in het kader van een bijkomende universitaire opleiding in de ziekenhuisfarmacie, verbonden ben aan een ziekenhuisapotheek om het diploma of certificaat van ziekenhuis-apotheker te behalen.</i>
	<i>Omdat ik wens een bijkomende opleiding te volgen om te voldoen aan het minimumprogramma van vereiste theoretische vorming en beroepservaring en dit met het oog op het bekomen van de volledige erkenning.</i>
<input type="checkbox"/>	ANDERE ...

BENAMING VAN DE UNIVERSITEIT WAAR HET SPECIALISATIEPROGRAMMA⁶ OF DE BIJKOMENDE OPLEIDING WORDT GEVOLGD:

Naam:							
Adres:				Nr.:		Bus:	
	Postcode:	Gemeente:					
Land:							
Telefoon:				Fax:			

⁶ U moet een attest van de universiteit bijvoegen waaruit blijkt dat U regelmatig ingeschreven bent voor het specialisatieprogramma van ziekenhuisapotheker, alsook een attest van de ziekenhuisbeheerder waaruit blijkt dat U door een arbeidsovereenkomst verbonden bent aan de activiteiten van de apotheek van de betrokken instelling, tijdens een periode die binnen de tijdsduur van de specialisatie valt.

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

Naam en voornaam van de aanvrager: 6

EERSTE STAGEPLAATS:

Naam:							
Adres:				Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:					
Land:							
Telefoon:				Fax:			

WAT IS HET ERKENNINGSNUMMER VAN HET ZIEKENHUIS (C.I.V. - Nr.) ?

--

C.I.V. = Centrum voor Informatieverwerking van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

TWEDE STAGEPLAATS:

Naam:							
Adres:				Nr.:		Bus:	
Postcode:		Gemeente:					
Land:							
Telefoon:				Fax:			

WAT IS HET ERKENNINGSNUMMER VAN HET ZIEKENHUIS (C.I.V. - Nr.) ?

--

C.I.V. = Centrum voor Informatieverwerking van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu.

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

Naam en voornaam van de aanvrager: 7

U dient dit aanvraagformulier aangetekend te sturen naar:

**Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid
Voedselketen en Leefmilieu.**

*Erkenningscommissie voor
Ziekenhuisapothekers.*

Rijksadministratief Centrum Brussel.
Vesaliusgebouw, verdiep 2/3, bureau 18
Pachecolaan 19 - Bus 5
B - 1010 BRUSSEL

Datum: _____

Voornaam + familienaam: _____

Handtekening: _____

INVULLEN IN DRUKLETTERS A.U.B. + AANGETEKEND VERSTUREN A.U.B.

VOORBEHOUDEN VOOR DE ADMINISTRATIE

ERKENNINGSNUMMER		AANVRAAG ONTVANGEN OP:	
Nr.		DATUM : (DD/MM/JJJJ)	
IDENTITEIT VAN DE AANVRAGER.			
Voor- namen:		Familie- naam:	
Geslacht:	Man: <input type="checkbox"/> Vrouw: <input type="checkbox"/>		
ADVIES VAN DE ERKENNINGSCOMMISSIE VOOR ZIEKENHUISAPOTHEKERS.			
<input type="checkbox"/> POSITIEF ADVIES. VOLLEDIGE ERKENNING ALS ZIEKENHUISAPOTHEKER. <input type="checkbox"/> POSITIEF ADVIES. VOORLOPIGE ERKENNING ALS ZIEKENHUISAPOTHEKER : <i>omdat de aanvrager in het kader van een bijkomende universitaire opleiding in de ziekenhuisfarmacie, verbonden is aan een ziekenhuisapotheek om het diploma of certificaat van ziekenhuisapotheker te behalen.</i> <i>omdat de aanvrager een bijkomende opleiding wenst te volgen om te voldoen aan het minimumprogramma van vereiste theoretische vorming en beroepservaring en dit met het oog op het bekomen van de volledige erkenning.</i>			
<input type="checkbox"/> NEGATIEF <input type="checkbox"/> ONONTVANKELIJK			
MOTIVATIE ...			
PARAAF		PARAAF	
		ADVIES ERKENNINGSCOMMISSIE:	
		DATUM : (DD/MM/JJJJ)	
AANVANG ERKENNING		EINDE ERKENNING	
DATUM : (DD/MM/JJJJ)		DATUM : (DD/MM/JJJJ)	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

Bijlage 2
FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

1

Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers
 R.A.C. - Vesaliusgebouw - verdiep 2/3 - 1010 Brussel

 Tel: 02/210 42 24 of 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

**FORMULIER VOOR HET AANVRAGEN VAN EEN VERLENGING
 VAN DE ERKENNING ALS ZIEKENHUISAPOTHEKER.**

Identificatie

Invullen in drukletters a.u.b.

Voor- namen:			Familie- naam:				
Geboorte- datum:		Geslacht:	Man: <input type="checkbox"/>	Vrouw: <input type="checkbox"/>	Nationaliteit:		
Adres:					Nr.:		Bus:
Postcode:		Gemeente:					
Telefoon:				Fax:			
E-mail:							

Huidige plaats van tewerkstelling van de aanvrager:

Invullen in drukletters a.u.b.

Benaming:							
Adres:					Nr.:		Bus:
Postcode:		Gemeente:					
Telefoon:				Fax:			
E-mail:							

Informatie betreffende uw volledige erkenning:

Aanvullen a.u.b.

Datum begin erkenning:	
Nummer erkenning:	

Hoe de behaalde accrediteringspunten aanduiden in de tabel ?**Hoeveel punten moet ik hebben voor een volledige erkenning ?**

U moet bewijzen dat U minstens **120 punten** behaald hebt. Van deze 120 punten moeten **60 punten** behaald zijn volgens de volgende verdeelsleutel :

- 15 punten in module 1 (organisatie en ziekenhuisbeleid);
- 15 punten in module 2 (bestrijding van nosocomiale infecties);
- 15 punten in module 3 (pathologie en farmacotherapie);
- 15 punten in de modulen 4 en 5 (technologie in ziekenhuizen en radiofarmaceutica).

Bij de aanvraag moeten ook de bewijsstukken van de door U behaalde punten bijgevoegd worden.

U dient dit aanvraagformulier te sturen naar:

**Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid
Voedselketen en Leefmilieu.**

*Erkenningscommissie voor
Ziekenhuisapothekers.*

Rijksadministratief Centrum Brussel.
Vesaliusgebouw, verdiep 2/3, bureau 18
Pachecolaan 19 - Bus 5
B - 1010 BRUSSEL

Datum: _____

Voornaam + familienaam: _____

Handtekening: _____

Erkenningscommissie voor
Ziekenhuisapothekers.

Voornaam + familienaam v/d aanvrager :		BENAMING OPLEIDING	BEHAALDE PUNTEN
DATUM	Codenummer opleiding		

**U MAG VAN DIT BLAD FOTOCOPIES MAKEN VOOR HET SCOREN VAN DE BEHAALDE PUNTEN.
INDIEN U MEERDERE BLADEN TOEVOEGT, GELIEVE ZE TE NUMMEREN.**

3

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

1

Bijlage 3A
FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers
 R.A.C. - Vesaliusgebouw - verdiep 2/3 - 1010 Brussel

 Tel: 02/210 42 24 of 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

A	Aanvraagformulier voor goedkeuring van een voortgezette opleiding.	A
----------	---	----------

De universiteit of beroepsorganisatie voor ziekenhuisapothekers die de aanvraag indient.

Benaming:					
Adres:				Nr.:	
				Bus:	
Postcode:		Gemeente:			
Telefoon:			Fax:		
E-mail:					

Plaats + datum waar de voortgezette opleiding zal gegeven worden.

Plaats:			Van:		
			DATUM		
			Tot:		
Adres:				Nr.:	
				Bus:	
Postcode:		Gemeente:			

De persoon verantwoordelijk voor het afleveren van de aanwezigheidsbewijzen.

Voor-namen:			Familie-naam:			
Geslacht:	Man: <input type="checkbox"/> Vrouw: <input type="checkbox"/>					
Adres:				Nr.:		
				Bus:		
Postcode:		Gemeente:				
Telefoon:			Fax:			
E-mail:						

De inhoud van de voortgezette opleiding.

De inhoud van de voortgezette opleiding dient in bijlage aan dit aanvraagformulier gevoegd te worden.

Dit overzicht moet per module vermelden welke de onderwerpen zijn die men eventueel behandelt. Het overzicht moet ook het totaal aantal effectieve uren dat de voortgezette opleiding duurt vermelden !

De 5 verschillende modules zijn :

Module 1, organisatie en ziekenhuisbeleid.

Module 2, bestrijding van nosocomiale infecties.

Module 3, pathologie en farmacotherapie.

Module 4, ziekenhuistechnologie.

Module 5, radiofarmaceutica.

U dient dit aanvraagformulier te sturen naar:

**Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid
Voedselketen en Leefmilieu.**

*Erkenningscommissie voor
Ziekenhuisapothekers.*

Rijksadministratief Centrum Brussel.
Vesaliusgebouw, verdiep 2/3, bureau 18
Pachecolaan 19 - Bus 5
B - 1010 BRUSSEL

Datum:

Voornaam + familienaam:

Handtekening:

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

1

Bijlage 3B
FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Erkenningscommissie voor Ziekenhuisapothekers
 R.A.C. - Vesaliusgebouw - verdiep 2/3 - 1010 Brussel

 Tel: 02/210 42 24 of 02/210 42 05 - Fax: 02/210 59 11.

B	Aanvraagformulier voor goedkeuring van poster-presentaties, lezingen, publicaties of andere die voldoen aan de richtlijnen van de erkenningscommissie.	B
----------	---	----------

Identiteit van de aanvrager.					
Voor-namen:		Familie-naam:			
Geboorte-datum:		Geslacht:	Man: <input type="checkbox"/>	Vrouw: <input type="checkbox"/>	Nationaliteit:
Adres:				Nr.:	Bus:
Postcode:		Gemeente:			
Telefoon:				Fax:	
E-mail:					

Huidige plaats van tewerkstelling als ziekenhuisapotheker.					
Benaming:					
Adres:				Nr.:	Bus:
Postcode:		Gemeente:			
Telefoon:				Fax:	
E-mail:					

Informatie betreffende uw volledige erkenning.	(Aanvullen a.u.b.)
---	--------------------

Datum begin erkenning:	
Nummer erkenning:	

Naam en voornaam van de aanvrager: 2

De Erkeningscommissie voor Ziekenhuisapothekers zal aan de hand van de door U verschaft informatie nagaan of U in aanmerking komt voor het behalen van accreditatiepunten.

Deze accreditatiepunten zijn vereist voor het bekomen van de verlenging van een volledige erkenning als ziekenhuisapotheker !

U moet accreditatiepunten behalen door voortgezette opleidingen te volgen over de onderwerpen in de 5 verschillende modules van het minimumprogramma van vereiste theoretische vorming en beroepservaring. Door dit formulier in te vullen vraagt U de goedkeuring aan om accreditatiepunten te krijgen voor uw medewerking aan activiteiten die tot doel hebben een voortgezette opleiding aan te bieden aan uw collega's ziekenhuisapothekers.

De 5 verschillende modules zijn :

Module 1, organisatie en ziekenhuisbeleid.

Module 2, bestrijding van nosocomiale infecties.

Module 3, pathologie en farmacotherapie.

Module 4, ziekenhuistechnologie.

Module 5, radiofarmaceutica.

Gastspreker.

Ik vraag de goedkeuring aan omdat ik gevraagd was als gastspreker (lector) een lezing te geven tijdens een congres, een studiedag (nationaal of internationaal) of voor een groep apothekers die een voortgezette opleiding in de ziekenhuisfarmacie volgen.

Naam van het congres, symposium, ....	.....			
Onderwerp van de lezing:	.....			
Datum waarop de lezing gehouden is:	.....	Totale duur van de lezing :	..... uren	..... minuten.	
Adres waar de lezing doorging:	.....		Nr.:		Bus:
	Postcode:	.....	Gemeente:	.....
			Land :	.....

IK WENS DEZE ACCREDITATIEPUNTEN TE SCOREN VOOR MODULE NUMMER :

.....

Naam en voornaam van de aanvrager: 3

Posterpresentatie.		(Aankruisen wat van toepassing is a.u.b.)	
<p>Ik vraag de goedkeuring aan omdat ik een medewerker ben aan een posterpresentatie die bestemd is voor een wetenschappelijk programma, bedoeld voor :</p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> een Belgisch publiek. <input type="checkbox"/> een internationaal publiek. <input type="checkbox"/> ik was eerste auteur. <input type="checkbox"/> ik was tweede auteur. <input type="checkbox"/> </p> <p>Naam / Beschrijving :</p>			
Onderwerp van de poster-presentatie:	.....	
Datum waarop de presentatie gehouden is:		.....
Adres waar de presentatie doorging:	.....		Nr.:
Postcode:		Gemeente:	
		Land :	
IK WENS DEZE ACCREDITATIEPUNTEN TE SCOREN VOOR MODULE NUMMER :			.....

Rapporteur.		(Aankruisen wat van toepassing is a.u.b.)	
<p>Ik vraag de goedkeuring aan omdat ik als rapporteur een synthese of eindconclusies opgesteld heb, omdat ik moderator was.</p>			
Naam van het congres, symposium, ....	.....	
Onderwerp:	.....	
Datum:	Totale duur indien U moderator was:		..... Uren.
Adres:	.....		Nr.:
Postcode:		Gemeente:	
		Land :	
IK WENS DEZE ACCREDITATIEPUNTEN TE SCOREN VOOR MODULE NUMMER :			.....

Naam en voornaam van de aanvrager: 4

Publicatie in wetenschappelijk tijdschrift. (Aankruisen wat van toepassing is a.u.b.)	
Ik vraag de goedkeuring aan omdat ik in een wetenschappelijk tijdschrift gepubliceerd heb :	
<input type="checkbox"/> met een redactie-comité.	<input type="checkbox"/> zonder redactiecomité.
<input type="checkbox"/> ik was eerste auteur.	<input type="checkbox"/> ik was tweede auteur.
<input type="checkbox"/>	
Naam tijdschrift :	
.....	
Onderwerp van de publicatie:	..... ..... ..... .....
Datum van de publicatie:	.....
Benaming van het tijdschrift	.....
Plaats van uitgave :	<input type="checkbox"/> in België. <input type="checkbox"/> Internationale uitgave.
	<input type="checkbox"/> ander land :
IK WENS DEZE ACCREDITATIEPUNTEN TE SCOREN VOOR MODULE NUMMER : <input type="checkbox"/>	

Publicatie in ander tijdschrift. (Aankruisen wat van toepassing is a.u.b.)	
Ik vraag de goedkeuring aan omdat ik in een ander tijdschrift gepubliceerd heb :	
<input type="checkbox"/> met een redactie-comité.	<input type="checkbox"/> zonder redactiecomité.
<input type="checkbox"/> ik was eerste auteur.	<input type="checkbox"/> ik was tweede auteur.
<input type="checkbox"/>	
Naam / Beschrijving :	
.....	

Naam en voornaam van de aanvrager: 5

Onderwerp van de publicatie:	..... ..... ..... .....	
Datum van de publicatie:	.....	
Benaming van het tijdschrift	..... .....	
Plaats van uitgave :	<input type="checkbox"/> in België.	<input type="checkbox"/> Internationale uitgave.	
	<input type="checkbox"/> ander land :	.....

IK WENS DEZE ACCREDITATIEPUNTEN TE SCOREN VOOR MODULE NUMMER :

(Open rubriek ! Toepasbaar voor bvb. een studiereis.)

Ik vraag de goedkeuring aan van een activiteit (Ad hoc).

Omschrijving / onderwerp van de activiteit	..... ..... ..... .....	
Datum van de activiteit:	.....	Totale duur van de activiteit :	..... Uren minuten.
Adres:	..... .....		Nr.: Bus:
	Postcode:	Gemeente:	
		Land :	

Aanvullende informatie:		
-------------------------	---	--	--

IK WENS DEZE ACCREDITATIEPUNTEN TE SCOREN VOOR MODULE NUMMER :

naam en voornaam van de aanvrager: 6

U dient dit aanvraagformulier te sturen naar:

**Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid
Voedselketen en Leefmilieu.**

*Erkenningscommissie voor
Ziekenhuisapothekers.*

Rijksadministratief Centrum Brussel.
Vesaliusgebouw, verdiep 2/3, bureau 18
Pachecolaan 19 - Bus 5
B - 1010 BRUSSEL

Datum:

Voornaam + familienaam:

Handtekening:

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,

J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2782

[C — 2003/22720]

**18 JUIN 2003. — Arrêté royal limitant la mise sur le marché
et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment les articles 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 15, § 1^{er};

Vu la Directive 2002/45/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 juin 2002 portant vingtième modification de la Directive 76/769/CEE du Conseil en ce qui concerne la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (paraffines chlorées à chaîne courte);

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 18 février 2003;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique, donné le 27 novembre 2002;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 24 janvier 2003;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 30 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 décembre 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 35.189/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 mai 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté n'est pas applicable :

a) au transport des substances et préparations dangereuses par chemin de fer, par route, par voie fluviale, maritime ou aérienne;

b) aux substances et préparations dangereuses exportées vers des pays en dehors de l'Union européenne;

c) aux substances et préparations en transit soumises à un contrôle douanier pour autant qu'elles ne fassent l'objet d'aucune transformation.

Art. 2. Les Alcanes en C10-C13, chloro (paraffines chlorées à chaîne courte), ne peuvent être mis sur le marché en tant que substances ou constituants d'autres substances ou préparations à des concentrations supérieures à 1 % pour

— l'usinage des métaux;

— le graissage du cuir.

Art. 3. Les dispositions d'interdiction ne sont pas d'application lors de la mise sur le marché ou de l'utilisation à des fins de recherche et de développement ainsi que d'analyse.

Art. 4. Sans préjudice des compétences des officiers de la police judiciaire, les fonctionnaires et agents de la Direction de la Protection de la Santé publique : Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sont chargés du contrôle de l'application du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur au 6 janvier 2004.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2782

[C — 2003/22720]

**18 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot beperking van het op de
markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen
en preparaten**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, eerste lid, 1°, en 15, § 1;

Gelet op de Richtlijn 2002/45/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 juni 2002 tot twintigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (gechloroerde paraffines met een korte keten);

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 18 februari 2003;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 27 november 2002;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 24 januari 2003;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 30 januari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 december 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies nr. 35.189/3 van de Raad van State, gegeven op 6 mei 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is niet van toepassing op :

a) het vervoer van gevaarlijke stoffen en preparaten per spoor, over de weg, per schip of door de lucht;

b) gevaarlijke stoffen en preparaten die naar landen buiten de Europese Unie worden uitgevoerd;

c) stoffen en preparaten in transit onder douanecontrole, voorzover zij niet worden verwerkt.

Art. 2. De Alkanen, C10-C13, chloor (gechloroerdeparaffines met een korte keten), mogen niet op de markt worden gebracht om in een hogere concentratie dan 1 % te worden gebruikt als stof of als bestanddeel van andere stoffen of preparaten

— bij metaalbewerking;

— voor het « vetten » van leer.

Art. 3. De verbodsbepalingen zijn niet van toepassing bij het op de markt brengen of het gebruik voor onderzoek, ontwikkelings- of analysesdoeleinden.

Art. 4. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van de gerechtelijke politie houden de ambtenaren en beambten van het Directoraat-generaal Bescherming Volksgezondheid : Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu toezicht op de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 6 januari 2004.

Art. 6. Notre ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Art. 6. Onze minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2783

[C — 2003/22677]

21 MAI 2003. — Arrêté ministériel déterminant les formes chimiques et les critères de pureté pour les nutriments qui peuvent être utilisés pour des compléments alimentaires

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2 et 20, modifié par la loi du 22 mars 1989;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} mars 1998, 20 mai 1998, 20 juillet 2000, 31 janvier 2001 et 8 juillet 2002;

Vu la directive 2002/46/CE du 10 juin 2002 du Parlement européen et du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant les compléments alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie afin de transposer la directive 2002/46/CE dans les délais fixés,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour les nutriments en annexe du présent arrêté, qui peuvent être ajoutés aux compléments alimentaires, les formes chimiques, reprises dans l'annexe du présent arrêté, sont seulement autorisées.

Art. 2. § 1^{er}. Les substances énumérées en annexe du présent arrêté, doivent être conformes aux critères de pureté établis dans l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires.

§ 2. Les substances énumérées en annexe du présent arrêté, pour lesquelles des critères de pureté ne sont pas établis dans l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, doivent être conformes aux critères de pureté généralement acceptés par les organismes internationaux.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Par mesures transitoires, les compléments alimentaires, qui ne satisfont pas aux dispositions de l'article 1^{er} du présent arrêté, peuvent être mis dans le commerce jusqu'au 31 décembre 2009, à condition que :

— la forme chimique en question soit utilisée dans un ou plusieurs compléments alimentaires, qui était dans le commerce en Belgique à 12 juillet 2002;

— l'Autorité européenne de Sécurité des Aliments n'ait pas émis un avis défavorable sur l'utilisation de cette forme chimique, dans la fabrication de compléments alimentaires, sur base d'un dossier appuyant l'utilisation de la forme chimique en question, qui devra être remis à la Commission européenne au plus tard le 12 juillet 2005.

Bruxelles, le 21 mai 2003.

J. TAVERNIER

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2783

[C — 2003/22677]

21 MEI 2003. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de chemische vormen van en de zuiverheidscriteria voor nutriënten die voor voedingssupplementen mogen gebruikt worden

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op de artikelen 2 en 20, gewijzigd door de wet van 22 maart 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 maart 1998, 20 mei 1998, 20 juli 2000, 31 januari 2001 en 8 juli 2002;

Gelet op de richtlijn 2002/46/EG van 10 juni 2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzaak verantwoord is voor het omzetten van de richtlijn 2002/46/EG binnen de vastgestelde periode,

Besluit :

Artikel 1. Voor de in bijlage bij dit besluit genoemde nutriënten, die aan voedingssupplementen mogen worden toegevoegd, zijn enkel de chemische vormen, opgenomen in de bijlage bij dit besluit, toegelaten.

Art. 2. § 1. De in de bijlage bij dit besluit opgenomen stoffen, dienen te voldoen aan de zuiverheidsnormen vastgesteld in het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt.

§ 2. De in de bijlage bij dit besluit opgenomen stoffen, waarvoor geen zuiverheidscriteria in het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, dienen te voldoen aan de door internationale organisaties algemeen aanvaarde zuiverheidscriteria.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Bij wijze van overgangsmaatregel mogen voedingssupplementen, die niet aan de bepalingen van artikel 1 van dit besluit voldoen, tot 31 december 2009 in de handel worden gebracht op voorwaarde dat :

— de betrokken chemische vorm werd gebruikt in één of meer voedingssupplementen, die op 12 juli 2002 in België in de handel waren;

— de Europese Autoriteit voor de Voedselveiligheid met betrekking tot het gebruik van die chemische vorm bij de fabricage van voedingssupplementen geen ongunstig advies heeft verleend op basis van een dossier ter ondersteuning van het gebruik van de betrokken stof dat uiterlijk op 12 juli 2005 bij de Europese Commissie moet worden ingediend.

Brussel, 21 mei 2003.

J. TAVERNIER

ANNEXE Formes chimiques des nutriments autorisés dans les suppléments alimentaires	Bijlage Toegelaten chemische vormen van nutriënten voor voedingssupplementen
Nutriënten/Nutriments	Toegelaten chemische vormen/Formes chimiques autorisées
VITAMINES :	
Vitamine A	Retinol/Rétinol Retinylacetaat/Acétate de rétinol Retinylpalmitaat/Palmitate de rétinol Beta-caroteen/Bêta-carotène
Vitamine D	Cholecalciferol/Cholécalciférol Ergocalciferol/Ergocalciférol
Vitamine E	D-alfa-tocoferol/D-alpha-tocophérol DL-alfa-tocoferol/DL-alpha-tocophérol D-alfa-tocoferylacetaat/Acétate de D-alpha-tocophérol DL-alfa-tocoferylacetaat/Acétate de DL-alpha-tocophérol D-alfa-tocoferylwaterstofsuccinaat/Succinate acide de D-alpha-tocophérol
Vitamine B1	Thiaminewaterstofchloride/Chlorhydrate de thiamine Thiaminemononitraat/Mononitrate de thiamine
Vitamine B2	Riboflavine/Riboflavine Natriumriboflavine-5-fosfaat/Riboflavine-5-phosphate de sodium
Niacine	Nicotinezuur/Acide nicotinique Nicotinamide/Nicotinamide
Pantotheenzuur/Acide Pantothénique	Calcium-D-pantothenaat/D-pantothénate de calcium Natrium-D-pantothenaat/D-pantothénate de sodium Dexpanthenol/Dexpanthénol
Vitamine B6	Pyridoxinewaterstofchloride/Chlorhydrate de pyridoxine Pyridoxine-5-fosfaat/Pyridoxine-5-phosphate
Foliumzuur/Acide folique	Pteroylmonoglutaminezuur/Acide ptéroylmonoglutamique
Vitamine B12	Cyanocobalamine/Cyanocobalamine Hydroxocobalamine/Hydroxocobalamine
Biotine	D-biotine/D-biotine
Vitamine C	L-ascorbinezuur/Acide L-ascorbique Natrium-L-ascorbaat/L-ascorbate de sodium Calcium-L-ascorbaat/L-ascorbate de calcium Kalium-L-ascorbaat/L-ascorbate de potassium 6-Palmityl-L-ascorbinezuur/L-ascorbyl 6-palmitate
MINERALEN/MINERAUX	
Calcium	Calciumcarbonaat/Carbonate de calcium Calciumchloride/Chlorure de calcium Calciumzouten van citroenzuur/Sels de calcium de l'acide citrique Calciumgluconaat/Gluconate de calcium Calciumglycerofosfaat/Glycérophosphate de calcium Calciumlactaat/Lactate de calcium Calciumzouten van orthofosforzuur/Sels de calcium de l'acide orthophosphorique Calciumhydroxide/Hydroxyde de calcium Calciumoxide/Oxyde de calcium
Magnesium/Magnésium	Magnesiumacetaat/Acétate de magnésium Magnesiumcarbonaat/Carbonate de magnésium Magnesiumchloride/Chlorure de magnésium Magnesiumzouten van citroenzuur/Sels de magnésium de l'acide citrique Magnesiumgluconaat/Gluconate de magnésium Magnesiumglycerofosfaat/Glycérophosphate de magnésium Magnesiumzouten van orthofosforzuur/Sels de magnésium de l'acide orthophosphorique Magnesiumlactaat/Lactate de magnésium Magnesiumhydroxide/Hydroxyde de magnésium Magnesiumoxide/Oxyde de magnésium Magnesiumsulfaat/Sulfate de magnésium

Nutriënten/Nutriments	Toegelaten chemische vormen/Formes chimiques autorisées
Ijzer/Fer	Ijzer (II) carbonaat/Carbonate ferreux Ijzer (II) citraat/Citrate ferreux Ijzer (III) ammoniumcitraat/Citrate ferrique d'ammonium Ijzer (II) gluconaat/Gluconate ferreux Ijzer (II) fumaraat/Fumarate ferreux Natriumijzer (III) difosfaat/Diphosphate ferrique de sodium Ijzer (II) lactaat/Lactate ferreux Ijzer (II) sulfaat/Sulphate ferreux Ijzer (III) difosfaat (ijzer (III) pyrofosfaat)/Diphosphate ferrique (pyrophosphate ferrique) Ijzer (III) saccharaat/Saccharate ferrique Elementair ijzer (carbonyl + elektrolytisch + waterstof gereduceerd)/Fer élémentaire (issu de la réduction du carbonyle, de la réduction électrolytique et de la réduction de l'hydrogène)
Koper/Cuivre	Koper (II) carbonaat/Carbonate de cuivre Koper (II) citraat/Citrate de cuivre Koper (II) gluconaat/Gluconate de cuivre Koper (II) sulfaat/Sulfate de cuivre Koper-lysine-complex/Complexe cuivre-lysine
Jood/Iode	Kaliumjodide/Iodure de potassium Kaliumjodaat/Iodate de potassium Natriumjodide/Iodure de sodium Natriumjodaat/Iodate de sodium
Zink/Zinc	Zinkacetaat/Acétate de zinc Zinkchloride/Chlorure de zinc Zinkcitraat/Citrate de zinc Zinkgluconaat/Gluconate de zinc Zinklactaat/Lactate de zinc Zinkoxide/Oxyde de zinc Zinkcarbonaat/Carbonate de zinc Zinksulfaat/Sulfate de zinc
Mangaan/Manganèse	Mangaancarbonaat/Carbonate de manganèse Mangaanchloride/Chlorure de manganèse Mangaancitraat/Citrate de manganèse Mangaanguconaat/Gluconate de manganèse Mangaanglycerofosfaat/Glycérophosphate de manganèse Mangaansulfaat/Sulfate de manganèse
Natrium/Sodium	Natriumbicarbonaat/Bicarbonate de sodium Natriumcarbonaat/Carbonate de sodium Natriumchloride/Chlorure de sodium Natriumcitraat/Citrate de sodium Natriumgluconaat/Gluconate de sodium Natriumlactaat/Lactate de sodium Natriumhydroxide/Hydroxyde de sodium Natriumzouten van orthofosforzuur/Sels de sodium de l'acide orthophosphorique
Kalium/Potassium	Kaliumbicarbonaat/Bicarbonate de potassium Kaliumcarbonaat/Carbonate de potassium Kaliumchloride/Chlorure de potassium Kaliumcitraat/Citrate de potassium Kaliumgluconaat/Gluconate de potassium Kaliumglycerofosfaat/Glycérophosphate de potassium Kaliumlactaat/Lactate de potassium Kaliumhydroxide/Hydroxyde de potassium Kaliumzouten van orthofosforzuur/Sels de l'acide orthophosphorique de potassium
Seleen/Sélénium	Natriumselenaat/Sélénate de sodium Natriumwaterstofseleniet/Hydrogénosélénite de sodium Natriumseleniet/Sélénite de sodium
Chroom/Chrome	Chroom(III)chloride/Chlorure de chrome (III) Chroom(III)sulfaat/Sulfate de chrome (III)
Molybdeen/Molybdène	Ammoniummolybdaat (VI)/Molybdate (VI) d'ammoniaque Natriummolybdaat (VI)/Molybdate (VI) de sodium

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 mai 2003.

Gezien om te worden bijgevoegd bij het ministerieel besluit van 21 mei 2003.

Le Ministre de la Santé publique,

J. TAVERNIER

De Minister van Volksgezondheid,

J. TAVERNIER

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 2784

[C — 2003/12251]

26 JUNI 2003. — Arrêté royal fixant, pour le second semestre 2003, les dotations visées au Titre IV de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, alinéa 4, modifié par les lois du 26 mars 1999, 24 décembre 1999, 30 décembre 2001, 2 août 2002 et 24 décembre 2002;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, notamment l'article 71, modifié par les lois du 24 décembre 1999, 30 décembre 2001 et 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 mai 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 mai 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant, d'une part, que les informations nécessaires pour le calcul des présentes dotations ne sont parvenues au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale que seulement dans le courant du mois de mars 2003 et, d'autre part, que les montants à verser, pour le second semestre 2003, aux fonds sectoriels Maribel social doivent être communiqués le plus rapidement possible à l'ONSS afin de permettre à ce dernier de prendre ses dispositions pour pouvoir effectuer ces versements au plus tard le dernier jour ouvrable du mois de juin 2003, ainsi que l'impose l'article 7 de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand et afin de ne pas compromettre le financement ultérieur de l'emploi supplémentaire créé entre-temps;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour le second semestre 2003, l'Office national de Sécurité sociale verse aux Fonds Maribel social les montants suivants :

— Fonds des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office national de Sécurité sociale : 6.002.544,45 EUR;

— Fonds pour les hôpitaux privés : 55.036.855,01 EUR;

— Fonds pour les établissements et les services de santé : 45.634.308,17 EUR;

— Fonds pour les services des aides familiales et des aides seniors : 191.160,17 EUR;

— Fonds pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone : 3.037.258,70 EUR;

— Fonds pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande : 6.403.289,86 EUR;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 2784

[C — 2003/12251]

26 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het tweede semester 2003, van de dotaties bedoeld in Titel IV van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 35, § 5, vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 26 maart 1999, 24 december 1999, 30 december 2001, 2 augustus 2002 en 24 december 2002;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 71, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999, 30 december 2001 en 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 mei 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 mei 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, enerzijds, de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg de noodzakelijke gegevens voor de berekening van de dotaties slechts in de maand maart 2003 heeft ontvangen en, anderzijds, de aan de sectorale fondsen Sociale Maribel te storten bedragen voor het tweede semester 2003 zo snel mogelijk moeten worden meegedeeld aan de RSZ zodat deze onmiddellijk de nodige maatregelen kan nemen teneinde de stortingen uiterlijk de laatste werkdag van de maand juni door te voeren, zoals opgelegd door artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, en zodoende de verdere financiering van de bijkomende tewerkstelling die inmiddels gecreëerd werd niet in het gedrang te brengen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het tweede semester van het jaar 2003 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de Fondsen Sociale Maribel de volgende bedragen :

— Fonds voor de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid : 6.002.544,45 EUR;

— Fonds voor de privé-ziekenhuizen : 55.036.855,01 EUR;

— Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten : 45.634.308,17 EUR;

— Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp : 191.160,17 EUR;

— Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap : 3.037.258,70 EUR;

— Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap : 6.403.289,86 EUR;

— Fonds pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement : 155.461,58 EUR;

— Fonds pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande : 15.447.699,28 EUR;

— Fonds pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française : 8.738.092,52 EUR;

— Fonds voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen Vlaanderen : 10.486.784,08 EUR;

— Fonds social bruxellois « Maribel social » pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté : 972.813,60 EUR;

— Fonds social pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté (Wallonie) : 3.667.390,11 EUR;

— Fonds pour le secteur socioculturel : 777.204,27 EUR;

— « Sociaal Fonds Sociale Maribel van de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » : 6.088.100,14 EUR;

— Fonds social Maribel social du secteur socioculturel des Communautés française et germanophone : 6.088.100,14 EUR.

Art. 2. Pour le second semestre de l'exercice 2003, l'Office national de Sécurité sociale verse au Fonds pour les établissements et les services de santé les montants suivants :

1) pour les soins infirmiers à domicile : 9.299.404 EUR;

2) pour les services de transfusion sanguine de la Croix-Rouge : 3.321.216 EUR;

3) pour les maisons médicales : 495.787 EUR.

Les montants visés au présent article sont affectés uniquement à l'harmonisation et l'augmentation des barèmes prévues dans l'accord pour le secteur des soins de santé du 1^{er} mars 2000 conclu entre le Gouvernement et les Partenaires sociaux.

Art. 3. Pour le second semestre 2003, l'Office national de Sécurité sociale verse au Fonds du secteur public affilié à l'Office national de Sécurité sociale :

a) 168.895,96 EUR en application de l'article 35, § 5, alinéa 4, 1^o, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié par les lois du 30 décembre 2001, 2 août 2002 et 24 décembre 2002 et de l'article 71, 1^o, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié par la loi du 30 décembre 2001;

b) — 48.237,87 EUR en application de l'article 71, 2^o, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié par la loi du 30 décembre 2001;

— 631.610 EUR en application de l'article 315 de la loi du 24 décembre 2002.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2003 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2003.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

— Fonds voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten : 155.461,58 EUR;

— Fonds voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap : 15.447.699,28 EUR;

— Fonds voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Franse Gemeenschap : 8.738.092,52 EUR;

— Fonds voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen Vlaanderen : 10.486.784,08 EUR;

— « Fonds social bruxellois Maribel social » voor de bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen : 972.813,60 EUR;

— Sociaal Fonds ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen (Wallonië) : 3.667.390,11 EUR;

— Fonds voor de socio-culturele sector : 777.204,27 EUR;

— Sociaal Fonds Sociale Maribel van de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap : 6.088.100,14 EUR;

— « Fonds social Maribel social du secteur socioculturel des Communautés française et germanophone » : 6.088.100,14 EUR.

Art. 2. Voor het tweede semester van het jaar 2003 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan het Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten de volgende bedragen :

1) voor de thuisverpleging : 9.299.404 EUR;

2) voor de diensten van het bloed van het Rode Kruis : 3.321.216 EUR;

3) voor de wijkgezondheidscentra : 495.787 EUR.

De bedragen vermeld in dit artikel worden enkel aangewend voor de harmonisering en de verhoging van de barema's zoals voorzien in het akkoord voor de gezondheidssector van 1 maart 2000 gesloten tussen de Regering en de Sociale Gesprekspartners.

Art. 3. Voor het tweede semester van 2003 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan het Fonds voor de openbare sector aangesloten bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid :

a) 168.895,96 EUR met toepassing van artikel 35, § 5, vierde lid, 1^o, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gewijzigd bij de wetten van 30 december 2001, 2 augustus 2002 en 24 december 2002 en van artikel 71, 1^o, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 30 december 2001;

b) — 48.237,87 EUR met toepassing van artikel 71, 2^o, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 30 december 2001;

— 631.610 EUR met toepassing van artikel 315 van de wet van 24 december 2002.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2003.

Art. 5. Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 2785 (2003 — 2341) [2003/22715]

27 MAI 2003. — Arrêté royal relatif au travail occasionnel dans les entreprises qui relèvent de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 11 juin 2003, pages 31565 et 31566, aux articles 1^{er}, 2 et 3, il y a lieu de remplacer chaque fois les mots « 8ter », « 8ter, § 1^{er} » et « 8ter, § 2 » respectivement par les mots « 8quater », « 8quater, § 1^{er} » et « 8quater, § 2 ».

Page 31565, article 1^{er}, alinéa 2, dans le texte en français, les mots « se situent à un des quarante-cinq jours » sont remplacés par les mots « se situent pendant un des quarante-cinq jours ».

A l'alinéa 4 du même article, dans le texte en français, les mots « le jour auquel » sont remplacés par les mots « le jour pendant lequel ».

Page 31566, article 2, alinéa 7, dans le texte en français, le mot « subordonnée » est remplacé par le mot « subordonné ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 2786 [C — 2003/12413]

19 JUIN 2003. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Gand et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par les lois du 26 juin 1992, 26 mars 1999 et 30 décembre 2001 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Gand et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Gand et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins trois jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins trois jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines.

Art. 4. La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 2785 (2003 — 2341) [2003/22715]

27 MEI 2003. — Koninklijk besluit betreffende gelegenheidsarbeid in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf ressorteren. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 11 juni 2003, bladzijden 31565 en 31566, in de artikelen 1, 2 en 3, worden telkens de woorden « 8ter », « 8ter, § 1 », en « 8ter, § 2 », respectievelijk vervangen door de woorden « 8quater », « 8quater, § 1 » en « 8quater, § 2 ».

Bladzijde 31565, artikel 1, tweede lid, in de Franse tekst, worden de woorden « se situent à un des quarante-cinq jours » vervangen door de woorden « se situent pendant un des quarante-cinq jours ».

In de vierde lid van hetzelfde artikel, in de Franse tekst, worden de woorden « le jour auquel » vervangen door de woorden « le jour pendant lequel ».

Bladzijde 31566, artikel 2, zevende lid, in de Franse tekst, wordt het woord « subordonnée » vervangen door het woord « subordonné ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 2786 [C — 2003/12413]

19 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Gent en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 26 maart 1999 en 30 december 2001 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Gent en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Gent en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

Art. 4. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2003 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2004.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992.

Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 juli 2003 en treedt buiten werking op 1 juli 2004.

Art. 6. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.

Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 2787

[C — 2003/12472]

22 JUNI 2003. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (CP 106.01) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 61, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu la proposition de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier sans retard les délais de préavis, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, afin de garantir la sécurité juridique des travailleurs concernés;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment.

Art. 2. § 1^{er}. Par dérogation aux dispositions de l'article 59, deuxième et troisième alinéa de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, lorsque le préavis est donné par l'employeur, le délai de préavis est fixé à :

1° trente-cinq jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre six mois et moins de cinq ans;

2° septante jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre cinq et moins de dix ans;

3° cent cinq jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre dix et moins de quinze ans;

4° cent quarante jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre quinze et moins de vingt ans;

5° cent septante-cinq jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre vingt et moins de vingt-cinq ans;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 2787

[C — 2003/12472]

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken ressorteren (PC 106.01) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het voorstel van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zonder uitstel de opzeggings-termijnen voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, te wijzigen, teneinde de rechtszekerheid van de betrokken werknemers te waarborgen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken ressorteren.

Art. 2. § 1. In afwijking van de bepalingen van artikel 59, tweede en derde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt, wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat, de opzeggingstermijn vastgesteld op :

1° vijftig dagen indien het werklieden betreft die tussen zes maanden en minder dan vijf jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

2° zeventig dagen indien het werklieden betreft die tussen vijf en minder dan tien jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

3° honderd en vijf dagen indien het werklieden betreft die tussen tien en minder dan vijftien jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

4° honderd veertig dagen indien het werklieden betreft die tussen vijftien en minder dan twintig jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

5° honderd vijfenzeventig dagen indien het werklieden betreft die tussen twintig en minder dan vijfentwintig jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

6° deux cent treize jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur vingt-cinq ans ou plus.

§ 2. Lorsque le préavis émane de l'ouvrier, les délais de préavis applicables sont ceux prévus à l'article 59, deuxième et troisième alinéa de la loi de 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 3. En cas de prépension conventionnelle, les délais de préavis applicables sont ceux prévus à l'article 59, deuxième et troisième alinéa de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 4. Les préavis notifiés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté continuent à sortir leurs effets.

Art. 5. L'arrêté royal du 14 juin 2001 fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1991.

6° tweehonderd dertien dagen indien het werklieden betreft die vijftienvintig jaar of langer ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven.

§ 2. Wanneer de opzegging van de werkman uitgaat, gelden de opzeggingstermijnen bedoeld in artikel 59, tweede en derde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 3. In geval van conventioneel brugpensioen gelden de opzeggingstermijnen zoals bepaald in artikel 59, tweede en derde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 4. De opzeggingen betekend vóór de inwerkingtreding van dit besluit, blijven hun gevolgen behouden.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 14 juni 2001 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken ressorteren, wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 2788

[C — 2003/12474]

22 JUNI 2003. — Arrêté royal autorisant les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie (CP 139) à occuper certains élèves-stagiaires la nuit et ou le dimanche (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 32, § 2, et l'article 34bis, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, inséré par la loi du 17 février 1997;

Vu l'avis de la Commission paritaire de la batellerie;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les employeurs du secteur de la batellerie doivent être mis au courant, sans tarder, de la modification aux dispositions en vigueur dans ce secteur en matière de travail de nuit et de travail du dimanche pour les jeunes travailleurs, par lesquelles, dans des cas déterminés et dans certaines limites, la possibilité est offerte de mettre au travail la nuit et/ou le dimanche des élèves-stagiaires occupés dans le cadre d'un stage d'élève;

Que les instances concernées et les institutions d'enseignement doivent être mises au courant, sans tarder, des dérogations ainsi accordées vis-à-vis de l'interdiction du travail de nuit et de l'interdiction du travail du dimanche, afin de pouvoir prendre les mesures préparatoires pratiques nécessaires à l'organisation des stages d'élèves dans les disciplines concernées pour l'année scolaire 2002-2003;

Que, dans le cadre d'une gestion consciencieuse et d'une bonne préparation d'une nouvelle année scolaire, il est d'usage dans l'enseignement que, bien avant le début de la nouvelle année scolaire, toutes les nouvelles informations nécessaires, en ce compris celles relatives à l'organisation des stages d'élèves, soient portées de manière claire et complète à la connaissance des écoles et de leur direction;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 2788

[C — 2003/12474]

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij aan de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart (PC 139) de toelating wordt verleend om sommige leerlingen-stagiairs 's nachts en/of op zondag tewerk te stellen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 32, § 2, en artikel 34bis, § 1, derde en vierde lid, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werkgevers van de sector van de binnenscheepvaart onverwijld op de hoogte moeten worden gebracht van de wijziging van de bepalingen inzake nachtarbeid en zondagarbeid voor jeugdige werknemers die binnen deze sector gelden, waarbij in bepaalde gevallen en binnen bepaalde grenzen de mogelijkheid wordt geboden om leerlingen-stagiairs in het kader van een leerlingenstage 's nachts en/of op zondag tewerk te stellen;

Dat de betrokken instanties en onderwijsinstellingen onverwijld op de hoogte moeten worden gebracht van de aldus toegestane afwijkingen op het verbod van nachtarbeid en het verbod van zondagarbeid, teneinde de nodige praktische voorbereidingen te kunnen treffen voor de organisatie van de leerlingenstages binnen de betrokken studierichtingen voor het schooljaar 2002-2003;

Dat het, binnen het raam van een zorgvuldig bestuur en een goede voorbereiding van een nieuw schooljaar, binnen het onderwijs gebruikelijk is om, geruime tijd vóór de start van van het nieuwe schooljaar, alle noodzakelijke nieuwe onderrichtingen, ook die inzake de organisatie van de leerlingenstages, duidelijk en volledig aan de scholen en hun besturen kenbaar te maken;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie et aux élèves-stagiaires qui sont occupés par eux dans le cadre du stage visé à l'article 2.

Art. 2. Pour l'application de cet arrêté on entend par « élèves-stagiaires » : les élèves âgés de 15 ans ou plus, qui ne sont plus soumis à l'obligation scolaire à temps plein, qui sont inscrits dans l'enseignement secondaire néerlandophone à temps plein et qui sont occupés temporairement en entreprise dans le cadre d'un stage prévu dans le programme d'étude de la discipline qu'ils suivent.

Art. 3. Les employeurs visés à l'article 1^{er} peuvent occuper les élèves-stagiaires la nuit et/ou le dimanche, pour autant que ceux-ci soient élèves en première et deuxième années d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire technique, discipline ponts et moteurs,... ou de la troisième année d'études du troisième degré (spécialisation) de l'enseignement secondaire professionnel, discipline navigation côtière limitée, dans les cas suivants et dans le respect des limites qui y sont définies :

1° lorsque les élèves-stagiaires exécutent le stage visé à l'article 2 en tant que personnel navigant des entreprises de remorquage de bateaux d'intérieur, des entreprises de remorquage international ou pour le service des bâtiments de la navigation intérieure des entreprises de la batellerie, de la navigation rhénane et de la navigation internationale effectuant le transport de marchandises et qui ressortissent à la Commission paritaire de la batellerie, ils peuvent être occupés le dimanche dans les conditions stipulées aux articles 32, § 3, et 33, § 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

2° lorsqu'ils sont occupés, dans le cadre du stage visé à l'article 2, à l'exécution de travaux de transport, de chargement et de déchargement visés à l'article 36, 12°, de cette même loi, ils peuvent être occupés entre 4 heures et 24 heures.

L'employeur qui souhaite faire usage des dérogations à l'interdiction de mettre au travail des travailleurs le dimanche, telles que définies à l'alinéa 1^{er}, 1°, doit le porter à la connaissance du fonctionnaire désigné à l'article 32, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

La dérogation aux limites de l'interdiction du travail de nuit, définie à l'alinéa 1^{er}, 2°, n'est applicable qu'aux élèves-stagiaires âgés de plus de 16 ans.

En aucun cas il ne peut être fait usage des dérogations à l'interdiction du travail de nuit et à l'interdiction du travail du dimanche, définies à l'alinéa 1^{er}, durant une période supérieure à quatorze jours consécutifs par année scolaire.

Art. 4. L'arrêté royal du 2 août 2002 autorisant les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie (CP 139) à occuper certains élèves-stagiaires la nuit et/ou le dimanche, est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Loi du 17 février 1997, *Moniteur belge* du 8 avril 1997.

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren en op de leerlingen-stagiairs die door hen in het kader van de bij artikel 2 bedoelde stage worden tewerkgesteld.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « leerlingen-stagiairs » : de leerlingen die 15 jaar of ouder zijn, die niet meer onderworpen zijn aan de voltijdse leerplicht en die ingeschreven zijn in het Nederlandstalig voltijds secundair onderwijs, welke tijdelijk in een onderneming worden tewerkgesteld in het kader van een stage die voorzien wordt in het leerprogramma van de studierichting die zij volgen.

Art. 3. De bij artikel 1 bedoelde werkgevers mogen de leerlingen-stagiairs, voor zover deze leerlingen zijn van het eerste en tweede leerjaar van de derde graad van het technisch secundair onderwijs, studierichtingen dek en motoren, van het eerste en tweede leerjaar van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting Rijn- en binnenvaart of van het derde leerjaar van de derde graad (specialisatie) van het beroepssecundair onderwijs, studierichting beperkte kustvaart, 's nachts en/of op zondag tewerkstellen in de volgende gevallen en onder de daarbij bepaalde grenzen :

1° wanneer de leerlingen-stagiairs de bij artikel 2 bedoelde stage verrichten onder het varend personeel van de ondernemingen voor het slepen van binnenschepen, van de ondernemingen voor de internationale sleepvaart of van de ondernemingen voor de binnenscheepvaart, de Rijnvaart en de internationale vaart die vervoer van goederen verrichten, welke onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren, kunnen zij op zondag worden tewerkgesteld, onder de bij de artikelen 32, § 3, en 33, § 2, van de arbeidswet van 16 maart 1971 bepaalde voorwaarden;

2° wanneer zij in het kader van de bij artikel 2 bedoelde stage meewerken aan de uitvoering van werken van vervoer, laden en lossen bedoeld bij artikel 36, 12°, van dezelfde wet, kunnen zij worden tewerkgesteld tussen 4 uur en 24 uur.

De werkgever die gebruik wenst te maken van de bij het eerste lid, 1°, bepaalde afwijking van het verbod om werknemers 's zondags tewerk te stellen, moet daarvan binnen vierentwintig uren kennis geven aan de bij artikel 32, § 1, derde lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971 bedoelde ambtenaar.

De bij het eerste lid, 2°, bepaalde afwijking van de grenzen van het verbod op nachtarbeid is enkel van toepassing op de leerlingen-stagiairs ouder dan 16 jaar.

In geen geval mag per schooljaar gedurende meer dan veertien opeenvolgende dagen gebruik worden gemaakt van de bij het eerste lid bepaalde afwijkingen op het verbod van nachtarbeid en het verbod op zondagarbeid.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 waarbij aan de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart (PC 139) de toelating wordt verleend om sommige leerlingen-stagiairs 's nachts en/of op zondag tewerk te stellen, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 6. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Wet van 17 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 8 april 1997.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 2789

[C — 2003/27571]

22 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant un programme d'implantation pour les lits de court-séjour en maison de repos et portant des dispositions transitoires pour ce qui concerne les maisons de repos et les résidences-services

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, notamment l'article 4, § 1^{er}, modifié par le décret du 6 février 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 6 mai 1999, du 13 janvier 2000, du 18 juillet 2000, du 11 janvier 2001, du 22 mars 2001, du 7 mars 2002 et du 4 juillet 2002;

Vu le protocole d'accord conclu le 1^{er} janvier 2003 entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 7 avril 2003;

Vu l'avis du Conseil wallon du troisième âge, donné le 18 avril 2003;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 14 mai 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Considérant que le protocole d'accord conclu le 1^{er} janvier 2003 entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées prévoit, pour l'année 2003, la possibilité d'obtenir un financement de l'autorité fédérale pour l'extension des capacités d'hébergement, notamment pour les places de court-séjour en maison de repos;

Considérant que le court-séjour en maison de repos constitue une réponse adéquate aux besoins temporaires des familles ayant la charge de personnes âgées, ou des personnes âgées elles-mêmes dont l'autonomie est momentanément diminuée;

Considérant qu'il convient donc de mettre immédiatement en place les règles qui permettront l'émergence des lits réservés au court-séjour en maison de repos;

Considérant par ailleurs que les établissements qui correspondent à la définition de la résidence-services et qui étaient en activité au 6 février 1999 disposaient d'un délai pour se conformer aux normes qui a expiré le 6 février 2003;

Considérant certes que le décret du 6 février 2003 modifiant le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, contient des dispositions dérogoatoires concernant ces établissements;

Considérant toutefois que ces dispositions n'entreront en vigueur que lors de l'adoption de l'arrêté d'exécution de ce décret;

Considérant dès lors que dans un souci de sécurité juridique et sous peine de mettre en péril l'existence d'établissements dont il apparaît qu'ils sont dans l'impossibilité de se conformer aux normes dans le délai prévu, il existe une impérieuse nécessité de prolonger rapidement ledit délai;

Considérant enfin que l'article 25 du décret du 6 février 2003 modifiant le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, prévoit que les accords de principe accordés en exécution de l'arrêté de la Communauté française du 27 juillet 1992, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 1996 ne resteront valables que jusqu'au 31 décembre 2003;

Considérant que, par principe de bonne politique, les établissements concernés doivent bénéficier d'un délai suffisant pour s'adapter à leur nouvelle situation juridique, et qu'il convient dès lors de faire entrer en vigueur au plus tôt l'article 25 précité;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière prévue à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Le court-séjour en maison de repos a une durée maximale de trois mois par année civile.

Art. 3. Dans le respect du protocole d'accord conclu le 1^{er} janvier 2003 entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées qui prévoit, pour l'année 2003, la possibilité d'obtenir un financement de l'autorité fédérale pour l'extension des capacités d'hébergement, notamment pour les places de court-séjour en maison de repos, il est établi un programme d'implantation pour les lits de maison de repos réservés au court-séjour.

Ce programme est fixé pour la Région linguistique de langue française à 7,8 lits par dix mille habitants âgés de soixante ans au moins.

Ce programme se réalise par arrondissement afin qu'aucun arrondissement ne puisse disposer de plus de 10 lits par dix mille habitants âgés de soixante ans au moins.

Dans ce programme, 29 % au minimum des lits sont réservés au secteur public, 21 % au minimum au secteur privé non lucratif et 50 % au maximum au secteur privé commercial.

Aucune maison de repos ne peut bénéficier de lits de court-séjour au-delà du nombre de lits équivalent à 10 % de sa capacité fixée par le titre de fonctionnement, arrondi à l'unité supérieure. Lorsque la maison de repos bénéficie d'un agrément sur plusieurs sites, le nombre de lits de court-séjour, sur un site, ne pourra pas dépasser 20 % de la capacité totale de ce site.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les gestionnaires des maisons de repos relevant d'un même secteur et situées dans la même commune ou dans des communes d'un même arrondissement administratif, et dans ce dernier cas distantes les unes des autres de 10 km au maximum par voie routière, peuvent conclure une convention aux termes de laquelle un ou plusieurs d'entre eux sollicitent pour une ou plusieurs de leurs maisons de repos, un ou des accords de principe équivalents à 10 % maximum du nombre total de lits fixé par les titres de fonctionnement des maisons de repos concernées, arrondis à l'unité supérieure.

De même, le gestionnaire unique de plusieurs maisons de repos peut, dans les conditions visées à l'alinéa précédent, solliciter un ou des accords de principe équivalents à 10 % maximum du nombre total de lits fixé par les titres de fonctionnement de ses maisons de repos, arrondis à l'unité supérieure.

Dans les cas visés aux deux alinéas précédents, les lits de court-séjour ne pourront pas dépasser, pour un même site, 20 % de la capacité totale fixée par le titre de fonctionnement de la maison de repos qui les accueille.

Art. 4. A l'article 39, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, l'expression « quatre ans » est remplacée par l'expression « cinq ans ».

Art. 5. L'article 2, point 4, 11°, l'article 4, point 1, l'article 23, point 5, et l'article 25 du décret du 6 février 2003 modifiant le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge entrent en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 4 qui produit ses effets au 6 février 2003.

Art. 7. Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 mai 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 2789

[C — 2003/27571]

**22 MEI 2003. — Besluit van de Waalse Regering
tot vastlegging van een programma inzake installatie van kort verblijfbedden in rustoorden
en houdende overgangsbepalingen voor rustoorden en serviceflats**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge" (Waalse raad voor de derde leeftijd), inzonderheid op artikel 4, § 1, gewijzigd bij het decreet van 6 februari 2003;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge", gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 6 mei 1999, 13 januari 2000, 18 juli 2000, 11 januari 2001, 22 maart 2001, 7 maart 2002 en 4 juli 2002;

Gelet op het akkoordprotocol inzake het gezondheidsbeleid voor bejaarden, gesloten op 1 januari 2003 tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 135 en 138 van de Grondwet;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 7 april 2003;

Gelet op het advies van de « Conseil wallon du troisième âge », gegeven op 18 april 2003;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 mei 2003, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het akkoordprotocol inzake het gezondheidsbeleid voor bejaarden, gesloten op 1 januari 2003 tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 135 en 138 van de Grondwet, voor het jaar 2003 in de mogelijkheid voorziet om een financiering te verkrijgen van de federale overheid voor de uitbreiding van de opvangcapaciteiten, met name wat de plaatsen voor kort verblijf in rustoorden betreft;

Overwegende dat het kort verblijf in rustoorden op gepaste wijze inspeelt op tijdelijke behoeften van gezinnen met bejaarden ten laste of van bejaarden die tijdelijk minder autonoom zijn;

Overwegende dat dus zo spoedig mogelijk maatregelen moeten worden getroffen voor de installatie van bedden voor kort verblijf in rustoorden;

Overwegende anderzijds dat de inrichtingen die aan de begripsomschrijving van serviceflats beantwoorden en die op 6 februari 1999 in dienst waren, tot 6 februari 2003 tijd hebben gehad om zich naar de normen te richten;

Overwegende dat het decreet van 6 februari 2003 houdende wijziging van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « Conseil wallon du troisième âge » afwijkende bepalingen voor die inrichtingen bevat;

Overwegende dat die bepalingen evenwel pas bij de aanneming van het uitvoeringsbesluit van dat decreet in werking zullen treden;

Overwegende dat die termijn zo spoedig mogelijk verlengd moet worden om redenen van rechtsveiligheid en om het bestaan van de inrichtingen die blijkbaar niet binnen de gestelde termijn aan de normen kunnen voldoen, niet in gevaar te brengen;

Overwegende tenslotte dat artikel 25 van het decreet van 6 februari 2003 tot wijziging van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « Conseil wallon du troisième âge » bepaalt dat de principiële akkoorden verleend overeenkomstig het besluit van de Franse Gemeenschap van 27 juli 1992, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 1996, slechts tot 31 december 2003 van toepassing zijn;

Overwegende dat de betrokken inrichtingen in het kader van een goed beleid over voldoende tijd moeten beschikken om zich aan hun nieuwe rechtstoestand aan te passen en dat bovenvermeld artikel 25 dan ook zo spoedig mogelijk in werking moet treden;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, krachtens artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. Het kort verblijf in een rustoord duurt maximum drie maanden per kalenderjaar.

Art. 3. Overeenkomstig het akkoordprotocol inzake het gezondheidsbeleid voor bejaarden, gesloten op 1 januari 2003 tussen de federale Regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 135 en 138 van de Grondwet, dat voor het jaar 2003 in de mogelijkheid voorziet om een financiering te verkrijgen van de federale overheid voor de uitbreiding van de wooncapaciteiten, met name wat betreft de plaatsen voor kort verblijf in een rustoord, wordt een programma inzake de installatie van bedden voor kort verblijf in rustoorden opgesteld.

Dat programma voorziet voor het Franse taalgebied in 7,8 bedden per tienduizend inwoners van minstens zestig jaar.

Het programma wordt per arrondissement uitgevoerd opdat geen enkel arrondissement over meer dan 10 bedden per tienduizend inwoners van minstens zestig jaar zou beschikken.

Minimum 29 % van de bedden zijn bestemd voor de openbare sector, minimum 21 % voor de non-profit sector en maximum 50 % voor de commerciële privé-sector.

Geen enkel rustoord komt in aanmerking voor kort verblijfbedden boven het aantal bedden gelijk aan 10 % van de capaciteit die in de werkingsvergunning vastligt, naar boven afgerond.

Als het rustoord op verschillende sites een erkenning geniet, mag het aantal kort verblijfbedden op één site niet hoger zijn dan 20 % van de totale capaciteit van die site.

In afwijking van het vorige lid mogen de beheerders van rustoorden die onder dezelfde sector ressorteren en in dezelfde gemeente of in gemeenten van hetzelfde administratief arrondissement gevestigd zijn, in het laatste geval maximum 10 km van elkaar verwijderd, een overeenkomst sluiten op grond waarvan één of meer onder hen voor één of meer rustoorden om één of meer principiële akkoorden vragen voor maximum 10 % van het naar boven afgeronde totaal aantal bedden dat vastligt in de werkingsvergunningen van de betrokken rustoorden.

De enige beheerder van verschillende rustoorden kan ook onder de in het vorige lid bedoelde voorwaarden vragen om één of meer principiële akkoorden voor maximum 10 % van het naar boven afgeronde totaal aantal bedden dat vastligt in de werkingsvergunningen van zijn rustoorden.

In de gevallen bedoeld in de twee vorige leden mag het aantal kort verblijfbedden van dezelfde site niet hoger zijn dan 20 % van de totale capaciteit die vastligt in de werkingsvergunning van het rustoord waar ze geïnstalleerd worden.

Art. 4. In artikel 39, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « Conseil wallon du troisième âge » wordt de termijn « vier jaar » vervangen door « vijf jaar ».

Art. 5. Artikel 2, punt 4, 11°, artikel 4, punt 1, artikel 23, punt 5, en artikel 25 van het decreet van 6 februari 2003 tot wijziging van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « Conseil wallon du troisième âge » treden in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt, met uitzondering van artikel 4, dat uitwerking heeft op 6 februari 2003.

Art. 7. De Minister van Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 mei 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[C – 2003/21162]

Désignations

Par arrêté royal du 19 mars 2003, qui produit ses effets le 1^{er} mars 2003, le Baron Buysse, Paul, Mme Janvier, Ria et Mme Lemaître, Nadine, sont désignés comme experts permanents du Conseil stratégique du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[C – 2003/21162]

Aanwijzingen

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2003, dat uitwerking heeft met ingang van 1 maart 2003, worden Baron Buysse, Paul, Mevr. Janvier, Ria en Mevr. Lemaître, Nadine, aangesteld als vaste experten in de Beleidsraad van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09605]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 30 juin 2003, entrant en vigueur le 9 juillet 2003, M. Aerts, R., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Gand.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09605]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2003, dat in werking treedt op 9 juli 2003, is het aan de heer Aerts, R., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09606]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 30 juin 2003 :

— Est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

de Liège :

MM. :

- Brundseau, G., domicilié à Esneux;
- Eschweiler, O., domicilié à Chaudfontaine;
- Hanrez, D., domicilié à Olne;
- Hupkens, J.-P., domicilié à Liège,

pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1^{er} septembre 2003;

— M. Jamin, L., domicilié à Visé, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 6 novembre 2003;

— M. Paduart, J., domicilié à Sprimont, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 13 janvier 2004;

— M. Pruvot, J.-P., domicilié à Esneux, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 18 juillet 2004;

de Verviers et d'Eupen :

MM. :

- Horn, M., domicilié à Waimes;
- Becker, J.-M., domicilié à Limbourg,

pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1^{er} septembre 2003;

— M. Linden, U., domicilié à Saint-Vith, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 23 mars 2004;

d'Arlon :

— M. Magnus, V., domicilié à Arlon, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1^{er} septembre 2003;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09606]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2003 :

— is vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te :

Luik :

van de heren :

- Brundseaux, G., wonende te Esneux;
- Eschweiler, O., wonende te Chaudfontaine;
- Hanrez, D., wonende te Olne;
- Hupkens, J.-P., wonende te Luik,

voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 september 2003;

— de heer Jamin, L., wonende te Wezet, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 6 november 2003;

— de heer Paduart, J., wonende te Sprimont, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 13 januari 2004;

— de heer Pruvot, J.-P., wonende te Esneux, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 18 juli 2004;

Verviers en Eupen :

van de heren :

- Horn, M., wonende te Waimes;
- Becker, J.-M., wonende te Limbourg,

voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 september 2003;

— de heer Linden, U., wonende te Sankt Vith, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 23 maart 2004;

Aarlen van :

— de heer Magnus, V., wonende te Aarlen, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 september 2003;

de Neufchâteau :

- M. Massen, J., domicilié à Bastogne, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1^{er} septembre 2003;
- M. Closset, A., domicilié à Bastogne, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 7 septembre 2003;
- M. Loiseau, J., domicilié à Sainte-Ode, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 19 décembre 2003;

— est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

de Liège :

- M. Vanderheyden, C., domicilié à Chaudfontaine, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1^{er} septembre 2003 et expirant le 20 novembre 2007;

de Verviers et d'Eupen :

- M. Troupin, J., domicilié à Theux, pour un terme prenant cours le 18 septembre 2003 et expirant le 27 juin 2006.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Neufchâteau, van :

- de heer Massen, J., wonende te Bastenaken, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 september 2003;
- de heer Closset, A., wonende te Bastenaken, voor een termijn van vijf jaar; met ingang van 7 september 2003;
- de heer Loiseau, J., wonende te Sainte-Ode, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 19 december 2003;
- is vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te :

Luik, van :

- de heer Vanderheyden, C., wonende te Chaudfontaine, voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 september 2003 en eindigend op 20 november 2007;

Verviers en Eupen van :

- de heer Troupin, J., wonende te Theux, voor een termijn met ingang van 18 september 2003 en eindigend op 27 juni 2006.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE

POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2003/22747]

Personnel. — Mises à la retraite

Par arrêté royal du 29 janvier 2003, démission honorable de ses fonctions de conseiller adjoint est accordée à sa demande, à partir du 1^{er} octobre 2003, à M. BAPTIST, Patrick M.L.D., qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté, l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

Par arrêté royal du 9 juin 2003, démission honorable de ses fonctions d'ingénieur est accordée, à partir du 1^{er} mai 2003, à M. ELOY, Claude F.E.L.S.Gh., qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté, l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

FEDERAAL AGENTSCHAP

VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2003/22747]

Personeel. — Pensioneringen

Bij koninklijk besluit van 29 januari 2003 wordt, met ingang van 1 oktober 2003, op eigen verzoek, eervol ontslag uit zijn functies van adjunct-adviseur verleend aan de heer BAPTIST, Patrick M.L.D., die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

Bij koninklijk besluit van 9 juni 2003 wordt, met ingang van 1 juni 2003, eervol ontslag uit zijn functies van ingenieur verleend aan de heer ELOY, Claude F.E.L.S.Gh., die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2003/22562]

11 JUIN 2003. — Arrêté royal instaurant un titre professionnel particulier pour les praticiens de l'art pharmaceutique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 35^{ter}, inséré par la loi du 19 décembre 1990, et modifié par les lois des 6 avril 1995, 17 mars 1997 et 10 août 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 août 2002;

Vu l'avis du Conseil d'Etat numéro 34.086/3, donné le 4 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un titre professionnel particulier est instauré pour les titulaires du diplôme de pharmacien, en l'occurrence celui de pharmacien hospitalier.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2003/22562]

11 JUNI 2003. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van een bijzondere beroepstitel voor de beoefenaars van de artsnijbereid- kunde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 35^{ter}, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990, en gewijzigd bij de wetten van 6 april 1995, 17 maart 1997 en 10 augustus 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 augustus 2002;

Gelet op het advies nummer 34.086/3 van de Raad van State, gegeven op 4 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de houders van het diploma van apotheker wordt een bijzondere beroepstitel vastgesteld, met name die van ziekenhuis-apotheker.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2003/22734]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, institué auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres

Par arrêté royal du 15 juin 2003, est nommé membre suppléant du Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1^{er} avril 2003, pour un terme expirant le 29 septembre 2006, M. Maes, K., au titre de représentant d'un centre de rééducation fonctionnelle, en remplacement de Mme Robben, G.

Par le même arrêté, sont nommés en qualité de membres effectifs dudit Conseil, à partir du jour de la présente publication et pour un terme expirant le 29 septembre 2006 :

— Mme Rousseau, M., au titre de représentante d'une organisation professionnelle des auxiliaires paramédicaux qui effectuent des prestations de rééducation fonctionnelle, en remplacement de M. Jacobeus, A.;

— M. Durieux, P., au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. Diverse, P., qui a atteint la limite d'âge.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2003/22734]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Raad voor advies inzake revalidatie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 15 juni 2003, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de Raad voor advies inzake revalidatie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, vanaf 1 april 2003, voor een termijn verstrijkend op 29 september 2006, de heer Maes, K., als vertegenwoordiger van een revalidatiecentrum, ter vervanging van Mevr. Robben, G.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot werkende leden in bovengenoemde raad, vanaf de dag van deze bekendmaking en voor een termijn verstrijkend op 29 september 2006 :

— Mevr. Rousseau, M., als vertegenwoordigster van een beroepsorganisatie van paramedische medewerkers die revalidatieverstrekingen uitvoeren, ter vervanging van de heer Jacobeus, A.;

— de heer Durieux, P., als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Diverse, P., die de leeftijdsgrens heeft bereikt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2003/22733]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres

Par arrêté royal du 15 juin 2003, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, sont nommés membres du Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour un terme expirant le 29 septembre 2006, au titre de représentants d'un organisme assureur :

— Mme Bruyninx, V., en qualité de membre effectif en remplacement de M. Schrooyen, B.;

— M. Vanstechelman, R., en qualité de membre suppléant en remplacement de Mme Zamurovic, D.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2003/22733]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische tandheelkundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 15 juni 2003, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, worden benoemd als leden van de Technische Tandheelkundige Raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor een termijn verstrijkend op 29 september 2006, als vertegenwoordigers van een verzekeringsinstelling :

— Mevr. Bruyninx, V., in de hoedanigheid van werkend lid, ter vervanging van de heer Schrooyen, B.;

— de heer Vanstechelman, R., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, ter vervanging van Mevr. Zamurovic, D.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[2003/02140]

Démission honorable

Par arrêté royal du 15 juin 2003, démission honorable de son mandat de « Directeur Réseaux de Compétences IFA » au Service public fédéral Personnel et Organisation est accordée à M. Pynckels, Filip, à partir du 15 avril 2003.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[2003/02140]

Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 15 juni 2001, wordt eervol ontslag verleend van zijn mandaat van « Directeur Competentienetwerken OFO » bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie aan de heer Pynckels, Filip, met ingang van 15 april 2003.

Overeenkomstig de gecoördineerde wette op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[2003/02139]

Démisssion

Par arrêté royal du 15 juin 2003, démission de ses fonctions a été accordée à sa demande à Mme Proost, Karin, conseiller de sélection au Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, à partir du 1^{er} avril 2003.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[2003/02139]

Ontslag

Bij koninklijk besluit van 15 juni 2003, wordt Mevr. Proost, Karin, selectieadviseur bij het Selectiebureau van de Federale Overheid, op haar verzoek ontslagen uit haar functies, met ingang van 1 april 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12612]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 29 juin 2003, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Verviers-Eupen est accordée, à sa demande, à M. Genicot, Marc.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12612]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2003 is aan de heer Genicot, Marc, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2003/35730]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

ARDOOIE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2003 is vernietigd het besluit van 25 november 2002 van de gemeenteraad van Ardoonie houdende de toekenning van een eindejaarspremie aan het gemeentelijk personeel voor het 2002.

BONHEIDEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 22 mei 2003 is vernietigd het besluit van 12 maart 2003 van het college van burgemeester en schepenen van Bonheiden houdende niet-verlenging van de afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke redenen aangevraagd door L.K., milieuambtenaar.

KNESSELARE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 30 april 2003 is vernietigd, het besluit van 12 november 2002 van de gemeenteraad van Knesselare houdende wijziging van de personeelsformatie, wat betreft de artikelen 1 en 2.

SCHOTEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 22 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 27 februari 2003 van de gemeenteraad van Schoten houdende het ontslag van een op proef benoemd administratief medewerker.

WEMMEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 28 mei 2003 werd vernietigd het besluit van 19 februari 2003, waarbij het college van burgemeester en schepenen van Wommel de ongunstige evaluatie van de heer C.B. bevestigt.

ZOERSEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 22 mei 2003 is vernietigd het besluit van 24 oktober 2002 van de gemeenteraad van Zoersel, zoals gehandhaafd door het raadsbesluit van 27 februari 2003, wat de vaststelling betreft van de aanwervingsvoorwaarden voor de functie van lay-outverantwoordelijke en de bevorderingsvoorwaarden voor de functies van systeembeheerder software-website en systeembeheerder hardware.

O.C.M.W. AS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 14 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 19 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van As de personeelsformatie van het O.C.M.W. uitbreidt.

O.C.M.W. BEERSEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 8 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 27 februari 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Beersel de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. DE PINTE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 23 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 25 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van De Pinte de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. MALLE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 14 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 4 december 2002, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Malle de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W. GEETBETS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 15 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 17 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Geetbets de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. HAACHT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 23 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 25 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Haacht de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. KORTEMARK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 23 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 1 april 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Kortemark de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W. LEOPOLDSBURG. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 15 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 30 september 2002, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Leopoldsburg de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W. MALDEGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 22 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Maldegem van 25 maart 2003, houdende wijziging van de personeelsformatie van het O.C.M.W.

O.C.M.W. MIDDELKERKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 22 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 17 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Middelkerke de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 15 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 12 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. STADEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 8 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 11 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Staden de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W. TURNHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 30 april 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 20 februari 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Turnhout de personeelsformatie van het RVT Sint-Petrus wijzigt, behalve wat betreft de halftijdse contractuele betrekking van stafmedewerker kwaliteitszorg B4-B5, die niet goedgekeurd wordt.

O.C.M.W. ZUTENDAAL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 28 mei 2003 is goedkeuring verleend aan het besluit van 24 maart 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Zutendaal de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2003/29363]

Personnel de l'enseignement. — Nominations à titre définitif

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juin 2003, MM. Robert Bernard, et Roland Colleaux sont nommés à la fonction d'inspecteur de cours généraux dans l'enseignement secondaire supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire (français) à la date du 1^{er} juillet 2003.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2003/27552]

Emploi

Un arrêté ministériel du 2 juin 2003 renouvelle l'agrément accordé à la s.a. Mailprofs Belgium conformément à l'article 3 du décret relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire.

Cet agrément porte le numéro W.2001.96 et est valable pour une durée indéterminée prenant cours le 8 mars 2003.

Un arrêté ministériel du 2 juin 2003 accorde un agrément à la s.p.r.l. Team-One Employment Specialists conformément à l'article 3 du décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire.

Cet agrément porte le numéro W.2003.119 et est valable pour une période de deux ans, prenant cours le 2 juin 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 2003/27552]

Tewerkstelling

Bij ministerieel besluit van 2 juni 2003 wordt de erkenning verlengd die overeenkomstig artikel 3 van het decreet betreffende de erkenning van uitzendbureaus aan de s.a. Mailprofs Belgium verleend werd.

Deze erkenning heeft het nummer W.2001.96 en geldt met ingang vanaf 8 maart 2003 voor een onbepaalde duur.

Bij ministerieel besluit van 2 juni 2003 wordt de s.p.r.l. Team-One Employment Specialists erkend overeenkomstig artikel 3 van het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureaus.

Deze erkenning heeft het nummer W.2003.119 en geldt vanaf 2 juni 2003, voor een periode van twee jaar.

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 2003/27553]

Transport scolaire

Un arrêté du Gouvernement wallon du 6 juin 2003 désigne, à la date du 28 mai 2002, M. Pierre Crappe en qualité de secrétaire de la Commission consultative déconcentrée de Charleroi et ce, en remplacement de M. Camille Becquet, démissionnaire.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[C - 2003/27553]

Schoolvervoer

Bij besluit van de Waalse Regering van 6 juni 2003 wordt de heer Pierre Crappe op 28 mei 2002 tot secretaris van de gedecentraliseerde adviescommissie van Charleroi benoemd ter vervanging van de heer Camille Becquet, ontslagnemend.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

[2003/40201]

SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 31 JANVIER 2003 (1)

publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1^{er}, 4^o de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

	(millions d'euros)	
ACTIF		
TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES	217 040	
Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	2 741	
Créances sur les établissements de crédit	214 299	
A vue	24 855	
Autres créances	189 444	
CREANCES SUR LA CLIENTELE	295 988	
Crédits accordés à l'origine par les établissements	286 764	
Effets de commerce	1 807	
Acceptations propres	661	
Créances résultant de location-financement et créances similaires	1 389	
Prêts non hypothécaires à tempérament	12 468	
Prêts hypothécaires	67 006	
Prêts à terme	180 192	
Avances en comptes courants	22 052	
Autres crédits	1 189	
Autres débiteurs	9 224	
VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)	221 198	
Effets publics	11 887	
Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	9 100	
Autres	2 787	
Autres titres négociables à court terme	11 435	
Fonds publics	130 117	
Autres emprunts à long terme représentés par des titres	62 377	
Actions et parts de sociétés	3 697	
Autres valeurs mobilières	1 685	
IMMOBILISATIONS	30 622	
Immobilisations financières	26 798	
dont (3) :		
Participations dans des entreprises liées	22 101	
Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	2 003	
Autres immobilisations financières	2 271	
Actions	762	
Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1 478	
Autres	31	
Immobilisations corporelles	3 405	
Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	419	
ACTIONS PROPRES	0	
AUTRES ACTIFS	70 455	
TOTAL ACTIF	835 303	

[2003/40201]

ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 31 JANUARI 2003 (1)

gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4^o van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

	(miljoenen euro's)	
ACTIEF		
THESAURIETEGOEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN	217 040	
Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	2 741	
Vorderingen op kredietinstellingen	214 299	
Onmiddellijk opvraagbaar	24 855	
Overige vorderingen	189 444	
VORDERINGEN OP CLIENTEN	295 988	
Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	286 764	
Handelsswissels	1 807	
Eigen accepten	661	
Leasing- en soortgelijke vorderingen	1 389	
Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	12 468	
Hypothecaire leningen	67 006	
Leningen op termijn	180 192	
Voorschotten in rekening-courant	22 052	
Overige kredietvorderingen	1 189	
Overige debiteuren	9 224	
EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)	221 198	
Overheidspapier	11 887	
Herfinancierbaar bij centrale banken	9 100	
Overige	2 787	
Ander kortlopend waardepapier	11 435	
Overheidsfondsen	130 117	
Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	62 377	
Aandelen en deelbewijzen	3 697	
Overige effecten	1 685	
VASTE ACTIVA	30 622	
Financiële vaste activa	26 798	
waarvan (3) :		
Deelnemingen in verbonden ondernemingen	22 101	
Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	2 003	
Andere financiële vaste activa	2 271	
Aandelen	762	
Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1 478	
Overige	31	
Materiële vaste activa	3 405	
Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	419	
EIGEN AANDELEN	0	
OVERIGE ACTIVA	70 455	
TOTAAL ACTIEF	835 303	

PASSIF	(millions d'euros)	PASSIEF	(miljoenen euro's)
DETTES INTERBANCAIRES	251 738	INTERBANKSCHULDEN	251 738
A vue	44 617	Onmiddellijk opvraagbaar	44 617
Dettes résultant de mobilisations	79 649	Mobiliseringsschulden	79 649
Autres dettes à terme ou avec préavis	127 472	Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	127 472
DETTES ENVERS LA CLIENTELE	373 742	SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN	373 742
Dépôts	320 245	Deposito's	320 245
Dépôts à vue	81 603	Zichtdeposito's	81 603
A terme ou avec préavis < 1 mois	29 309	Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	29 309
A terme ou avec préavis > = 1 mois et <= 1 an	57 266	Op termijn of met opzegtermijn > = 1 maand en <= 1 jaar	57 266
A terme ou avec préavis > 1 an	27 968	Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	27 968
Dépôts spéciaux	5 632	Deposito's van bijzondere aard	5 632
Dépôts d'épargne réglementés	117 864	Gereguleerde spaardeposito's	117 864
Liés à des prêts hypothécaires	418	Gekoppeld aan hypothecaire leningen	418
Système de protection des dépôts	185	Depositiobeschermingsregeling	185
Autres créanciers	53 497	Overige crediteuren	53 497
DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE	76 284	IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN	76 284
Certificats de dépôt et dettes similaires	21 740	Depositocertificaten en soortgelijke schulden	21 740
Bons de caisse	52 061	Kasbons	52 061
Emprunts obligataires	2 483	Obligatieleningen	2 483
REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES	7 108	WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS-FONDS EN UITGESTELDE BELASTINGEN	7 108
AUTRES PASSIFS	69 927	OVERIGE PASSIVA	69 927
DETTES SUBORDONNEES	23 841	ACHTERGESTELDE SCHULDEN	23 841
CAPITAUX PROPRES	32 663	EIGEN VERMOGEN	32 663
dont (3) :		waarvan (3) :	
Capital	13 359	Kapitaal	13 359
Capital souscrit	13 364	Geplaatst kapitaal	13 364
Capital non appelé	5	Niet opgevraagd kapitaal	5
Primes d'émission	7 406	Uitgiftepremies	7 406
Plus-values de réévaluation	13	Herwaarderingsmeerwaarden	13
Réserves	10 022	Reserves	10 022
Réserve légale	878	Wettelijke reserve	878
Réserves indisponibles	119	Onbeschikbare reserves	119
Réserves immunisées	899	Belastingvrije reserves	899
Réserves disponibles	8 126	Beschikbare reserves	8 126
Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	1 224	Overgedragen winst (+) of verlies (-)	1 224
Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	396	Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	396
TOTAL PASSIF	835 303	TOTAAL PASSIEF	835 303

(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les succursales d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.

(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.

(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union européenne ni pour les succursales assimilées.

(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.

(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.

(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2003/95040]

**Office de Contrôle des Assurances
Avis de cession
d'un portefeuille de créances hypothécaires**

En application de l'article 53 de la loi du 4 août 1992, relative au crédit hypothécaire, est publiée la cession du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise « La Maison populaire », société anonyme, dont le siège social est situé rue Saint-Bernard 2, à 6700 Arlon, à l'entreprise « Le Crédit ouvrier arlonais et luxembourgeois », société anonyme, dont le siège social est situé rue Général Molitor 22, à 6700 Arlon.

Cette cession, qui produit ses effets au 1^{er} avril 1998, est opposable à tous les tiers par la présente publication. (22480)

[2003/95041]

**Agrément accordé à l'établissement public
« L'Office national du Ducroire »
pour faire des opérations d'assurances**

Par décision du Comité de Direction de l'Office de Contrôle des Assurances, en date du 5 juin 2003, est accordé l'agrément à l'établissement public « L'Office national du Ducroire » (code administratif numéro 1649), dont le siège est situé square de Meeûs 40, à 1000 Bruxelles, pour pratiquer la branche « Crédit » (branche 14). (22481)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09542]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications**

Par arrêté royal du 16 mai 2003 :

Mlle Ahmed Ali, Hayad, née à Bulu Hawo (République démocratique de Somalie) le 4 juillet 1991;

Mlle Ahmed Ali, Filsan, née à Bulu Hawo (République démocratique de Somalie) le 2 mai 1993;

Mlle Ahmed Ali, Nasteho, née à Bulu Hawo (République démocratique de Somalie) le 17 août 1994, toutes demeurant à Forest, ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Ahmed Hassan », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 mai 2003, Mlle Ouauouij, Rachida, née à Verviers le 18 octobre 1979, demeurant à Jalhay, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Pirnay », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 mai 2003, Mlle Mohammad Salauddin, Elfie Reine Victoria, née à Uccle le 24 mars 2002, demeurant à Bruxelles, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Salauddin », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté du 16 mai 2003, Mlle Rickaert Leonard, Chloé Lorena, née à Manizales (Colombie) le 5 mars 1995, demeurant à Braine-l'Alleud, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Rickaert », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2003/95040]

**Controledienst voor de Verzekeringen
Bericht van overdracht
van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen**

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt bekendgemaakt de overdracht van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming « La Maison populaire », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue Saint-Bernard 2, te 6700 Arlon, aan de onderneming « Le Crédit ouvrier arlonais et luxembourgeois », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue Général Molitor 22, te 6700 Arlon.

Deze overdracht, die uitwerking heeft vanaf 1 april 1998, is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (22480)

[2003/95041]

**Toelating verleend aan de publieke instelling
« De Nationale Delcrederedienst »
om aan verzekeringen te doen**

Bij beslissing van het Directiecomité van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 5 juni 2003, wordt aan de publieke instelling « De Nationale Delcrederedienst » (administratief codenummer 1649), waarvan de zetel is gevestigd de Meeûsquare 40, te 1000 Brussel, de toelating verleend om de tak « Krediet » (tak 14), te beoefenen. (22481)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09542]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan :
Mej. Ahmed Ali, Hayad, geboren te Bulu Hawo (Democratische Republiek Somalië) op 4 juli 1991;

Mej. Ahmed Ali, Filsan, geboren te Bulu Hawo (Democratische Republiek Somalië) op 2 mei 1993;

Mej. Ahmed Ali, Nasteho, geboren te Bulu Hawo (Democratische Republiek Somalië) op 17 augustus 1994, allen wonende te Vorst, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Ahmed Hassan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan Mej. Ouauouij, Rachida, geboren te Verviers op 18 oktober 1979, wonende te Jalhay, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Pirnay » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan Mej. Mohammad Salauddin, Elfie Reine Victoria, geboren te Ukkel op 24 maart 2002, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Salauddin » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan Mej. Rickaert Leonard, Chloé Lorena, geboren te Manizales (Colombia) op 5 maart 1995, wonende te Eigenbrakel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Rickaert » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 16 mai 2003, Mlle Tshimbombo Ilunga Berry, Ngalita Elisabeth Salomé, née à Etterbeek le 27 août 2002, demeurant à Woluwe-Saint-Lambert, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Tshimbombo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 mai 2003, M. Dias, Antoine Sylvain José, né à Anderlecht le 20 mars 1997, demeurant à Braine-l'Alleud, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gijbels », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 16 mai 2003, M. Desmet, David Benoît Marie Ghislain, né à Bruxelles (1^{er} district) le 10 juillet 1971, demeurant à Watermael-Boitsfort, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dusausoy », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 mai 2003, M. Ans, Jean-Christophe, né à Saint-Ghislain le 26 septembre 1982, demeurant à Hensies, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Fontaine », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 mai 2003, Mlle Habiyaemye Muhashyi Kayagwe, Rachel, née à Bruxelles le 29 août 2001, demeurant à Ixelles, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Muhashyi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 mai 2003, Mlle Djerbou, Nadia, née à Charleroi le 22 mars 1968, demeurant à Lodelinsart, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dierbou », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan Mej. Tshimbombo Ilunga Berry, Ngalita Elisabeth Salomé, geboren te Etterbeek op 27 augustus 2002, wonende te Sint-Lambrechts-Woluwe, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Tshimbombo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan de heer Dias, Antoine Sylvain José, geboren te Anderlecht op 20 maart 1997, wonende te Eigenbrakel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Gijbels » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003, is machtiging verleend aan de heer Desmet, David Benoît Marie Ghislain, geboren te Brussel (eerste district) op 10 juli 1971, wonende te Watermaal-Bosvoorde, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Dusausoy » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2003, is machtiging verleend aan de heer Ans, Jean-Christophe, geboren te Saint-Ghislain op 26 september 1982, wonende te Hensies, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Fontaine » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2003, is machtiging verleend aan Mej. Habiyaemye Muhashyi Kayagwe, Rachel, geboren te Brussel op 29 augustus 2001, wonende te Elsene, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Muhashyi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2003, is machtiging verleend aan Mej. Djerbou, Nadia, geboren te Charleroi op 22 maart 1968, wonende te Lodelinsart, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Dierbou » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09604]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

La publication de deux des neuf places de juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, parues au *Moniteur belge* du 12 juin 2003, doit être considérée comme nulle et non avenue.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09604]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

De bekendmaking van twee van de negen plaatsen van toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2003, dient als nietig beschouwd te worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2003/09486]

Journal officiel des Communautés européennes

Sommaire

L 115 9 mai 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

* Règlement (CE) n° 782/2003 du Parlement européen et du Conseil du 14 avril 2003 interdisant les composés organostanniques sur les navires

Règlement (CE) n° 783/2003 de la Commission du 8 mai 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2003/09486]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

Inhoud

L 115 9 mei 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

* Verordening (EG) nr. 782/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 14 april 2003 houdende een verbod op organische tinverbindingen op schepen

Verordening (EG) nr. 783/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

- * **Règlement (CE) n° 784/2003 de la Commission du 8 mai 2003 relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour la revente sur le marché intérieur d'environ 7 705 tonnes de riz de la récolte 1998 détenues par l'organisme d'intervention espagnol**
- * **Règlement (CE) n° 785/2003 de la Commission du 8 mai 2003 modifiant le règlement (CEE) n° 2921/90 relatif à l'octroi des aides au lait écrémé transformé en vue de la fabrication de caséine et de caséinates**
- * **Règlement (CE) n° 786/2003 de la Commission du 8 mai 2003 ajustant certaines aides compensatoires agrimonétaires octroyées au Royaume-Uni**
- * **Règlement (CE) n° 787/2003 de la Commission du 8 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 2535/2001 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1255/1999 du Conseil en ce qui concerne le régime d'importation du lait et des produits laitiers et l'ouverture de contingents tarifaires et dérogeant à ce règlement**
- * **Règlement (CE) n° 788/2003 de la Commission du 8 mai 2003 portant modalités d'application de la décision 2003/299/CE du Conseil, en ce qui concerne les concessions sous forme de contingents tarifaires communautaires pour certains produits céréaliers en provenance de la République slovaque et modifiant le règlement (CE) n° 2809/2000**
- Règlement (CE) n° 789/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre
- Règlement (CE) n° 790/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc à destination de certains pays tiers pour la vingt-neuvième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1331/2002
- Règlement (CE) n° 791/2003 de la Commission du 8 mai 2003 concernant la délivrance de certificats d'exportation dans le secteur vitivinicole
- Règlement (CE) n° 792/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état
- Règlement (CE) n° 793/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle
- Règlement (CE) n° 794/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant le correctif applicable à la restitution pour les céréales
- Règlement (CE) n° 795/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1582/2002
- Règlement (CE) n° 796/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 899/2002
- Règlement (CE) n° 797/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 698/2003
- Règlement (CE) n° 798/2003 de la Commission du 8 mai 2003 relatif aux offres communiquées pour l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 581/2003
- Règlement (CE) n° 799/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité
- Règlement (CE) n° 800/2003 de la Commission du 8 mai 2003 modifiant les prix représentatifs et les droits additionnels à l'importation pour certains produits du secteur du sucre
- * **Verordening (EG) nr. 784/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van ongeveer 7 705 ton rijst van de oogst 1998 uit de voorraad van het Spaanse interventiebureau**
- * **Verordening (EG) nr. 785/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2921/90 betreffende de steunverlening voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt**
- * **Verordening (EG) nr. 786/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot aanpassing van bepaalde in het Verenigd Koninkrijk toegekende bedragen aan agromonetaire compenserende steun**
- * **Verordening (EG) nr. 787/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2535/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad voor de invoerregeling voor melk en zuivelproducten en houdende opening van tariefcontingenten, en tot afwijking van die verordening**
- * **Verordening (EG) nr. 788/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Besluit 2003/299/EG van de Raad wat betreft de concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde graanproducten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2809/2000**
- Verordening (EG) nr. 789/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse
- Verordening (EG) nr. 790/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de 29e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1331/2002
- Verordening (EG) nr. 791/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector
- Verordening (EG) nr. 792/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm
- Verordening (EG) nr. 793/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge
- Verordening (EG) nr. 794/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag
- Verordening (EG) nr. 795/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002
- Verordening (EG) nr. 796/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002
- Verordening (EG) nr. 797/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 698/2003
- Verordening (EG) nr. 798/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 betreffende de offertes voor de invoer van maïs die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 581/2003
- Verordening (EG) nr. 799/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen
- Verordening (EG) nr. 800/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

Règlement (CE) n° 801/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les restitutions à l'exportation du riz et des brisures et suspendant la délivrance des certificats d'exportation

Règlement (CE) n° 802/2003 de la Commission du 8 mai 2003 concernant la délivrance de certificats d'importation pour les viandes bovines de haute qualité, fraîches, réfrigérées ou congelées

* Règlement (CE) n° 803/2003 de la Commission du 8 avril 2003 modifiant le règlement (CE) n° 2368/2002 du Conseil mettant en œuvre le système de certification du processus de Kimberley pour le commerce international des diamants bruts

Règlement (CE) n° 804/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les restitutions applicables à l'exportation des produits transformés à base de céréales et de riz

Règlement (CE) n° 805/2003 de la Commission du 8 mai 2003 fixant les restitutions à l'exportation des aliments composés à base de céréales pour les animaux

* Directive 2003/20/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 avril 2003 modifiant la directive 91/671/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au port obligatoire de la ceinture de sécurité dans les véhicules de moins de 3,5 tonnes

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseils

2003/315/CE :

* Décision du Conseil du 6 février 2003 relative à la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et Malte, ajoutant un protocole relatif à l'assistance administrative mutuelle dans le domaine douanier à l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et Malte

Accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et Malte, ajoutant un protocole relatif à l'assistance administrative mutuelle dans le domaine douanier à l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et Malte

Protocole relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière

Commission

2003/316/CE :

* Décision de la Commission du 28 mars 2003 concernant la répartition des quantités de substances réglementées qui sont autorisées pour des utilisations essentielles dans la Communauté en 2003, en application du règlement (CE) n° 2037/2000 du Parlement européen et du Conseil (notifiée sous le numéro C(2003) 747) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/317/CE :

* Décision de la Commission du 8 mai 2003 modifiant la décision 2003/289/CE relative à des mesures de protection relatives à l'influenza aviaire en Belgique (notifiée sous le numéro C(2003) 1555) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/318/CE :

* Décision de la Commission du 8 mai 2003 modifiant la décision 2003/290/CE relative à des mesures de protection contre l'influenza aviaire aux Pays-Bas (notifiée sous le numéro C(2003) 1556) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne

* Position commune 2003/319/PESC du Conseil du 8 mai 2003 concernant le soutien de l'Union européenne à la mise en œuvre de l'accord de cessez-le-feu de Lusaka et au processus de paix en République démocratique du Congo (RDC) et abrogeant la position commune 2002/203/PESC

L 116

13 mai 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

* Règlement (CE) n° 814/2003 du Conseil du 8 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 2501/2001 portant application d'un schéma de préférences tarifaires généralisées pour la période du 1^{er} janvier 2002 au 31 décembre 2004

Verordening (EG) nr. 801/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten

Verordening (EG) nr. 802/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit

* Verordening (EG) nr. 803/2003 van de Commissie van 8 april 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2368/2002 van de Raad tot uitvoering van de Kimberleyprocescertificering voor de internationale handel in ruwe diamant

Verordening (EG) nr. 804/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

Verordening (EG) nr. 805/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

* Richtlijn 2003/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 april 2003 tot wijziging van Richtlijn 91/671/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende het verplichte gebruik van veiligheidsgordels in voertuigen van minder dan 3,5 ton

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2003/315/EG :

* Besluit van de Raad van 6 februari 2003 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Malta waarbij een protocol inzake wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden wordt gevoegd bij de overeenkomst inzake een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta

Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Malta waarbij een protocol inzake wederzijdse bijstand in douaneaangelegenheden wordt gevoegd bij de overeenkomst inzake een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta

Protocol inzake wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden

Commissie

2003/316/EG :

* Beschikking van de Commissie van 28 maart 2003 betreffende de toewijzing van de hoeveelheden gereguleerde stoffen waarvan het gebruik in de Gemeenschap in 2003 voor essentiële toepassingen is toegestaan krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 747) (Voor de EER relevante tekst)

2003/317/EG :

* Beschikking van de Commissie van 8 mei 2003 houdende wijziging van Beschikking 2003/289/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met aviaire influenza in België (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1555) (Voor de EER relevante tekst)

2003/318/EG :

* Beschikking van de Commissie van 8 mei 2003 houdende wijziging van Beschikking 2003/290/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met aviaire influenza in Nederland (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1556) (Voor de EER relevante tekst)

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

* Gemeenschappelijk Standpunt 2003/319/GBVB van de Raad van 8 mei 2003 betreffende steun van de Europese Unie voor de uitvoering van de staakt-het-vuren-overeenkomst van Lusaka en het vredesproces in de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/203/GBVB

L 116

13 mei 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

* Verordening (EG) nr. 814/2003 van de Raad van 8 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2501/2001 houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties voor de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2004

* Règlement (CE) n° 815/2003 du Conseil du 8 mai 2003 mettant en œuvre l'article 12 du règlement (CE) n° 2501/2001 portant application d'un schéma de préférences tarifaires généralisées pour la période du 1^{er} janvier 2002 au 31 décembre 2004

* Règlement (CE) n° 816/2003 de la Commission du 12 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 2808/98 portant modalités d'application du régime agrimonétaire de l'euro dans le secteur agricole

Règlement (CE) n° 817/2003 de la Commission du 12 mai 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 818/2003 de la Commission du 12 mai 2003 fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza

Règlement (CE) n° 819/2003 de la Commission du 12 mai 2003 suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation de roses à petite fleur originaires d'Israël

Règlement (CE) n° 820/2003 de la Commission du 12 mai 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs B à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1898/2002

Règlement (CE) n° 821/2003 de la Commission du 12 mai 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1896/2002

Règlement (CE) n° 822/2003 de la Commission du 12 mai 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1897/2002

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseil

2003/330/CE :

* **Décision du Conseil du 19 décembre 2002 concernant la déclassification du réseau de consultation Schengen (cahier des charges)**

Commission

2003/331/CE :

* **Décision de la Commission du 7 mai 2003 modifiant la décision 2003/56/CE concernant les certificats sanitaires pour l'importation d'animaux vivants et de produits animaux en provenance de Nouvelle-Zélande (notifiée sous le numéro C(2003) 1460)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/332/CE :

* **Décision de la Commission du 8 mai 2003 modifiant la décision 2003/126/CE de la Commission concernant l'aide financière à deux laboratoires communautaires de référence situés au Royaume-Uni (notifiée sous le numéro C(2003) 1464)**

2003/333/CE :

* **Décision de la Commission du 12 mai 2003 relative à des mesures de protection relatives à une forte suspicion d'influenza aviaire en Allemagne (notifiée sous le numéro C(2003) 1591)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Rectificatifs

* **Rectificatif au règlement (CE) n° 462/2003 de la Commission du 13 mars 2003 établissant les modalités d'application du régime applicable à l'importation de certains produits relevant du secteur de la viande de porc originaires des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP) et abrogeant le règlement (CE) n° 2562/98 (JO L 70 du 14.3.2003)**

* **Rectificatif au règlement (CE) n° 803/2003 de la Commission du 8 avril 2003 modifiant le règlement (CE) n° 2368/2002 du Conseil mettant en œuvre le système de certification du processus de Kimberley pour le commerce international des diamants bruts (JO L 115 du 9.5.2003)**

L 117

13 mai 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

* **Règlement (CE) n° 808/2003 de la Commission du 12 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

* **Verordening (EG) nr. 815/2003 van de Raad van 8 mei 2003 voor de tenuitvoerlegging van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 2501/2001 houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties voor de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2004**

* **Verordening (EG) nr. 816/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2808/98 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetaire stelsel voor de euro in de landbouwsector**

Verordening (EG) nr. 817/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 818/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

Verordening (EG) nr. 819/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël

Verordening (EG) nr. 820/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige B volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1898/2002

Verordening (EG) nr. 821/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1896/2002

Verordening (EG) nr. 822/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/2002

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2003/330/EG :

* **Besluit van de Raad van 19 december 2002 inzake de derubricering van het Raadplegingsnetwerk van Schengen (technische specificaties)**

Commissie

2003/331/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 7 mei 2003 houdende wijziging van Beschikking 2003/56/EG tot vaststelling van gezondheidscertificaten voor de invoer van levende dieren en dierlijke producten uit Nieuw-Zeeland (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1460)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/332/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 8 mei 2003 tot wijziging van Beschikking 2003/126/EG voor wat betreft de financiële steun voor twee communautaire referentielaboratoria in het Verenigd Koninkrijk (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1464)**

2003/333/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met een sterk vermoeden van besmetting met aviaire influenza in Duitsland (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1591)** (Voor de EER relevante tekst)

Rectificaties

* **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 803/2003 van de Commissie van 8 april 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2368/2002 van de Raad tot uitvoering van de Kimberleyprocecertificering voor de internationale handel in ruwe diamant (PB L 115 van 9.5.2003)**

L 117

13 mei 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

* **Verordening (EG) nr. 808/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten** (Voor de EER relevante tekst)

- * Règlement (CE) n° 809/2003 de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne les normes de transformation pour les matières de catégorie 3 et le lisier utilisés dans les usines de compostage (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- * Règlement (CE) n° 810/2003 de la Commission du 12 mai 2003 portant dispositions transitoires au titre du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne les normes de transformation pour les matières de catégorie 3 et le lisier utilisés dans les usines de production de biogaz (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- * Règlement (CE) n° 811/2003 de la Commission du 12 mai 2003 portant application du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne l'interdiction de la réutilisation du poisson au sein de l'espèce, l'enfouissement et l'incinération de sous-produits animaux et certaines mesures transitoires (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- * Règlement (CE) n° 812/2003 de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne l'importation et le transit de certains produits en provenance de pays tiers (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- * Règlement (CE) n° 813/2003 de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne la collecte, le transport et l'élimination des anciennes denrées alimentaires (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2003/320/CE :

- * Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne l'utilisation d'huiles de cuisson usagées dans les aliments pour animaux (*notifiée sous le numéro C(2003) 1489*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/321/CE :

- * Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne les normes de transformation pour le sang de mammifères (*notifiée sous le numéro C(2003) 1491*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/322/CE :

- * Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant application du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'utilisation de matières de catégorie 1 pour l'alimentation de certains oiseaux nécrophages (*notifiée sous le numéro C(2003) 1494*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/323/CE :

- * Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne la séparation totale entre les matières des catégories 1 et 2 et les matières de catégorie 3 dans les établissements intermédiaires (*notifiée sous le numéro C(2003) 1495*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/324/CE :

- * Décision de la Commission du 12 mai 2003 concernant une dérogation à l'interdiction de la réutilisation des animaux à fourrure au sein de l'espèce au titre du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil (*notifiée sous le numéro C(2003) 1496*) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

- * Verordening (EG) nr. 809/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de verwerkingsnormen voor categorie 3-materiaal en mest, gebruikt in composteerinstallaties (Voor de EER relevante tekst)

- * Verordening (EG) nr. 810/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de verwerkingsnormen voor categorie 3-materiaal en mest, gebruikt in biogasinstallaties (Voor de EER relevante tekst)

- * Verordening (EG) nr. 811/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het verbod op hergebruik binnen dezelfde soort voor vis, de begraving en verbranding van dierlijke bijproducten en bepaalde overgangsmatregelen (Voor de EER relevante tekst)

- * Verordening (EG) nr. 812/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de invoer en doorvoer van bepaalde producten uit derde landen (Voor de EER relevante tekst)

- * Verordening (EG) nr. 813/2003 van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het verzamelen, het vervoer en de verwijdering van voormalige voedingsmiddelen (Voor de EER relevante tekst)

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2003/320/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het gebruik van afgewerkte bak- en braadolie in diervoeders (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1489*) (Voor de EER relevante tekst)

2003/321/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de verwerkingsnormen voor bloed van zoogdieren (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1491*) (Voor de EER relevante tekst)

2003/322/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het voederen van bepaalde aasetende vogels met bepaald categorie 1-materiaal (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1494*) (Voor de EER relevante tekst)

2003/323/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de volledige scheiding van categorie 1- en categorie 2-materiaal van categorie 3-materiaal in intermediaire bedrijven (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1495*) (Voor de EER relevante tekst)

2003/324/EG :

- * Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake een afwijking van het verbod op hergebruik binnen dezelfde soort voor pelsdieren krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1496*) (Voor de EER relevante tekst)

2003/325/CE :

* **Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne la séparation des usines de transformation des catégories 1, 2 et 3 (notifiée sous le numéro C(2003) 1498)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/326/CE :

* **Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne la séparation des usines oléochimiques des catégories 2 et 3 (notifiée sous le numéro C(2003) 1500)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/327/CE :

* **Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002, en ce qui concerne les usines d'incinération ou de coïncinération de faible capacité qui n'incinèrent ou ne coïncinèrent pas de matériels à risques spécifiés ou de carcasses contenant de tels matériels (notifiée sous le numéro C(2003) 1501)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/328/CE :

* **Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne l'utilisation de déchets de cuisine et de table de catégorie 3 dans les aliments destinés aux porcs et l'interdiction de réutilisation au sein de l'espèce frappant l'utilisation d'eaux grasses pour l'alimentation des porcs (notifiée sous le numéro C(2003) 1502)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/329/CE :

* **Décision de la Commission du 12 mai 2003 portant mesures transitoires, en vertu du règlement (CE) n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne le traitement thermique du lisier (notifiée sous le numéro C(2003) 1505)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 119 14 mai 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

...

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité
Conseil

2003/314/CE :

* **Décision n° 6/2002 du Conseil d'association institué entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part, du 20 décembre 2002 portant modification du protocole n° 4 de l'accord européen relatif à la définition de la notion de "produits originaires" et aux méthodes de coopération administrative**

Protocole n° 4 relatif à la définition de la notion de "produits originaires" et aux méthodes de coopération administrative

L 120 15 mai 2003

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 827/2003 de la Commission du 14 mai 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

* **Règlement (CE) n° 828/2003 de la Commission du 14 mai 2003 modifiant des éléments du cahier des charges de seize dénominations figurant à l'annexe du règlement (CE) n° 1107/96 relatif à l'enregistrement des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires (Danablu, Monti Iblei, Lesbos, Beaufort, Salers, Reblochon ou Reblochon de Savoie, Laguiole, Mont d'Or ou Vacherin du Haut-Doubs, Comté, Roquefort, Epoisses de Bourgogne, Brocciu corse ou Brocciu, Sainte-Maure de Touraine, Ossau-Iraty, dinde de Bresse, huile essentielle de lavande de Haute-Provence)**

2003/325/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de scheiding van categorie 1-, categorie 2- en categorie 3-verwerkingsbedrijven (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1498)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/326/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de scheiding van categorie 2- en categorie 3-oleochemische bedrijven (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1500)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/327/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 wat betreft verbrandings- en meeverbrandingsinstallaties met een lage capaciteit die geen gespecificeerd risicomateriaal of karkassen met gespecificeerd risicomateriaal verbranden of meeverbranden (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1501)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/328/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het gebruik van keukenafval en etensresten van categorie 3 in varkensvoeder en het verbod op hergebruik binnen dezelfde soort betreffende het vervoederen van spoeling aan varkens (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1502)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/329/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 mei 2003 inzake overgangsmaatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 1774/2002 wat betreft de warmtebehandeling van mest (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1505)** (Voor de EER relevante tekst)

L 119 14 mei 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

...

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing
Raad

2003/314/EG :

* **Besluit nr. 6/2002 van de Associatieraad "Associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds" van 20 december 2002 tot wijziging van Protocol nr. 4 bij de Europaovereenkomst betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking**

Protocol nr. 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking

L 120 15 mei 2003

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 827/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

* **Verordening (EG) nr. 828/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 tot wijziging van één of meer elementen van de productdossiers van 16 benamingen die zijn opgenomen in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1107/96 betreffende de registratie van de geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen in het kader van de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (Danablu, Monti Iblei, Lesbos, Beaufort, Salers, Reblochon of Reblochon de Savoie, Laguiole, Mont d'Or of Vacherin du Haut-Doubs, Comté, Roquefort, Epoisses de Bourgogne, Brocciu corse of Brocciu, Sainte-Maure de Touraine, Ossau-Iraty, Dinde de Bresse, Huile essentielle de lavande de Haute-Provence)**

* Règlement (CE) n° 829/2003 de la Commission du 14 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 225/2003 en ce qui concerne la prolongation de la date de validité des certificats d'origine pour les champignons originaires de Chine

* Règlement (CE) n° 830/2003 de la Commission du 14 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 2659/94 relatif aux modalités d'octroi d'aides pour le stockage privé des fromages grana padano, parmigian° reggian° et provolone

* Règlement (CE) n° 831/2003 de la Commission du 8 mai 2003 relatif à l'arrêt de la pêche de la crevette nordique par les navires battant pavillon de la Suède

Règlement (CE) n° 832/2003 de la Commission du 14 mai 2003 fixant les droits à l'importation dans le secteur du riz

* Règlement (CE) n° 833/2003 de la Commission du 14 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 174/1999 établissant les modalités particulières d'application du règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil en ce qui concerne les certificats d'exportation et des restitutions à l'exportation dans le secteur du lait et des produits laitiers

* Règlement (CE) n° 834/2003 de la Commission du 14 mai 2003 modifiant le règlement (CE) n° 1899/97 établissant les modalités d'application dans les secteurs de la viande de volaille et des œufs du régime prévu dans le cadre des accords européens avec les pays de l'Europe centrale et orientale par les règlements (CE) n° 1727/2000, (CE) n° 2290/2000, (CE) n° 2433/2000, (CE) n° 2434/2000, (CE) n° 2435/2000 et (CE) n° 2851/2000 du Conseil

* Directive 2003/38/CE du Conseil du 13 mai 2003 modifiant, en ce qui concerne les montants exprimés en euros, la directive 78/660/CEE concernant les comptes annuels de certaines formes de sociétés

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseil

2003/336/CE :

* Décision du Conseil du 14 avril 2003 relative à la conclusion d'un protocole additionnel à l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République d'Estonie, d'autre part, sur l'évaluation de la conformité et l'acceptation des produits industriels (PECA)

Protocole à l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République d'Estonie, d'autre part, sur l'évaluation de la conformité et l'acceptation des produits industriels (PECA)

2003/337/CE :

* Décision du Conseil du 14 avril 2003 relative à la conclusion d'un protocole additionnel à l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République slovaque, d'autre part, sur l'évaluation de la conformité et l'acceptation des produits industriels — PECA

Protocole à l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République slovaque, d'autre part, sur l'évaluation de la conformité et l'acceptation des produits industriels (PECA)

2003/338/CE :

* Décision du Conseil du 6 mai 2003 portant nomination d'un membre titulaire du Comité des régions

2003/339/CE :

* Décision du Conseil du 6 mai 2003 portant nomination d'un membre suppléant du Comité des régions

2003/340/CE :

* Décision du Conseil du 6 mai 2003 portant nomination d'un membre titulaire du Comité des régions

2003/341/CE :

* Décision du Conseil du 6 mai 2003 portant nomination d'un membre titulaire du Comité des régions

* Verordening (EG) nr. 829/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 225/2003 wat betreft de verlenging van de geldigheidsduur voor de oorsprongscertificaten voor paddestoelen van oorsprong uit China

* Verordening (EG) nr. 830/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2659/94 betreffende nadere regels voor de toekenning van steun voor de particuliere opslag van Grana Padano-, Parmigian° Reggiano- en Provolonekaas

* Verordening (EG) nr. 831/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 inzake de stopzetting van de visserij op Noorse garnaal door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren

Verordening (EG) nr. 832/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

* Verordening (EG) nr. 833/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten

* Verordening (EG) nr. 834/2003 van de Commissie van 14 mei 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1899/97 houdende vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sectoren slachtpluimvee en eieren, van de regeling waarin in het kader van de Europaovereenkomsten met de landen van Midden- en Oost-Europa is voorzien bij de Verordeningen (EG) nr. 1727/2000, (EG) nr. 2290/2000, (EG) nr. 2433/2000, (EG) nr. 2434/2000, (EG) nr. 2435/2000 en (EG) nr. 2851/2000 van de Raad

* Richtlijn 2003/38/EG van de Raad van 13 mei 2003 tot wijziging van Richtlijn 78/660/EEG met betrekking tot in euro uitgedrukte bedragen

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2003/336/EG :

* Besluit van de Raad van 14 april 2003 betreffende de sluiting van een aanvullend protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds

Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds (PEOA)

2003/337/EG :

* Besluit van de Raad van 14 april 2003 betreffende de sluiting van een aanvullend protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds — PEOA

Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds (PEOA)

2003/338/EG :

* Besluit van de Raad van 6 mei 2003 houdende benoeming van een lid in het Comité van de Regio's

2003/339/EG :

* Besluit van de Raad van 6 mei 2003 houdende benoeming van een plaatsvervangend lid in het Comité van de Regio's

2003/340/EG :

* Besluit van de Raad van 6 mei 2003 houdende benoeming van een lid in het Comité van de Regio's

2003/341/EG :

* Besluit van de Raad van 6 mei 2003 houdende benoeming van een lid in het Comité van de Regio's

2003/342/CE :

* **Décision du Conseil du 6 mai 2003 portant nomination d'un membre suppléant du Comité des régions**

ESPACE ECONOMIQUE EUROPEEN

Autorité de surveillance AELE

* **Décision de l'Autorité de surveillance AELE n° 17/03/COL du 5 février 2003 reconnaissant le caractère pleinement opérationnel de la base de données norvégienne concernant les bovins**

2003/342/EG :

* **Besluit van de Raad van 6 mei 2003 houdende benoeming van een plaatsvervangend lid in het Comité van de Regio's**

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Toezichthoudende Autoriteit van de EVA

* **Beschikking van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA nr. 17/03/COL van 5 februari 2003 houdende erkenning dat het Noorse gegevensbestand voor runderen volledig operationeel is****SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2003/14176]

Mobilité et Sécurité routière. — Examens en langues française, néerlandaise et allemande pour le brevet d'aptitude professionnelle du personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite agréées

Conformément aux prescriptions de l'arrêté royal du 23 mars 1998, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, une nouvelle session d'examens sera organisée en vue de l'obtention des brevets d'aptitude professionnelle I, II, III et IV.

La session d'examens sera ouverte le 1^{er} septembre 2003. La période d'inscription à cette session sera close le 31 août 2003.

Les formulaires de demande d'inscription à ces examens sont disponibles au Service public fédéral Mobilité et Transports — Mobilité et Sécurité routière, Direction Sécurité routière, Service Permis de conduire, Résidence Palace, rue de la Loi 155, 1040 Bruxelles.

Les candidats dont la demande d'inscription est postérieure au 31 mars 2003 ne doivent pas renouveler leur demande.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14176]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Examens met het Frans, Nederlands en Duits als voertaal voor de brevetten van beroepsbekwaamheid voor het leidend en onderwijzend personeel der erkende rij scholen

Ter uitvoering van de voorschriften van het koninklijk besluit van 23 maart 1998, betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, wordt een nieuwe examenzittijd ingericht voor het bekomen van de brevetten van beroepsbekwaamheid I, II, III en IV.

De examenzittijd begint op 1 september 2003. De inschrijvingsperiode voor deze zittijd wordt gesloten op 31 augustus 2003.

De inschrijvingsformulieren voor deze examens zijn ter beschikking bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer — Mobiliteit en Verkeersveiligheid, Directie Verkeersveiligheid, Dienst Rijbewijs, Résidence Palace, Wetstraat 155, 1040 Brussel.

De kandidaten die zich lieten inschrijven na 31 maart 2003 moeten hun aanvraag tot inschrijving niet hernieuwen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2003/12509]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Verviers-Eupen, en remplacement de M. Marc Genicot

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du Travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2003/12509]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen ter vervanging van de heer Marc Genicot

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de F.O.D. Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN****COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C - 2003/29320]

Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire. — Première section - enseignements secondaires du deuxième degré général, technique de transition et de qualification, artistique de transition et de qualification et professionnel. — Sessions de l'année scolaire 2003-2004. — Appel aux candidats

I. Dispositions générales.

§ 1^{er}. Deux sessions d'examens seront organisées par le Jury de l'enseignement secondaire du deuxième degré (Première section) :a) la première session s'ouvrira le 1^{er} septembre 2003. Elle se terminera au plus tard le 15 janvier 2004. Les épreuves débuteront dans le courant du mois de septembre;

b) la seconde session s'ouvrira le 15 janvier 2004. Elle se terminera le 30 juin 2004.

Les épreuves débuteront dans le courant du mois de février.

§ 2. Le Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire organise des épreuves permettant l'obtention du certificat d'enseignement secondaire du deuxième degré :

- a) de l'enseignement général;
- b) de l'enseignement technique de transition;
- c) de l'enseignement technique de qualification;
- d) de l'enseignement artistique de transition;
- e) de l'enseignement artistique de qualification;
- f) de l'enseignement professionnel.

§ 3. Tous les récipiendaires présenteront les épreuves dans l'arrondissement administratif de Bruxelles.

§ 4. Certaines épreuves techniques ou pratiques pourront être organisées en dehors de cet arrondissement si les nécessités l'exigent.

II. Inscriptions.

§ 5. Les inscriptions seront reçues du 1^{er} au 12 septembre 2003 inclus pour la première session et du 15 au 30 janvier 2004 inclus pour la deuxième session, au siège du Jury de l'Enseignement secondaire de la Communauté française, 1^{re} section, Cité administrative de l'Etat, rue Royale 204 - 2^e étage - bureau 2537 et 2539, à 1010 Bruxelles.

§ 6. Les inscriptions par correspondance seront envoyées obligatoirement et uniquement sous pli recommandé, le cachet de la poste faisant foi à l'adresse suivante (adresse postale du Jury) boulevard Pachéco 19, bte 0, bureaux 2537 et 2539, à 1010 Bruxelles.

§ 7. Les candidats sont priés de joindre au formulaire d'inscription une photo d'identité récente, la copie de leur carte d'identité ou du document en tenant lieu ainsi que les attestations conformément au § 15, 1^o et 2^o.

§ 8. Aucune inscription ne sera reçue en dehors des délais indiqués ci-dessus.

§ 9. Les formules d'inscription peuvent être obtenues, sur simple demande, au siège du Jury.

§ 10. Les femmes mariées s'inscriront sous leur nom de jeune fille.

§ 11. Le montant du droit d'inscription est fixé à € 50. Il doit être versé exclusivement au compte n° 091-2110515-18 du Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, service général de l'organisation matérielle et financière et des structures de l'enseignement secondaire, 1010 Bruxelles.

La preuve originale du paiement sera jointe au dossier et fera apparaître le numéro du compte bénéficiaire, les nom et prénom du demandeur et le motif du paiement.

N.B. : aucune photocopie de ce document ne sera acceptée.

§ 12. Les droits d'inscription restent acquis. Ils ne sont pas remboursés et ne peuvent être reportés à une session ultérieure sauf en cas d'empêchement d'ordre médical. Ils seront acquittés lors de chaque inscription.

§ 13. Les candidats seront convoqués en temps utile par le Président. Ils doivent être porteurs de leur carte d'identité ou de tout autre document officiel d'identité.

§ 14. Les récipiendaires régulièrement inscrits qui n'auraient pas reçu de convocation voudront bien prendre contact avec le secrétaire du Jury qui leur communiquera les lieux, dates et heures des épreuves.

§ 15. Les conditions d'admission et d'inscription à ces examens de fin du second degré sont soit :

1^o avoir fréquenté la première, la deuxième, la troisième et la quatrième année de l'enseignement secondaire (attestation du/des établissement(s) scolaires fréquentés);

2^o avoir suivi un enseignement à domicile conformément à l'arrêté du 17 mai 1999 du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions pour pouvoir satisfaire à l'obligation scolaire en dispensant un enseignement à domicile et avoir atteint l'âge de quinze ans pendant l'année en cours (attestation des parents certifiant l'enseignement à domicile);

3^o être âgé de seize ans accomplis au moment de l'inscription à l'examen.

III. Structures et programmes.

§ 17. La documentation complète et détaillée ainsi que tous les renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat du Jury de l'enseignement secondaire de la Communauté française, 1^{re} section, téléphone : 02-210 57 77 ou 02-210 59 81, Cité administrative de l'Etat, rue Royale 204, à 1010 Bruxelles (adresse postale : boulevard Pachéco 19, bte 0, à 1010 Bruxelles).

IV. Préparation des examens.

§ 18. Les services éducatifs du Ministère de la Communauté française organisent un enseignement par correspondance en vue de la préparation à ces examens de fin d'études secondaires du deuxième degré. Les candidats que la chose intéresse peuvent obtenir tous renseignements utiles en s'adressant au Ministère de la Communauté française, Enseignement à distance, cité administrative de l'Etat, étage 6, bureau 6039, rue Royale 204, à 1010 Bruxelles, téléphone 02-210 57 33 ou 210 57 81, adresse postale : boulevard Pachéco 19, bte 0, à 1010 Bruxelles.

MINISTRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2003/29333]

Appel relatif à l'admission au stage du personnel technique dans les centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française. — Erratum

A la liste des emplois vacants (*Moniteur belge* du 11 juin 2003), il convient de supprimer : l'emploi d'auxiliaire paramédical à Waremmes (à la page 31618), ainsi que l'emploi d'auxiliaire social à Neufchâteau (à la page 31622).

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2003/41008]

SECRETARIAT GENERAL — DIVISION DE LA TRESORERIE

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR — SITUATION AU 30 AOUT 2002

1. Exécution du budget 2001 au cours de l'année 2002

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(EUR milliers)

	Mois août	8 mois 2002
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0,00	0,00
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0,00	0,00
Total général des recettes	0,00	0,00
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0,00	239.170,61
Amortissement de la dette régionale	0,00	0,00
Total général des dépenses	0,00	239.170,61

2. Exécution du budget 2002 au cours de l'année 2002

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(EUR milliers)

	Mois août	8 mois 2002
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	433.476,39	3.085.140,90
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0,00	0,00
Total général des recettes	433.476,39	3.085.140,90
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	250.150,86	3.377.842,73
Amortissement de la dette régionale	0,00	0,00
Total général des dépenses	250.150,86	3.377.842,73

3. Situation du Trésor en terme de caisse

(EUR milliers)

	Mois août	8 mois 2002
1. Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)	433.476,39	3.085.140,90
2. Dépenses sur base des ordonnancements exécutés	250.150,86	3.617.013,34
2.1 Ordonnances 2001	0,00	239.170,61
2.2 Ordonnances 2002	250.150,86	3.377.842,73
3. Solde opérations budgétaires (1 - 2)	183.325,53	- 531.872,44
4. Variation des recettes encaissées et restant à imputer	52.387,40	198.826,20
5. Variation dépenses du comptable centralisateur à imputer	14.601,40	30.442,47
6. Solde des variations des opérations budgétaires à imputer (4 - 5)	37.786,00	168.383,73
7. Variation des comptes de recettes de trésorerie	557,54	2.711,92
8. Variations des comptes de dépenses de trésorerie	9.700,18	- 168,96
8.1 Dépenses 2001	0,00	- 3.036,60
8.2 Dépenses 2002 moins les remboursements d'emprunts	9.700,18	2.867,64
9. Solde opérations de trésorerie (7 - 8)	- 9.142,64	2.880,88
10. Solde net à financer (3 + 6 + 9 + rectific. arrondis)	211.968,89	- 360.607,83
11. Amortissement de la dette consolidée	0,00	0,00
12. Solde brut à financer (10 + 11)	211.968,89	- 360.607,83
13. Variation nette de la dette consolidée hors amortissement (cf. tableau 4)	7.886,63	398.083,68
14. Variation nette de la dette flottante	25.155,41	174.787,87
15. Placements : départ (-) retour (+)	0,00	0,00
16. Report d'encaisse du mois précédent	- 224.424,84	-
17. Encaisse au 1 ^{er} janvier 2002	-	- 191.677,63
18. Encaisse au 30 août 2002 (12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + rectific. arrondis)	20.586,09	20.586,09

4. Montant nominal de la dette fin août 2002

(EUR milliers)

	Montant au 31/07/2002	Variation août	Montant au 30/08/2002
1. Dette consolidée (> 1 an)	2.757.297,86	7.886,63	2.765.184,49
1.1. Montant perçu			
1.1.1. Emprunts privés	795.365,75	0,00	795.365,75
1.1.2. Emprunts publics	285.181,42	0,00	285.181,42
1.1.3. MTN > 1 an	1.161.191,74	7.859,65	1.169.051,39
1.1.4. FRN liés à un dérivé	143.000,00	0,00	143.000,00
1.1.5. BT liés à un dérivé	372.558,95	26,98	372.585,93
2. Dette flottante (max. 1 an)	374.057,30	- 199.269,43	174.787,87
2.1. Crédit <= 1 an (billets de trésorerie)	149.632,46	25.155,41	174.787,87
2.2. ATF	0,00	0,00	0,00
2.3. Compte courant débiteur	224.424,84	- 224.424,84	0,00
3. Total (1 + 2)	3.131.355,16	- 191.382,80	3.939.972,36

5. Ventilation des recettes de la Région wallonne perçues durant le mois d'août 2002

(EUR milliers)

	Mois août	8 mois 2002
<i>Impôts régionaux</i>		
Jeux et paris	1.591,37	13.631,41
Appareils automatiques	84,39	10.879,96
Taxe d'ouverture	238,89	2.667,28
Droits de succession	31.975,01	191.226,90
Précompte immobilier	529,92	14.681,27
Droits d'enregistrement	52.855,30	297.979,93
Taxe de circulation	46.905,46	169.985,30
Taxe de mise en circulation	9.247,08	33.613,55
Eurovignette (contributions)	1.236,57	13.110,84
Eurovignette (douanes)	36,23	262,72
<i>Sous-total 1 (+ rectific. arrondis)</i>	144.700,22	748.039,17
<i>Impôts conjoints</i>		
Impôts personnes physiques	229.161,00	1.833.288,00
<i>Sous-total 2 (+ rectific. arrondis)</i>	229.161,00	1.833.288,00
<i>Droits de tirage</i>	29.599,80	118.399,20
<i>Moyens attribués par la Communauté française</i>	24.216,50	193.732,00
<i>Redevance radio et télévision</i>	5.000,00	127.000,00
<i>Taxes et redevances perçues directement par la Région</i>	10.961,50	84.425,42
<i>Section particulière M.R.W.</i>	26.100,68	98.664,02
<i>Autres recettes</i>	16.323,26	80.881,46
<i>Sous-total 3 (+ rectific. arrondis)</i>	112.201,74	703.102,10
1. Total des recettes perçues (sous-total 1 à 3)	486.062,96	3.284.429,27
2. Variations des comptes de recettes de trésorerie	557,54	2.711,92
3. Dette consolidée (montant perçu)	0,00	0,00
4. Total des recettes	486.620,50	3.287.141,19

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2003/41008]

GENERALSEKRETARIAT — ABTEILUNG KASSENWESEN

MONATLICHE KASSENLAGEN — KASSENLAGEN AM 30. AUGUST 2002

1. Vollstreckung des Haushalts 2001 im Laufe des Jahres 2002

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbezogen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

	Monat AUGUST	8 Monat 2002
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbezogen)	0,00	0,00
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0,00	0,00
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbezogen)	0,00	239.170,61
Tilgung der regionalen Schulden	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	0,00	239.170,61

2. Vollstreckung der Haushalts 2002 im Laufe des Jahres 2002

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

	Monat AUGUST	8 Monat 2002
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	433.476,39	3.085.140,90
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	433.476,39	3.085.140,90
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	250.150,86	3.377.842,90
Tilgung der regionalen Schuld	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	250.150,86	3.377.842,73

3. Kassenlage

	Monat August	8 Monat 2002
1. Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)	433.476,39	3.085.140,90
2. Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen	250.150,86	3.617.013,34
2.1 Zahlungsanweisungen 2001	0,00	239.170,61
2.2 Zahlungsanweisungen 2002	250.150,86	3.377.842,73
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	183.325,53	- 531.872,44
4. Schwankung der einkassierten und noch zu buchenden Einnahmen	52.387,40	198.826,20
5. Schwankung der noch zu buchenden Ausgaben des Zentralen Rechnungspflichtigen	14.601,40	30.442,47
6. Saldo der noch zu buchenden Schwankungen auf Haushaltsverrichtungen	37.786,00	168.383,73
7. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	557,54	2.711,92
8. Schwankung der Abrechnung der Kassenausgaben	9.700,18	- 168,96
8.1. Kassenausgaben 2001	0,00	- 3.036,60
8.2. Kassenausgaben 2002 minus vorzeitige Rückzahlungen von Anleihen	9.700,18	2.867,64
9. Saldo der Kassenverrichtungen (= 7 - 8)	- 9.142,64	2.880,88
10. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6 + 9 + Berichtigung Abrundungen)	211.968,89	- 360.607,83
11. Tilgung der Schuld	0,00	0,00
12. Brutto zu finanzierender Saldo (= 10 + 11)	211.968,89	- 360.607,83
13. Nominalschwankung der konsolidierten Schuld	7.886,63	398.083,68
14. Nominalschwankung der flottierenden Schuld	25.155,41	174.787,87
15. Anlage: Ausgang (-) Eingang (+)	0,00	0,00
16. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	- 224.424,84	-
17. Kassenbestand am 1. Januar 2002	-	- 191.677,63
18. Kassenbestand am 30. August 2002 (= 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + Berichtigung Abrundungen)	20.586,09	20.586,09

4. Nominalbetrag der Schuld ende August 2002

	Betrag am 31. Juli	Schwankung August	Betrag am 30. August
1. Konsolidierte Schuld (> 1 Jahr)	2.757.297,86	7.886,63	2.765.184,49
1.1. Eingegangener Betrag			
1.1.1. Private Einleihen	795.365,75	0,00	795.365,75
1.1.2. Öffentliche Anleihen	285.181,42	0,00	285.181,42
1.1.3. MTN > 1 Jahr	1.161.191,74	7.859,65	1.169.051,39
1.1.4. FRN an ein Derivat gebunden	143.000,00	0,00	143.000,00
1.1.5. Schatzamtsbriefe an ein Derivat gebunden	372.558,95	26,98	372.585,93
2. Flottierende Schuld (höchstens 1 Jahr)	374.057,30	- 199.269,43	174.787,87
2.1. Kredit <= 1 Jahr (Schatzamtsbriefe)	149.632,46	25.155,41	174.787,87
2.2. Vorschuss zu festen Verfalldaten	0,00	0,00	0,00
2.3. Laufende Debetrechnung	224.424,84	- 224.424,84	0,00
3. Gesamtbetrag	3.131.355,16	423.732,01	2.939.972,36

5. Aufgliederung der Einnahmen der Wallonischen Region eingekommen während des Monats August 2002

	Monat August	8 Monat 2002
<i>Regionale Steuern</i>		
Eröffnungssteuer	1.591,37	13.631,41
Grundsteuer	84,39	10.879,96
Eintragungssteuer	238,89	2.667,28
Spiele und Wetten	31.975,01	191.226,90
Spielautomaten	529,92	14.681,27
Erbschaftssteuer	52.855,30	297.979,93
Kraftfahrzeugsteuer	46.905,46	169.985,30
Steuer des Inverkehrbringens	9.247,08	33.613,55
Eurovignette (Beiträge)	1.236,57	13.110,84
Eurovignette (Zölle)	36,23	262,72
<i>Zwischengesamtbetrag 1 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	144.700,22	748.039,17
<i>Beigefügte Steuern</i>		
Personensteuer	229.161,00	1.833.288,00
<i>Zwischengesamtbetrag 2 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	229.161,00	1.833.288,00
<i>Ziehungsrechte</i>	29.599,80	118.399,20
<i>Durch die französische Gemeinschaft bereitgestellte Mittel</i>	24.216,50	193.732,00
<i>Rundfunk- und Fernsehgebühren</i>	5.000,00	127.000,00
<i>Unmittelbar durch die Region erhobene Steuern und Abgaben</i>	10.961,50	84.425,42
<i>Sonderabschnitt MRW</i>	26.100,68	98.664,02
<i>Sonstige angerechnete Einnahmen</i>	16.323,26	80.881,46
<i>Zwischengesamtbetrag 3 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	112.201,74	703.102,10
1. Gesamtbetrag der Haushaltseinnahmen (Zwischengesamtbeträge 1 bis 3)	486.062,96	3.284.429,27
2. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	557,54	2.711,92
3. Konsolidierte Schuld	0,00	0,00
4. Gesamtbetrag der Einnahmen	486.620,50	3.287.141,19

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2003/41009]

SECRETARIAT GENERAL — DIVISION DE LA TRESORERIE

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR — SITUATION AU 30 SEPTEMBRE 2002

1. Exécution du budget 2001 au cours de l'année 2002

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(EUR milliers)

	Mois septembre	9 mois 2002
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0,00	0,00
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0,00	0,00
Total général des recettes	0,00	0,00
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0,00	239.170,61
Amortissement de la dette régionale	0,00	0,00
Total général des dépenses	0,00	239.170,61

2. Exécution du budget 2002 au cours de l'année 2002

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(EUR milliers)

	Mois septembre	9 mois 2002
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	453.261,13	3.538.402,03
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0,00	0,00
Total général des recettes	453.261,13	3.538.402,03
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	222.348,96	3.600.191,68
Amortissement de la dette régionale	0,00	0,00
Total général des dépenses	222.348,96	3.600.191,68

3. Situation du Trésor en terme de caisse

(EUR milliers)

	Mois septembre	9 mois 2002
1. Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)	453.261,13	3.538.402,03
2. Dépenses sur base des ordonnancements exécutés	222.348,96	3.839.362,29
2.1 Ordonnances 2001	0,00	239.170,61
2.2 Ordonnances 2002	222.348,96	3.600.191,68
3. Solde opérations budgétaires (1 - 2)	230.912,18	- 300.960,26
4. Variation des recettes encaissées et restant à imputer	39.365,18	238.191,38
5. Variation dépenses du comptable centralisateur à imputer	22.929,38	53.371,85
6. Solde des variations des opérations budgétaires à imputer (4 - 5)	16.435,80	184.819,53
7. Variation des comptes de recettes de trésorerie	550,68	3.262,60
8. Variations des comptes de dépenses de trésorerie	9.635,04	9.466,08
8.1 Dépenses 2001	0,00	- 3.036,60
8.2 Dépenses 2002 moins les remboursements d'emprunts	9.635,04	12.502,68
9. Solde opérations de trésorerie (7 - 8)	- 9.084,36	- 6.203,48
10. Solde net à financer (3 + 6 + 9 + rectific. arrondis)	238.263,62	- 122.344,21
11. Amortissement de la dette consolidée	0,00	0,00
12. Solde brut à financer (10 + 11)	238.263,62	- 122.344,21
13. Variation nette de la dette consolidée hors amortissement (cf. tableau 4)	71,91	398.155,59
14. Variation nette de la dette flottante	- 174.787,87	0,00
15. Placements : départ (-) retour (+)	- 55.274,06	- 55.274,06
16. Report d'encaisse du mois précédent	20.586,09	-
17. Encaisse au 1 ^{er} janvier 2002	-	- 191.677,63
18. Encaisse au 30 septembre 2002 (12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + rectific. arrondis)	28.859,69	28.859,69

4. Montant nominal de la dette fin septembre 2002

(EUR milliers)

	Montant au 31/08/2002	Variation septembre	Montant au 30/09/2002
1. Dette consolidée (> 1 an)	2.765.184,49	71,91	2.765.256,40
1.1. Montant perçu			
1.1.1. Emprunts privés	795.365,75	0,00	795.365,75
1.1.2. Emprunts publics	285.181,42	0,00	285.181,42
1.1.3. MTN > 1 an	1.169.051,39	0,00	1.169.051,39
1.1.4. FRN liés à un dérivé	143.000,00	0,00	143.000,00
1.1.5. BT liés à un dérivé	372.585,93	71,91	372.657,84
2. Dette flottante (max. 1 an)	174.787,87	- 174.787,87	0,00
2.1. Crédit <= 1 an (billets de trésorerie)	174.787,87	- 174.787,87	0,00
2.2. ATF	0,00	0,00	0,00
2.3. Compte courant débiteur	0,00	0,00	0,00
3. Total (1 + 2)	2.939.972,36	- 174.715,96	2.765.256,40

5. Ventilation des recettes de la Région wallonne perçues durant le mois de septembre 2002

(EUR milliers)

	Mois septembre	9 mois 2002
<i>Impôts régionaux</i>		
Jeux et paris	1.264,43	14.895,84
Appareils automatiques	169,42	11.049,37
Taxe d'ouverture	149,57	2.816,85
Droits de succession	27.699,45	218.926,36
Précompte immobilier	1.524,30	16.205,57
Droits d'enregistrement	33.443,96	331.423,89
Taxe de circulation	30.079,67	200.064,97
Taxe de mise en circulation	5.813,60	39.427,15
Eurovignette (contributions)	1.281,32	14.392,16
Eurovignette (douanes)	33,37	296,09
<i>Sous-total 1 (+ rectific. arrondis)</i>	101.459,08	849.498,25
<i>Impôts conjoints</i>		
Impôts personnes physiques	229.161,00	2.062.449,00
<i>Sous-total 2 (+ rectific. arrondis)</i>	229.161,00	2.062.449,00
<i>Droits de tirage</i>	14.799,90	133.199,10
<i>Moyens attribués par la Communauté française</i>	24.216,50	217.948,50
<i>Redevance radio et télévision</i>	4.038,16	131.038,16
<i>Taxes et redevances perçues directement par la Région</i>	6.054,61	90.480,03
<i>Section particulière M.R.W.</i>	1.785,57	100.449,58
<i>Autres recettes</i>	111.133,35	192.014,81
<i>Sous-total 3 (+ rectific. arrondis)</i>	162.028,08	865.130,18
1. Total des recettes perçues (sous-total 1 à 3)	492.648,16	3.777.077,43
2. Variations des comptes de recettes de trésorerie	550,68	3.262,60
3. Dette consolidée (montant perçu)	0,00	0,00
4. Total des recettes	493.198,84	3.780.340,03

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2003/41009]

GENERALSEKRETARIAT — ABTEILUNG KASSENWESEN

MONATLICHE KASSENLAGEN — KASSENLAGEN AM 30. September 2002

1. Vollstreckung des Haushalts 2001 im Laufe des Jahres 2002

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbezogen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

	Monat SEPTEMBER	9 Monat 2002
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbezogen)	0,00	0,00
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0,00	0,00
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbezogen)	0,00	239.170,61
Tilgung der regionalen Schulden	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	0,00	239.170,61

2. Vollstreckung der Haushalts 2002 im Laufe des Jahres 2002

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

	Monat SEPTEMBER	9 Monat 2002
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	453.261,13	3.538.402,03
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	453.261,13	3.538.402,03
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	222.348,96	3.600.191,68
Tilgung der regionalen Schuld	0,00	0,00
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	222.348,96	3.600.191,68

3. Kassenlage

	Monat September	9 Monat 2002
1. Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)	453.261,13	3.538.402,03
2. Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen	222.348,96	3.839.362,29
2.1 Zahlungsanweisungen 2001	0,00	239.170,61
2.2 Zahlungsanweisungen 2002	222.348,96	3.600.191,68
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	230.912,18	- 300.960,26
4. Schwankung der einkassierten und noch zu buchenden Einnahmen	39.365,18	238.191,38
5. Schwankung der noch zu buchenden Ausgaben des Zentralen Rechnungspflichtigen	22.929,38	53.371,85
6. Saldo der noch zu buchenden Schwankungen auf Haushaltsverrichtungen	16.435,80	184.819,53
7. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	550,68	3.262,60
8. Schwankung der Abrechnung der Kassenausgaben	9.635,04	9.466,08
8.1. Kassenausgaben 2001	0,00	- 3.036,60
8.2. Kassenausgaben 2002 minus vorzeitige Rückzahlungen von Anleihen	9.635,04	12.502,68
9. Saldo der Kassenverrichtungen (= 7 - 8)	- 9.084,36	- 6.203,48
10. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6 + 9 + Berichtigung Abrundungen)	238.263,62	- 122.344,21
11. Tilgung der Schuld	0,00	0,00
12. Brutto zu finanzierender Saldo (= 10 + 11)	238.263,62	- 122.344,21
13. Nominalschwankung der konsolidierten Schuld	71,91	398.155,59
14. Nominalschwankung der flottierenden Schuld	- 174.787,87	0,00
15. Anlage: Ausgang (-) Eingang (+)	- 55.274,06	- 55.274,06
16. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	20.586,09	-
17. Kassenbestand am 1. Januar 2002	-	- 191.677,63
18. Kassenbestand am 30. September 2002 (= 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + Berichtigung Abrundungen)	28.859,69	28.859,69

4. Nominalbetrag der Schuld ende September 2002

	Betrag am 30. August	Schwankung September	Betrag am 30. September
1. Konsolidierte Schuld (> 1 Jahr)	2.765.184,49	71,91	2.765.256,40
1.1. Eingegangener Betrag			
1.1.1. Private Einleihen	795.365,75	0,00	795.365,75
1.1.2. Öffentliche Anleihen	285.181,42	0,00	285.181,42
1.1.3. MTN > 1 Jahr	1.169.051,39	0,00	1.169.051,39
1.1.4. FRN an ein Derivat gebunden	143.000,00	0,00	143.000,00
1.1.5. Schatzamtsbriefe an ein Derivat gebunden	372.585,93	71,91	372.657,84
2. Flottierende Schuld (höchstens 1 Jahr)	174.787,87	- 174.787,87	0,00
2.1. Kredit <= 1 Jahr (Schatzamtsbriefe)	174.787,87	- 174.787,87	0,00
2.2. Vorschuss zu festen Verfalldaten	0,00	0,00	0,00
2.3. Laufende Debetrechnung	0,00	0,00	0,00
3. Gesamtbetrag	2.939.972,36	- 174.715,96	2.765.256,40

5. Aufgliederung der Einnahmen der Wallonischen Region eingekommen während des Monats September 2002

	Monat September	9 Monat 2002
<i>Regionale Steuern</i>		
Eröffnungssteuer	1.264,43	14.895,84
Grundsteuer	169,42	11.049,37
Eintragungssteuer	149,57	2.816,85
Spiele und Wetten	27.699,45	218.926,36
Spielautomaten	1.524,30	16.205,57
Erbschaftssteuer	33.443,96	331.423,89
Kraftfahrzeugsteuer	30.079,67	200.064,97
Steuer des Inverkehrbringens	5.813,60	39.427,15
Eurovignette (Beiträge)	1.281,32	14.392,16
Eurovignette (Zölle)	33,37	296,09
<i>Zwischengesamtbetrag 1 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	101.459,08	849.498,25
<i>Beigefügte Steuern</i>		
Personensteuer	229.161,00	2.062.449,00
<i>Zwischengesamtbetrag 2 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	229.161,00	2.062.449,00
<i>Ziehungsrechte</i>	14.799,90	133.199,10
<i>Durch die französische Gemeinschaft bereitgestellte Mittel</i>	24.216,50	217.948,50
<i>Rundfunk- und Fernsehgebühren</i>	4.038,16	131.038,16
<i>Unmittelbar durch die Region erhobene Steuern und Abgaben</i>	6.054,61	90.480,03
<i>Sonderabschnitt MRW</i>	1.785,57	100.449,58
<i>Sonstige angerechnete Einnahmen</i>	111.133,35	192.014,81
<i>Zwischengesamtbetrag 3 (+ Berichtigung Abrundungen)</i>	162.028,08	865.130,18
1. Gesamtbetrag der Haushaltseinnahmen (Zwischengesamtbeträge 1 bis 3)	492.648,16	3.777.077,43
2. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	550,68	3.262,60
3. Konsolidierte Schuld	0,00	0,00
4. Gesamtbetrag der Einnahmen	493.198,84	3.780.340,03

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Gemeente Overpelt

Bekendmaking

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd door de decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999 en 26 april 2000, brengt het college van burgemeester en schepenen van Overpelt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg Maesensveld herziening en uitbreiding, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 27 juni 2003, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van 30 dagen, hetzij van 7 juli tot 5 augustus 2003. Alle bezwaren of opmerkingen omtrent dit plan dienen schriftelijk ter kennis van het college van burgemeester en schepenen van Overpelt gebracht te worden uiterlijk op 5 augustus 2003.

Overpelt, 2 juli 2003. (22356)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Ligne Bleue, société anonyme,
rue Crollé 1, 1380 Lasne**

R.C. Nivelles 82261 — T.V.A. 437.447.036

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16 juillet 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (22357)

**Résidence Senior's Westland, société anonyme,
rue Adolphe Willemijns 224, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 611149 — T.V.A. 459.540.765

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire de la S.A. résidence Senior's Westland qui se tiendra le 17 juillet 2003, à 17 heures, en l'étude des notaires de Clippele et Gommé, avenue Louise 85, 1050 Bruxelles.

L'ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'augmentation de capital par apport en nature conformément à l'article 602, alinéa 3 du Code des sociétés.

2. Lecture du rapport du réviseur d'entreprises sur l'augmentation de capital par apport en nature.

3. Augmentation de capital à concurrence de sept cent quarante-trois mille quatre cent euros (743.400 EUR), pour le porter de un million deux cent quarante mille vingt-sept euros trente-quatre cents (1.240.027,34 EUR) à un million neuf cent quatre-vingt-trois mille quatre cent vingt-sept euros trente cents (1.983.427,30 EUR), par la création et l'émission de cinq cent trente et une actions nouvelles sans désignation de valeur nominale, à souscrire en espèces et à libérer intégralement.

4. Modification des statuts en conséquence.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires des titres doivent effectuer le dépôt de leurs titres dans un établissement bancaire de leur choix au plus tard cinq jours francs avant la date de l'assemblée générale, ou se présenter avec les titres à l'assemblée générale. (22358)

**Bripar, société anonyme,
Place Vieille Halle aux Blés 3, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 602389 — T.V.A. 445.864.755

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 17 juillet 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement du mandat d'administrateur. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (22359)

**Close Comfort, société anonyme,
rue de la Hé Copin 9, 4920 Harzé**

T.V.A. 425.143.278

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 17 juillet 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Démission, nomination, révocation d'administrateurs.

2. Divers. (22360)

**« Kerlinga », naamloze vennootschap,
Wapenplein 6, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 492 — NN 405.266.097

De aandeelhouders hebben op de jaarvergadering van 27 mei 2003 beslist dat een dividend van 265,00 euro bruto (zijnde 198,75 netto) per aandeel zal toegekend worden, betaalbaar tegen afgifte van coupon nr. 13 en dit vanaf 15 juli 2003, in het kantoor van de bank ING België, Oostende centrum, Wapenplein 3, te 8400 Oostende. (22361)

**Blondeel-Vanzielegem,
commanditaire vennootschap op aandelen,
Groene Rei 4, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 85038

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 23 juli 2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Toepassing artikel 555, Wetboek vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (22362)

**CREHOPA, société anonyme,
rue Joseph Wauters 20, 6040 Charleroi (Jumet)**

R.C. Charleroi 94826 — T.V.A 407.054.758

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Hubert Michel, à Charleroi, rue du Fort 24, le jeudi 17 juillet 2003, à 11 h 30 m.

Ordre du jour :

1° Rapport du conseil d'administration établi conformément à l'article 559 du Code des sociétés, exposant la justification détaillée de la modification proposée à l'objet social; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêté au trente et un mai deux mille trois.

2° Modification de l'objet social, en remplaçant les trois derniers alinéas de l'article 3 des statuts, par le texte suivant :

"La société a également pour objet :

l'achat, la vente en gros et au détail, ainsi que le conditionnement de perles et accessoires en tous genres;

l'achat ainsi que la vente en gros et au détail d'articles pour loisirs créatifs, d'articles d'artisanat, de hobby et de bricolage de jouets éducatifs, d'articles en bois, d'articles cadeaux et de fantaisie, d'emballages divers, de livres, d'articles de librairie, papeterie, fournitures scolaires et de bureaux.

Elle peut réaliser toutes opérations généralement quelconques, commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières, ayant un rapport direct ou indirect avec son objet social ou de nature à en favoriser la réalisation et le développement.

S'intéresser par voie d'apport, de souscription, de cession, de participation, de fusion, d'intervention financière ou autrement dans toutes sociétés, associations et entreprises, tant en Belgique qu'à l'étranger.

La société peut être administrateur, gérant ou liquidateur. "

3° Modification de la date de clôture de l'exercice social pour la fixer désormais au trente juin de chaque année.

En conséquence, l'exercice social commencera le premier juillet pour se clôturer le trente juin de chaque année.

Toutefois, l'exercice social ayant commencé le premier janvier deux mille trois se clôturera le trente juin deux mille quatre.

4° En conséquence, modification de la date de l'assemblée générale ordinaire pour la fixer désormais au dernier vendredi de novembre, à dix-huit heures.

5° Modification des statuts tant pour les mettre en concordance avec ce qui précède que pour les adapter aux dispositions législatives récentes.

6° Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Le texte intégral des modifications statutaires, le rapport du conseil d'administration justifiant la modification de l'objet social et son annexe sont à la disposition de tous les actionnaires au siège social où ils peuvent en prendre connaissance et en obtenir une copie pendant les heures d'ouverture de bureau.

(22363)

Le conseil d'administration.

**"Warehouses Estates Belgium", en abrégé : "W.E.B."
Société d'investissement à capital fixe de droit belge
sous forme de société en commandite par actions
Charleroi (6041 Gosselies), avenue Jean Mermoz 29**

R.C. Charleroi 144480 — T.V.A 426.715.074

Les associés sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Hubert Michel, à Charleroi, rue du Fort 24, le jeudi 24 juillet 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1° Renouvellement des autorisations à accorder dans le cadre du capital autorisé :

a) Rapport établi par le gérant, conformément à l'article 604, alinéa 2 du Code des sociétés, indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs que, ce faisant, il poursuivra.

b) Proposition d'autoriser le gérant, pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date de la publication aux annexes du *Moniteur belge* de l'autorisation à accorder par l'assemblée générale extraordinaire du vingt-quatre juillet deux mil trois, à procéder à des augmentations de capital, à concurrence d'un montant de quatre millions neuf cent cinquante-sept mille huit cent septante euros (€ 4.957.870,00), en une ou plusieurs fois, aux conditions prévues par les dispositions légales, conformément aux modalités à fixer par le gérant.

En conséquence, proposition de mettre fin, à la date de la publication de l'autorisation qui précède, à l'autorisation accordée par l'assemblée générale extraordinaire tenue par le notaire Sylvain Linker, à Jumet, le six juillet mil neuf cent nonante-huit.

c) Proposition d'autoriser le gérant à procéder à ces augmentations de capital par apport en numéraire, par apport en nature dans les limites légales, par incorporation de réserves disponibles ou indisponibles ou de primes d'émission.

2° Proposition de modifier les articles suivants des statuts tant pour les mettre en concordance avec ce qui précède que pour les adapter au Code des sociétés et aussi insérer des modifications d'ordre technique et éliminer une contradiction existante dans les statuts actuels :

A/ Pour les adapter à la situation actuelle :

Article 8 : pour remplacer le premier alinéa du point B. par le texte suivant :

" Le gérant est autorisé à augmenter le capital social en une ou plusieurs fois, à concurrence d'un montant de quatre millions neuf cent cinquante-sept mille huit cent septante euros (€ 4.957.870,00), suivant les modalités à fixer par le gérant.

Cette autorisation est valable pendant une période de cinq (5) ans à dater de la publication de la modification des statuts décidée par l'assemblée générale extraordinaire du vingt-quatre juillet mil trois.

Cette autorisation peut être renouvelée conformément aux prescriptions légales en la matière.

Les augmentations de capital décidées en vertu de la présente autorisation peuvent se réaliser par apport en numéraire, par apport en nature dans les limites légales, par incorporation de réserves disponibles ou indisponibles, ou de primes d'émission.

Lorsqu'il fait usage de l'autorisation d'augmenter le capital, le gérant ayant la faculté de substituer, est compétent pour adapter les statuts à l'effet de modifier le montant du capital social et, en cas d'émission de titres nouveaux, le nombre d'actions, pour compléter l'historique du capital ainsi que, par une disposition transitoire, indiquer dans quelle mesure il a fait usage de son pouvoir d'augmenter le capital."

B/ Autres modifications statutaires :

Pour remplacer partout dans les statuts les termes "raison sociale" par les termes "dénomination sociale".

Pour remplacer partout dans les statuts les termes "commissaire-reviseur" par le terme "commissaire".

Article 1^{er} : pour remplacer au point 4. la référence à l'article 26, alinéa 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence à l'article 438 du Code des sociétés.

Article 2 : pour remplacer le point 2. par le texte suivant :

"Il peut être transféré en tout endroit de la région de langue française de Belgique ou de la région de Bruxelles-Capitale par simple décision du gérant qui a tous pouvoirs pour faire constater authentiquement la modification des statuts qui en résulte."

Article 8 : pour remplacer au point A. la référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence au Code des sociétés (ci-après "la loi");

pour remplacer au 1° du point D. la référence à l'article 34, paragraphe 2, alinéa 3, des L.C.S.C. par la référence à l'article 602 du Code des sociétés.

Article 9 : pour remplacer au premier alinéa la référence aux articles 52bis et 52quater des L.C.S.C. par la référence à la loi;

pour supprimer le second alinéa.

Article 11 : pour le remplacer par le texte suivant :

"Les titres sont indivisibles à l'égard de la société.

En cas de démembrement du droit de propriété d'une action, les droits y afférents sont exercés par l'usufruitier."

Article 18 : pour remplacer au point 5. la référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence à la loi.

Article 20 : pour remplacer le montant d'un million (1 000 000) de francs par celui de vingt-quatre mille sept cent quatre-vingt-neuf euros trente-cinq centimes (€ 24.789,35).

Article 21 : pour remplacer la référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence à la loi.

Article 22 : pour remplacer la référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence à la loi.

Article 27 : pour supprimer le point 3.

Article 34 : pour remplacer au point 1. la référence à l'article 77, alinéa 6 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence à l'article 616 du Code des sociétés.

Article 37 : pour remplacer au point 1. la référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence à la loi;

pour remplacer au point 2. :

les termes "des dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par les termes "des dispositions légales";

la référence à l'article 79 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence au Code des sociétés;

pour remplacer au point 3. la référence aux articles 29, paragraphes 1, 2 et 5, 29ter, 64, paragraphe 2, 70bis et 77, alinéa 6 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la référence aux articles 439, 441, 448, 440, 141, 166, 535, 559 et 616 du Code des sociétés.

Titre huit : pour le supprimer ainsi que ses articles 38, 39 et 40.

3° Pouvoirs

Proposition de donner tous pouvoirs au gérant pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Pour être admis à cette assemblée :

les propriétaires d'actions au porteur doivent, conformément à l'article 26 des statuts, déposer leurs titres au porteur trois (3) jours ouvrables francs, non compris le samedi, avant la date de cette assemblée, c'est-à-dire le vendredi 18 juillet 2003 au plus tard, au siège social;

les propriétaires d'actions nominatives doivent, conformément à l'article 26 des statuts, faire connaître leur intention d'assister à l'assemblée au gérant par lettre ou par procuration trois (3) jours ouvrables francs, non compris le samedi, avant la date de cette assemblée, c'est-à-dire pour le vendredi 18 juillet 2003 au plus tard.

Ceux-ci doivent également faire connaître au gérant le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

Les associés souhaitant se faire représenter devront se conformer aux dispositions de l'article 27 des statuts.

Le mandataire devra être porteur d'une procuration spéciale laquelle pour être valable doit notamment reproduire l'ordre du jour.

Les documents suivants sont à la disposition de tous les associés au siège social où ils peuvent en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux :

1° le rapport établi par le gérant, conformément à l'article 604, alinéa 2 du Code des sociétés, indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs que, ce faisant, il poursuivra;

2° le projet de procès-verbal.
(22364)

Le gérant.

**KBC Equiplus, ICB naar Belgisch recht,
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 651457

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering

De jaarvergadering van de aandeelhouders van KBC Equiplus, zal plaatsvinden op donderdag 17 juli 2003, om 11 uur, in de gebouwen van KBC Bank, Havenlaan 2, te 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 april 2003 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 30 april 2003 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouders mag zich laten vertegenwoordigen.

Aandeelhouders die aan de jaarvergadering wensen deel te nemen, dienen uiterlijk op 10 juli 2003 hun aandelen neer te leggen. Deze aandelen kunnen neergelegd worden in alle kantoren van de KBC Bank N.V., CBC Banque N.V. en Centea N.V. (22365)

**Astrid Immo, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 38, bus 9, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 201686

Uitbetaling dividend

Uittreksel uit het proces-verbaal
der gewone algemene vergadering van 10 juni 2003

Een dividend van 21,24 euro netto per aandeel wordt betaalbaar gesteld vanaf 1 september 2003, tegen afgifte van coupon nr. 20, aan de winketten van de N.V. Fortis Bank, te Antwerpen.

Voor eensluidend afschrift, P. Fogiel, afgevaardigd bestuurder. (22366)

**Alteximex, société anonyme,
rue de Flandre 167, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 346785

Le quorum n'ayant pas été atteint, une seconde assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18.07.2003, à 10 heures, laquelle délibérera valablement quel que soit le nombre de titres présents ou représentés. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (85147)

**« Delima », naamloze vennootschap,
Kerkstraat 13, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 10917 — BTW 405.178.502

De aandeelhouders worden verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 26.6.2003, niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Godelieve Monballyu, te Pittem op 30.7.2003, om 11 uur en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en te besluiten nopens zelfde volgende agenda :

1. Na kennisname van het vereiste verslag van de raad van bestuur, toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen tot € 2.500.000,00, tot het verkrijgen van eigen aandelen of winstbewijzen en tot conversie van aandelen.

2. Wijziging van de externe vertegenwoordigingsbevoegdheid.

3. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding en vereffening.

4. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten, waarbij het doel van de vennootschap ongewijzigd blijft, en actualisering.

5. Opdracht tot uitvoering van de genomen besluiten en tot coördinatie van de statuten volmachten.

(85148)

De raad van bestuur.

**Gestrimmo, société anonyme,
rue de la Clef 48/1, 4633 Melen**

R.C. Liège 163845 — T.V.A. 433.281.281

Le quorum n'étant pas été atteint une seconde assemblée se tiendra le 18.07.2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (85149)

**Immeubles et Participations,
en abrégé : « Immopar », société anonyme,
quai du Roi Albert 59-7, 4020 Liège**

R.C. Liège 196945 — T.V.A. 454.317.811

L'assemblée générale aura lieu en l'étude du notaire Wiser, 4000 Liège, rue du Pont 35, le 18 juillet 2003, à 10 h 30 m, et aura pour ordre du jour : 1. Conversion du capital en euro. 2. Augmentation de capital par incorporation des réserves. 3. Mandats. 4. Code des sociétés. Les comptes et bilan peuvent être consultés au siège de la société. (85150)

**La Petite Campagne, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
route de Beaumont 15, 7041 Givry**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Mons, n° 615
NN 459.948.759

Assemblée générale ordinaire le 18.07.2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation du résultat. Décharge administrateurs. (85151)

**« Nelissen J. Bouw & Business », naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 473, te 3300 Tienen**

H.R. Leuven 60166 — BTW 422.809.142

Aangezien de 1^e BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2^e BAV ten kantore van notaris Marc Honorez te Tienen, Nieuwstraat 42, op 23.07.2003, om 12 uur, met agenda : (1) schrapping van « N.V. » in de maatschappelijke naam; (2) aanpassing statuten aan de wet van 13.4.1995 tot wijziging Venn. W. en aan nieuwe W. Venn. van 7.05.1999; (3) aanneming nieuwe statuten in overeenstemming met voorgaande beslissingen, en gezuiverd van alle overbodige bepalingen; (4) ontslag en benoeming van bestuurders.

(85152)

De raad van bestuur.

**Nelmar, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 473, te 3300 Tienen**

H.R. Leuven 84903 — NN 450.240.940

Aangezien de 1^e BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2^e BAV ten kantore van notaris Marc Honorez te Tienen, Nieuwstraat 42, op 23.07.2003, om 10 uur, met agenda : (1) aanpassing statuten aan nieuwe W. Venn. van 07.05.1999; (2) aanneming nieuwe statuten in overeenstemming met voorgaande beslissingen, en gezuiverd van alle overbodige bepalingen; (3) ontslag en benoeming van bestuurders.

(85153)

De raad van bestuur.

**Nelsy, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 473, te 3300 Tienen**

H.R. Leuven 84904 — NN 450.246.680

Aangezien de 1^e BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2^e BAV ten kantore van notaris Marc Honorez te Tienen, Nieuwstraat 42, op 23.07.2003, om 11 u. 30 m., met agenda : (1) vermelding kapitaal in euro; (2) kapitaalvermindering met 379,06 EUR, om het te brengen op 514.000 EUR, door aanzuivering van geleden verliezen en zonder vernietiging van bestaande aandelen; (3) aanpassing statuten aan nieuwe W. Ven. van 07.05.1999; (4) aanneming nieuwe statuten in overeenstemming met voorgaande beslissingen, en gezuiverd van alle overbodige bepalingen; (5) ontslag en benoeming van bestuurders.

(85154)

De raad van bestuur.

**Nelve, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 473, te 3300 Tienen**

H.R. Leuven 84905 — NN 450.241.039

Aangezien de 1^e BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2^e BAV ten kantore van notaris Marc Honorez te Tienen, Nieuwstraat 42, op 23.07.2003, om 10 u. 30 m., met agenda : (1) aanpassing statuten aan nieuwe W. Venn. van 07.05.1999; (2) ontslag en benoeming van bestuurders.

(85155)

De raad van bestuur.

**Thuisverpleging Grosemans Agnes, naamloze vennootschap,
Stationstraat 5, 3545 Halen**

Jaarvergadering op 25.07.2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85156)

**Optimo, naamloze vennootschap,
Menegaard 17, te 3300 Tienen**

H.R. Leuven 85262 — BTW 450.419.203

Aangezien de 1^e BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2^e BAV ten kantore van notaris Marc Honorez te Tienen, Nieuwstraat 42, op 23.07.2003, om 11 uur, met agenda : (1) aanpassing statuten aan nieuwe W. Venn. van 07.05.1999; (2) aanneming nieuwe statuten in overeenstemming met voorgaande beslissingen, en gezuiverd van alle overbodige bepalingen; (3) ontslag en benoeming van bestuurders.

(85157) De raad van bestuur.

**Pneumac Houdeng, société anonyme,
place de Chaumont 20, 5620 Florennes**

R.C. Dinant 40702 — T.V.A. 413.779.630

L'assemblée générale du 21 juin 2003, ne rassemblant pas le minimum des actions, celle-ci est reportée au 18 juillet 2003, à 15 heures, rue Capilone 5, à Heppignies. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Démission de M. Richard Ericum en tant qu'administrateur. 5. Nomination d'un nouvel administrateur. 6. Décharge aux administrateurs. 7. Divers. (85158)

**Pneumac Soignies, société anonyme,
place de Chaumont 20, 5620 Florennes**

R.C. Dinant 37621 — T.V.A. 437.929.759

L'assemblée générale du 21 juin 2003, ne rassemblant pas le minimum des actions, celle-ci est reportée au 18 juillet 2003, à 16 heures, et se réunira rue Capilone 5, à Heppignies. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Démission de M. Jean Guillaume Ericum en tant qu'administrateur. 5. Nomination d'un nouvel administrateur. 6. Décharge aux administrateurs. 7. Divers. (85159)

**« S.E. Automation », naamloze vennootschap,
Heirweg 5A, 9810 Nazareth (Eke)**

H.R. Gent 175968 — BTW 454.072.539

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 25.07.2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.03.2003. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. (85160)

**Van De Maele Houtbouw, naamloze vennootschap,
Waregemseweg 169, 9790 Wortegem-Petegem**

H.R. Oudenaarde 2927 — BTW 400.257.830

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 18.07.2003, om 14 uur. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 met bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Benoemingen en ontslagen. 4. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (85161)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert in Kürze eine Anwerbsprüfung in deutscher Sprache zwecks Bildung einer Bewerberreserve und Einstellung eines Verwaltungssekretärs (m/w), Fachrichtung Recht.

Welche Aufgaben erwarten Sie?

Wir bieten ein vielfältiges Aufgabengebiet in u.a. folgenden Bereichen:

Ausschussbetreuung

Juristische Überprüfung von Dekretvorlagen

Verfassen von juristischen Gutachten

Welche Voraussetzungen müssen sie mitbringen?

Um zur Prüfung zugelassen werden zu können, müssen die Bewerberinnen und Bewerber folgende Bedingung erfüllen:

Bürger eines EU-Mitgliedstaates sein;

die politischen und bürgerlichen Recht besitzen;

gut beleumdet sein;

in guter körperlicher Verfassung sein;

für männlich Bewerber: den Gesetzen über die Milizpflicht Genüge geleistet haben;

Inhaber eines Abschlussdiploms eines Lizenzienten der Rechtswissenschaften sein oder das letzte Studienjahr zur Erlangung eines dieser Diploms absolvieren und bis zum 30. September 2003 alle Endprüfungen erfolgreich abgelegt haben. Inhaber ausländischer Diplome, die aufgrund internationaler Abmachungen oder Abkommen oder aufgrund von Gesetzen oder Dekreten den oben angeführten Diplomen gleichgestellt sind, sind ebenfalls zulässig.

Wir erwarten darüber hinaus eine überzeugende Ausdrucksweise in deutscher Sprache sowie eine gründliche Kenntnis der französischen Sprache, die Fähigkeit selbständiger Gestaltung von Arbeitsbläufen, die Bereitschaft zur Teamarbeit sowie einen sicheren Umgang mit MS-Office und Datenbankanwendungen.

Ihre Bewerbung erbitten wir bis zum 15. August per Einschreiben mit den üblichen Unterlagen an den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, z.Hd. Herrn Manfred Beckers, Generalsekretär, Kaperberg 8, 4700 Eupen.

Nähere Auskünfte können bei der Verwaltung des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft eingeholt werden. (Telefon: 087-59 07 20 - E-Mail: verwaltung@rdg.be)

Den zugelassenen Bewerbern wird das detaillierte Prüfungsprogramm zugesandt. (22367)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert in Kürze eine Anwerbsprüfung in deutscher Sprache zwecks Bildung einer Bewerberreserve und Einstellung eines Verwaltungssekretärs (m/w), Fachrichtung Sprachen (Deutsch).

Welche Aufgaben erwarten Sie?

Wir bieten ein vielfältiges Aufgabengebiet in u.a. folgenden Bereichen:

Ausschussbetreuung

Linguistische Überprüfung von Dokumenten

Redaktionelle Arbeiten

Übersetzungsarbeiten

Welche Voraussetzungen müssen sie mitbringen?

Um zur Prüfung zugelassen werden zu können, müssen die Bewerberinnen und Bewerber folgende Bedingung erfüllen:

Bürger eines EU-Mitgliedstaates sein;

die politischen und bürgerlichen Recht besitzen;

gut beleumdet sein;

in guter körperlicher Verfassung sein;

für männlich Bewerber: den Gesetzen über die Milizpflicht Genüge geleistet haben;

Inhaber eines Abschlussdiploma eines Lizentiaten der germanischen Philologie, eines Übersetzers oder Dolmetschers, wobei eine der Hauptsprachen Deutsch sein muss (Hochschulunterricht, lange Studiendauer mit vollständigen Lehrplan) sein oder das letzte Studienjahr zur Erlangung eines dieser Diploms absolvieren und bis zum 30. September 2003 alle Endprüfungen erfolgreich abgelegt haben. Inhaber ausländischer Diplome, die aufgrund internationaler Abmachungen oder Abkommen oder aufgrund von Gesetzen oder Dekreten den oben angeführten Diplomen gleichgestellt sind, sind ebenfalls zulässig.

Wir erwarten darüber hinaus gute Kenntnisse der französischen Sprache, die Fähigkeit selbständiger Gestaltung von Arbeitsbläufen, die Bereitschaft zur Teamarbeit sowie einen sicheren Umgang mit MS-Office und Datenbankanwendungen.

Ihre Bewerbung erbitten wir bis zum 15. August per Einschreiben mit den üblichen Unterlagen an den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, z.Hd. Herrn Manfred Beckers, Generalsekretär, Kaperberg 8, 4700 Eupen.

Nähere Auskünfte können bei der Verwaltung des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft eingeholt werden. (Telefon: 087-59 07 20 - E-Mail: verwaltung@rdg.be)

Den zugelassenen Bewerbern wird das detaillierte Prüfungsprogramm zugesandt. (22368)

Gemeente Zulte

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Zulte maakt bekend dat wordt overgegaan tot de aanwerving van :

1. 1 voltijds technisch assistent D1-D3 in statutair verband voor de technische uitvoeringsdienst (betrekking te begeven met ingang van 1 juni 2004).

2. 1 voltijds technisch beambte E1-E3 in gesubsidieerd contractueel verband (onbepaalde duur) voor de technische uitvoeringsdienst (groendienst, betrekking onmiddellijk te begeven).

De toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, de functie-inhoud, het functieprofiel, de formele vereisten bij werving en het examenprogramma kunnen bekomen worden in de personeelsdienst op eenvoudige aanvraag, tel. 09-280 97 27 of 09-280 97 25; e-mail: personeel@zulte.be

Een wervingsreserve van drie jaar (maximum voor twee jaar verlengbaar) wordt aangelegd.

De rechtstreekse dienstige privé-ervaring kan voor de berekening van de wedde in aanmerking genomen worden voor een periode van maximum zes jaar.

De kandidaturen dienen aangetekend en uiterlijk op 31 juli 2003 (ter post afgestempeld) te worden gezonden aan het college van burgemeester en schepenen van en te 9870 Zulte, Centrumstraat 8. (22369)

Katholieke hogeschool Mechelen

De Katholieke Hogeschool Mechelen v.z.w., Zandpoortvest 13, 2800 Mechelen, werft aan (m/v), conform het decreet betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap van 13 juli 1994 :

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/L/2003/01

Lector 100 % : barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau en GHSO, pedagogische wetenschappen, minimum 3 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs (lerarenopleiding), interesse voor studentenbegeleiding, wetenschappelijk onderzoek en algemene opvoedkunde en didactiek.

Taken : lector voor stagebegeleiding en voor de lessen opvoedkunde in de opleiding LKO (opleiding leraar kleuteronderwijs), en verantwoordelijke voor studentenbegeleiding en aspecten van wetenschappelijk onderzoek.

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/L/2003/02

Lector 100 % : barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau en GHSO, pedagogische wetenschappen, minimum 3 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs (lerarenopleiding), interesse voor algemene opvoedkunde en didactiek.

Taken : lector voor stagebegeleiding en voor de lessen opvoedkunde in de opleiding LLO (opleiding leraar lager onderwijs).

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/L/2003/03

Lector 100 % : barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse niet-vacante (interim)opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004.

Functievereisten : minimum diploma van academisch niveau en GHSO, pedagogische wetenschappen, minimum 1 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs (lerarenopleiding), interesse voor studentenbegeleiding, en algemene opvoedkunde en didactiek voor het kleuteronderwijs.

Taken : lector voor stagebegeleiding en voor de lessen opvoedkunde in de opleiding LKO (opleiding leraar kleuteronderwijs).

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/L/2003/04

Lector 100 % : barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau en GHSO, Germaanse talen (Engels), minimum 3 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs (lerarenopleiding), interesse voor Engels als vreemde taal en Engelse vakdidactiek.

Taken : lector voor stagebegeleiding en voor de lessen Engels en vakdidactiek Engels in de opleiding LSO (opleiding leraar secundair onderwijs groep 1).

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/L/2003/05

Lector 100% : barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau en GHSO, lichamelijke opvoeding, minimum 3 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs (lerarenopleiding), interesse voor studentenbegeleiding, en algemene opvoedkunde en vakdidactiek LO voor het kleuteronderwijs.

Taken : lector voor stagebegeleiding en voor de lessen bewegingsopvoeding in de opleiding LKO (opleiding leraar kleuteronderwijs).

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/G/2003/07

Praktijklector 15 % : barema 316 voor het studiegebied gezondheidszorg (voedings- en dieetleer) voor een deeltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum hoger onderwijs van 1 cyclus, minimum 3 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs, interesse voor opleiding van verpleegkundigen, interesse voor voedings- en dieetleer.

Taken : praktijklector voor de lessen voedings- en dieetleer in de opleiding verpleegkunde.

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/G/2003/08

Lector 10 % : barema 502 voor het studiegebied gezondheidszorg (inleiding en theorie van de verpleegkunde) voor een deeltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 2 jaar onderwijservaring in het secundair en/of hoger onderwijs, en/of recente praktijkervaring, interesse voor opleiding van verpleegkundigen, interesse voor theorie van de verpleegkunde.

Taken : lector voor de lessen inleiding en theorie van de verpleegkunde (in de opleiding verpleegkunde)

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/LG/2003/09/A

Lector 100 % : barema OP 502 voor het studiegebied gezondheidszorg en onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 3 jaar ervaring (OP of ATP) in het hoger onderwijs, interesse voor kwaliteitszorg en voor administratieve processen, goede kennis van algemene computertoepassingen (MS Office programma's) en bereidheid zich in te werken in onderwijs-wetgeving.

Taken : coördinatie op managementniveau van diverse administratieve procedures, organisatie en sturing van het algemeen secretariaat, coördinatie van de interne kwaliteitszorgprocessen en het zelfevaluatie-rapport.

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/LG/2003/09/B

Lector 100 % : barema ATP A21 voor het studiegebied gezondheidszorg en onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 3 jaar ervaring (OP of ATP) in het hoger onderwijs, interesse voor kwaliteitszorg en voor administratieve processen, goede kennis van algemene computertoepassingen (MS Office programma's) en bereidheid zich in te werken in onderwijs-wetgeving.

Taken : coördinatie op managementniveau van diverse administratieve procedures, organisatie en sturing van het algemeen secretariaat, coördinatie van de interne kwaliteitszorgprocessen en het zelfevaluatie-rapport.

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature E/LG/2003/10/A

ATP (A21) 100 % : barema A21 voor het studiegebied gezondheidszorg en onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 3 jaar ervaring (OP of ATP) in het hoger onderwijs, interesse voor postinitiële activiteiten (posthogeschoolvorming, voortgezette opleidingen, avondonderwijs, enz., goede kennis van algemene computertoepassingen (MS Office programma's).

Taken : coördinatie van een aantal voorbereidings- en uitvoeringsprocessen van posthogeschoolvorming en onderzoeksprojecten, ontwikkeling van mentorenvorming en van initiële opleidingen en voortgezette opleidingen in avond- of weekendonderwijs.

Departement verpleegkunde en lerarenopleiding

Externe vacature EILG/2003/10/B

Lector 100 % : barema 502 voor het studiegebied gezondheidszorg en onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2004, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 3 jaar ervaring (OP of ATP) in het hoger onderwijs, interesse voor postinitiële activiteiten (posthogeschoolvorming, voortgezette opleidingen, avondonderwijs, enz., goede kennis van algemene computertoepassingen (MS Office programma's).

Taken : coördinatie van een aantal voorbereidings- en uitvoeringsprocessen van posthogeschoolvorming en onderzoeksprojecten, ontwikkeling van mentorenvorming en van initiële opleidingen en voortgezette opleidingen in avond- of weekendonderwijs.

Schriftelijke sollicitaties met uitgebreid c.v. kan u uiterlijk op 10 juli 2003 richten aan : Piet Bloemen, departementsdirecteur Verpleegkunde en Lerarenopleiding, Katholieke Hogeschool Mechelen, campus De Vest, Zandpoortvest 60, 2800 Mechelen.

Gelieve het vacaturnummer te vermelden.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/01

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding bedrijfsbeheer voor een deeltijdse vacante opdracht (10 %) vakdomein Frans.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma licentiaat in de Romaanse filologie.

Ervaring in het hoger onderwijs m.b.t. het aangegeven vakdomein en studiegebied en de aangegeven basisopleiding.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/02

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding informatiemanagement en support voor een voltijdse vacante opdracht (100 %) vakdomeinen computer-architectuur, IT servicemanagement en netwerktechnologie.

Vereisten :

Houder zijn van een universitair diploma.

Ervaring op het gebied van Netwerk Solutions.

Ervaring in het hoger onderwijs m.b.t. de aangegeven vakdomeinen, studiegebied en basisopleiding.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/03

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding communicatiebeheer voor een deeltijdse vacante opdracht (20 %) vakdomein redactietechnieken.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma licentiaat in de Germaanse filologie.

Beroepservaring op het gebied van redactie.

Ervaring in het hoger onderwijs m.b.t. het aangegeven vakdomein en studiegebied en de aangegeven basisopleiding.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/04

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding informatiemanagement en support voor een voltijdse vacante opdracht (100 %) vakdomeinen Frans en Engels.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma vertaler-tolk.

Ervaring in het hoger onderwijs m.b.t. de aangegeven vakdomeinen, studiegebied en basisopleiding.

Grondige kennis en ervaring op het gebied van Student Gecentreerd Onderwijs en de begeleiding van metacognitieve vaardigheden m.b.t. stages van studenten.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/05

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleidingen bedrijfsbeheer en communicatiebeheer voor een deeltijdse vacante opdracht (75 %) vakdomeinen direct- en relatiemarketing, kwalitatief onderzoek, communicatieonderzoek, medialeer en personal salescommunicatie.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma licentiaat in de sociologie.

Ervaring in het hoger onderwijs m.b.t. de aangegeven vakdomeinen, studiegebied en basisopleidingen.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/06

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding communicatiebeheer en voortgezette opleiding eventmanagement voor een deeltijdse vacante opdracht (50 %) vakdomeinen communicatieleer, public relations, sociologische topics.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma licentiaat communicatiewetenschappen.

Ervaring in het hoger onderwijs m.b.t. de aangegeven vakdomeinen, studiegebied en opleidingen.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/07

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleidingen communicatiebeheer, bedrijfsbeheer voor een deeltijdse vacante opdracht (50 %) vakdomeinen marktonderzoek, SPSS, toegepaste informatica.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma licentiaat in de sociologie.

Ervaring in het hoger onderwijs met betrekking tot de aangegeven opleidingen en vakdomeinen.

Departement handelswetenschappen en bedrijfskunde,
campus De Ham

Externe vacature E/HB/H/2003/08

Lector (barema 502) voor het studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding communicatiebeheer voor een deeltijdse vacante opdracht (50 %) vakdomeinen beeldvorming, grafische technieken en conceptuele beeldvorming.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma hoger onderwijs lange type beeldende kunsten.

Ervaring in het hoger onderwijs met betrekking tot de aangegeven opleiding en de aangegeven vakdomeinen.

Sollicitaties met c.v. moeten uiterlijk op 22 augustus 2003 gestuurd worden naar : Karel VAN ROY- Departementale directie - Departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde ,Campus Coloma - Campus De Ham, Raghenoplein 21bis, 2800 Mechelen, tel. : 015-42 24 80.

Departement architectuur

Externe vacature E/A/2003/01

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (60 %) voor begeleiding van ontwerp-ateliers.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Departement architectuur

Externe vacature E/A/2003/02

Lector (barema 502) voor het studiegebied architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (60 %) voor begeleiding van ontwerp-ateliers.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Departement architectuur

Externe vacature E/A/2003/03

Lector (barema 502) voor het studiegebied architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (60 %) voor begeleiding van ontwerp-ateliers.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Sollicitaties met c.v. moeten uiterlijk op 22 augustus 2003 gestuurd worden naar : Koen Kennes, departementsdirecteur - Departement Architectuur - Campus Lucas Faydherbe, Zandpoortvest 16, 2800 Mechelen, tel : 015-29 43 00. (22370)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij vonnis d.d. 19 maart 2003, uitgesproken bij verstek, betekend op 28 maart 2003, aan de veroordeelde persoon, werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zeventiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde :

De Corte, Danny, aannemer, geboren te Hamme op 11 oktober 1965, wonende te 9220 Hamme, Pater Vertentenstraat 75/B,

veroordeeld uit hoofde van :

als dader of mededader zoals voorzien door artikel 66 van het Strafwetboek :

te 9220 Hamme, op een niet nader te bepalen tijdstip in de periode van 1 januari 1997 tot 30 januari 1997 :

als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, zich schuldig te hebben gemaakt aan eenvoudige bankbreuk, meer bepaald :

met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van drie dagen na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen,

namelijk : De Corte, Danny, Pater Vertentenstraat 75/B, 9220 Hamme, H.R. Dendermonde 46891, en in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, op 21 mei 2001;

tot een hoofdgevangenisstraf van drie maanden;

alsmede tot de kosten, in hun geheel begroot op 12,53 euro;

tevens tot een vergoeding van 25 euro;

bovendien tot het betalen van een bedrag van tien euro, vermeerderd met 40 opdecimien, 50 euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot de financiering van het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

Tevens werd bevolen dat het vonnis van veroordeling op de kosten van de veroordeelde, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij definitief vonnis d.d. 30 april 2003, uitgesproken na verzet en bij verstek, betekend op 12 mei 2003, aan de veroordeelde persoon, werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zeventiende kamer, rechtdoende in strafzaken, het verzet tegen het voormeld verstekvonnis, d.d. 19 maart 2003, afgewezen als ongedaan en werd de beklaagde-opposant veroordeeld tot de kosten op het verzet gevallen, in hun geheel begroot op 42,12 euro.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Dendermonde, 19 juni 2003.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) L. Pauwels. (22371)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 20 juin 2003, la nommée Tychon, Arlette, née à Eupen le 20 octobre 1965, épouse de Davin, Marc, domiciliée à 4851 Gemmenich, rue du Sablon 63, actuellement hospitalisée au C.H.P.L.T., à 4800 Verviers, rue du Parc 29, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Davin, Marc, époux de Tychon, Arlette, domicilié à 4851 Gemmenich, rue du Sablon 63.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Myriam Deblond, épouse Sieberath. (65874)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 11 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 30 juin 2003, Kadim, Sonia, née à Charleroi le 2 février 1976, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Fagnart 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Bourgeois, Michel, domicilié à 6000 Charleroi, rue J. Wauters 96/5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Philippe Christophe. (65875)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 18 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 26 juin 2003, Mme Roland, Adélaïde, née le 24 avril 1920, domiciliée rue des Douaniers 119, à 5543 Heer, résidant à la Maison de repos L'Edelweiss, route du Viroin 17, à 5680 Gimnée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cornet, Pascal, avocat, domicilié rue du Château 2, à 6460 Chimay.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dusseune, Dominique. (65876)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 11 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 18 juin 2003, Mme Lardot, Angèle Pauline Ghislaine, de nationalité belge, née le 29 décembre 1922 à Clavier, mariée, domiciliée « L'Esterel », chaussée Roosevelt 83, à 4540 Amay, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Degive, Léon, né le 25 juin 1954 à Clavier, indépendant, domicilié rue Ferrer 110, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Smet, Myriam. (65877)

Suite à la requête déposée le 11 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 17 juin 2003, M. Pani, Cédric Yvon, de nationalité belge, né le 7 juillet 1983 à Liège, sans profession, célibataire, domiciliée rue des Hautes Vignes 15, à 4480 Engis, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de sa mère, Mme Dams, Léonie, née le 19 avril 1958 à Liège, sans emploi, domiciliée rue des Hautes Vignes 15, à 4480 Engis.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Smet, Myriam. (65878)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 5 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 26 juin 2003, Marotta, Vincenzo, né à Haine-Saint-Paul le 25 avril 1970, célibataire, domicilié à 7110 Houdeng-Aimeries, rue Liébin 2/5, résidant rue des Bégonias 12, à 7100 Saint-Vaast, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Boulvin, Pascal, domicilié à 7110 Houdeng-Goenies, rue H. Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (65879)

Suite à la requête déposée le 11 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 26 juin 2003, Mignon, Charles Gustave, né à La Louvière le 15 mars 1926, divorcé, domicilié à 7100 La Louvière, rue de la Croyère 86, résidant à l'établissement C.H.U. Tivoli, avenue Max Buset 34, à 7100 La Louvière, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Ons, Claudine, retraitée, domiciliée à 7100 La Louvière, rue E. Dubois 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (65880)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 17 juin 2003, le nommé Nanthaphodej Devos Sonthi, né à Nongkhai (Thaïlande) le 21 avril 1965, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue d'Albanie 19/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Devos, Omer, avenue des Combattants 37 A, à 1470 Genappe.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (65881)

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 17 juin 2003, le nommé Vermeire, Olivier, né à Etterbeek le 26 janvier 1954, domicilié à 1060 Saint-Gilles, square Jacques Franck 1/3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Simeons, Veerle, avocat, rue Fontainas 13 B1, à 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (65882)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 30 juin 2003, Mme Noullet, Sylvie, née le 17 octobre 1969 à Tournai, domiciliée à 7611 Rumes (La Glanerie), rue du Bas Préau 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7911 Frasnes-lez-Buissenal, rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Daniëlle Delbart. (65883)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 30 juin 2003, M. Lardinois, Freddy, né le 31 mars 1951 à Tongre-Notre-Dame, domicilié à 7520 Tournai (Ramegnies-Chin), Résidence Belle-Rive, clos Belle-Rive 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Daniëlle Delbart. (65884)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 juin 2003, en suite de la requête déposée le 27 mai 2003, Mme François, Louise Henriette, née à Schaerbeek le 7 janvier 1908, domiciliée à 77163 Tigeaux (France), parc de Bessy, résidant à la Résidence « Parc Palace », avenue du Lycée Français 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Anne Dauvrin, avocate, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (65885)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 6 juin 2003, en suite de la requête déposée le 19 mai 2003, M. Foucart, Michaël, né à Uccle le 2 janvier 1981, domicilié à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 81, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Anne Dauvrin, avocate, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (65886)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 27 juni 2003, werd Van Lint, Josephine, geboren op 11 mei 1921, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Bredabaan 304, opgenomen in de instelling Algemeen Centrumziekenhuis, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 1 juli 2003.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (65887)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 27 juni 2003, werd Verresen, Petrus, geboren op 11 juni 1930, wonende te 2060 Antwerpen, Duinstraat 142, opgenomen in de instelling Algemeen Centrumziekenhuis, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 1 juli 2003.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (65888)

Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 26 juni 2003, werd Wils, Alida, geboren te Deurne (Antwerpen) op 21 juni 1907, verblijvende in de Residentie Herfstgloed, Plantin en Moretuslei 90, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Block, Christine, advocaat, kantoorhoudend te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161, bus 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 juni 2003.

Antwerpen, 30 juni 2003.

De griffier, (get.) M. Gozin. (65889)

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 26 juni 2003, werd Hofmans, Maria, geboren te Berchem op 19 oktober 1927, wonende te 2020 Antwerpen, Jan van Rijswijklaan 166B, bus 1, verblijvende in het R.V.T. Lozanahof, Van Schoonbekestraat 54, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van den Putte, Gregorius, wonende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijklaan 166B, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 juni 2003.

Antwerpen, 1 juli 2003.

De griffier, (get.) M. Gozin. (65890)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 24 juni 2003, werd Pieters, Jean Pierre, geboren te Zele op 11 september 1949, wonende te 9000 Gent, Hoogstraat 72, thans verblijvende in het P.C. Sleidinge, Weststraat 135, te 9940 Sleidinge, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Beuselinck, Philippe, advocaat, met kantoor te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 360.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 juni 2003.

Antwerpen, 1 juli 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Desal, Caroline. (65891)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 30 juni 2003, werd Loriers, Blanche Anna Maria Euphrasie, geboren te Laar op 23 mei 1924, wonende te 3400 Laar (Landen), Wangestraat 26, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Serron, Frieda, wonende te 3400 Laar (Landen), Wangestraat 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 juni 2003.

Landen, 30 juni 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Lindekens, Jeannine. (65892)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 20 juni 2003, werd Sinnaeve, Johan, geboren te Halle op 26 april 1982, gedomicilieerd te 1500 Halle, H. Consciensestraat 63, verblijvende in het MPI Sint-Franciscus, Lostraat 175, te 1760 Roosdaal, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sinnaeve, Nicolas, wonende te 1500 Halle, H. Consciensestraat 63.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 12 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) De Gieter, Elke. (65893)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 20 juni 2003, werd Theys, Bertha, geboren te Iddergem op 3 augustus 1912, gedomicilieerd en verblijvende in het R.V.T. Sint-Rafaël, te 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Snick, Xaveer, wonende te 1770 Liedekerke, Fazantenlaan 11.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 12 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) De Gieter, Elke. (65894)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 27 juni 2003, verklaart Dauwen, Leonard Remi, geboren te Hasselt op 26 december 1939, gepensioneerde, wonende te 2230 Herselt, Provinciebaan 90, verblijvende U.Z. Sint-Pieter, Brusselsestraat 69, te 3000 Leuven, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Hans Van Espen, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Leuven, 1 juli 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina. (65895)

Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 27 juni 2003, verklaart Verdict, Evy, geboren op 10 april 1985, wonende te 1840 Londerzeel, Lunderstraat 63, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vermaelen, Christine, opvoedster, wonende te 1840 Londerzeel, Lunderstraat 63.

Meise (Wolvertem), 30 juni 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Peeters, Lieve. (65896)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 23 juni 2003, Latui, Alfons, geboren te Sint-Truiden op 31 juli 1952, wonende te 3890 Gingelom, Sint-Truidenstraat 2, verblijvende te P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Biets, Karine, advocaat, Regentwijk 64, te 3890 Gingelom.

Sint-Truiden, 24 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (65897)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 24 juni 2003, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 11 juni 2003, werd aan Sturm, Mariette Emile Louise, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 19 juni 1934, weduwe, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Ruggeveldlaan 735, doch verblijvende in het P.Z. Bethaniënhuis, Andreas Vesaliuslaan 39, 2980 Sint-Antonius-Zoersel, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 1 juli 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (65898)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 24 juni 2003, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 10 juni 2003, werd aan Van Dael, Lisette François Marie, van Belgische nationaliteit, geboren te Merksem op 11 december 1939, gehuwd, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, 2980 Sint-Antonius-Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 1 juli 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (65899)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 1 juli 2003, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 23 juni 2003, werd aan Verbaenen, Joanna Augusta, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 30 november 1921, weduwe, wonende te 2980 Zoersel, Halle-Velden 40, doch verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : haar dochter en zoon, samen handelend, genaamd :

Heyvaert, Edwige Jean Elisabeth, geboren te Antwerpen op 2 februari 1952, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Arthur Matthijslaan 37;

Heyvaert, George Kamiel Paul, geboren te Antwerpen op 9 augustus 1949, wonende te 2560 Nijlen (Kessel), Ringstraat 3.

Zandhoven, 1 juli 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (65900)

Vrederegerecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 25 juni 2003.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren werd Janssen, Vera, geboren te Lokeren op 15 mei 1950, wonende te 9160 Eksaarde, Rustoord Hof van Eksaarde, Eksaardedorp 88, niet in staat zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Daelemans, Marilyn, advocaat, wonende te 9160 Lokeren, Oude Vismijn 11, bus 1.

Lokeren, 1 juli 2003.

De griffier, (get.) Rasschaert, Christine. (65901)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Beauraing

Par ordonnance rendue le 24 juin 2003, le juge de paix du canton de Beauraing, a constaté que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par son ordonnance du 10 avril 2003, à l'égard de Mme Dardenne, Marcelle, né le 1^{er} mai 1916 à Mesnil-Saint-Blaise, célibataire, domiciliée à 5560 Houyet (Mesnil-Eglise), rue Basse 1, et résidant en l'établissement « Home Tchaurnia Famenne », rue du Tchaurnia 2, à 5560 Houyet (Mesnil-Saint-Blaise), cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Mesnil-Saint-Blaise le 7 juin 2003, en conséquence, le mandat de l'administrateur provisoire de M. Moreau, Pierre, enseignant, domicilié rue de la Genette 76, à 5570 Beauraing, a pris fin.

Le greffier adjoint principal, (signé) Englebert, Joseph. (65901)

Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 25 juin 2003, la nommée Romans, Karine Marie, divorcée, née à Haine-Saint-Paul le 24 avril 1974, domiciliée à 7110 Houdeng-Goegnies, ruelle Houtart 6, a été déclarée à nouveau capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Me Van Haesebroeck, Valérie, avocate, domiciliée rue Albert I^{er} 48, à 6560 Erquelinnes.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (65902)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 1^{er} juillet 2003, M. le juge de paix du second canton de Namur a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 10 février 1999 à l'égard de Mme Thomas, Paulette, née à Hensies le 12 mars 1926, domiciliée à 5100 Jambes, rue des Pins Sylvestres 4/4, résidant à 5100 Jambes, rue de Dave 163, C.M.S. Les Chardonnerets, et a déchargé M. Darimont, Marcel, domicilié à 5100 Jambes, rue des Pins Sylvestres 4/4, de sa mission d'administrateur provisoire.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (65903)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 30 juin 2003, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 septembre 2002, a pris fin suite au décès de Mme Bernard, Geneviève, née le 13 décembre 1920 à Rongy, domiciliée à 7620 Brunehaut (Bleharies), rue Jules Descarpentrie 14, résidant au C.H.R.T., site hôpital, service revalidation, HS6, chambre 653, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, décédée à Tournai le 20 mai 2003.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire, Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (65904)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 27 juin 2003, il a été mis fin au mandat de Me Corinne Malgaud, avocat, dont les bureaux sont sis à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 67/4, comme administrateur provisoire des biens de Minne, Albert, né à Braine-le-Comte le 6 mars 1925, domicilié à 1460 Virginal-Samme, rue Edgard Bierny 9, vu l'amélioration de son état de santé.

Pour extrait conforme: le greffier-adjoint principal, (signé) Lambert Sylvianne. (65905)

Vrederegerecht van het kanton Asse

Beschikking, d.d. 23 juni 2003, verklaart Raspoet, Brigitte, aangevraagd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Asse op 19 oktober 2000 (rolnummer 00B84-Rep.R. 1717/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Van der Straeten, Hortensia, met ingang van 23 juni 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Asse, 1 juli 2003.

De hoofdgriffier, (get.) De Brouwer, Anja. (65906)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 30 juni 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. Van Vooren, Ginette, geboren te Eeklo op 1 februari 1960, interieurverzorgster, wonende te 9992 Middelburg, Rentestraat 2A, als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Pollet, Marie José, geboren te Eeklo op 24 mei 1923, wonende te 9990 Maldegem, Brugse Steenweg 195, overleden te Maldegem op 15 juni 2003.

Eeklo, 1 juli 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (65907)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 30 juni 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Anna-plein 34, als voorlopige bewindvoerder over de heer De Vriendt, Noel, geboren te Sint-Laureins op 12 september 1928, gepensioneerd landbouwer, wonende te 9980 Sint-Laureins, Rommelsweg 12, overleden te Sint-Laureins op 7 juni 2003.

Eeklo, 1 juli 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (65908)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 30 juni 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Steenkiste, Paul Hendrik Alfons, geboren te Eeklo op 23 december 1950, leerkracht op rust, wonende te 9991 Adegem, Kleine Moerewege 9, als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Van Landschoot, Lydie René Maria, geboren te Adegem op 16 maart 1910, opgenomen en verblijvende in de instelling Rusthuis « Avondzegen », Moeie 37, te 9900 Eeklo, overleden te Eeklo op 14 juni 2003.

Eeklo, 1 juli 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy.
(65909)

Vrederechter van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 27 juni 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van De Keyzer, Krista, wonende te 9550 Herzele, Leugenstraat 12, als voorlopig bewindvoerder over De Clercq, Eulalie, geboren te Zonnegem op 26 september 1909, wonende te 9032 Gent, Rusthuis Sint-Jozef, Vroonstalledries 22, ingevolge haar overlijden op 2 maart 2003.

Gent, 30 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(65910)

Vrederechter van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 30 juni 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Peeraer, Marleen, advocaat, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, als voorlopig bewindvoerder over Vanceunebroek, Alain, geboren te Ronse op 27 januari 1946, wonende en verblijvende te 9820 Merelbeke, Industriepark 6, in het centrum « De Heide », overleden te Ronse op 9 april 2003.

Merelbeke, 30 juni 2003.

Voor eensluidend afschrift, de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson.
(65912)

Vrederechter van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 30 juni 2003, werd Gierts, Jean, wonende te 1860 Meise, Kraaibroeklaan 8, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Gierts, Leon, geboren te Wolvertem op 30 september 1911, laatst wonende te 2890 Sint-Amands, 's Gravenkasteel, Lippelodorp 4, met ingang van 10 juni 2003 ontslagen van zijn opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 30 juni 2003.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul.
(65913)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 18 juin 2003, M. Michel Laurent, indépendant, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Longue Bourse 72, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Marina Vullo, née à Lille le 7 juillet 1959, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Longue Bourse 72, déclaré incapable d'en assumer la gestion, en vertu d'une ordonnance rendue le 12 février 1996 par le susdit juge de paix du

premier canton de Charleroi (dont un extrait a été publié au *Moniteur belge* du 8 mars 1996, p. 5168, sous le n° 5964), est déchargé de son mandat à la date du 18 juin 2003, et remplacé par Me Sophie Labeye, dont le cabinet est à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 11/7.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Christophe Philippe.
(65914)

Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière en date du 24 juin 2003, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire, en remplacement de Mme Lambiotte, Maire, désigné jadis, Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié rue Ameye 26, à 7110 Houdeng-Goegnies, pour Maurage, Jean-Claude, né à Charleroi le 5 janvier 1969, domicilié à 7100 La Louvière, place Jules Mansart 12/1, déclarée incapable par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 24 juin 2003.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez.
(65915)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Par acte n° 03-1118 du 20 juin 2003, M. Putzeys, Bruno, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Réginald Ullens de Schooten, né le 16 mai 1937, domicilié à 1150 Bruxelles, avenue des Volontaires 245, nommé à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 1^{er} décembre 2000, à ce autorisé par ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre le 11 juin 2003, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Monique Marie Clémentine Berthe de Witte de Haelen, née le 7 décembre 1927 à Anvers, domiciliée en son vivant avenue des Volontaires 245, à 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre), et décédée le 19 mai 2003 à Ixelles.

Les créancières et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion au *Moniteur belge*, par avis recommandé, adressé à Bruno Putzeys, avenue Brugmann 311, à 1180 Bruxelles.

(Signé) B. Putzeys, avocat.
(22372)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille trois, le premier juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu:

Le Maire, Louis, notaire à Verlaine, rue Haute Voie 59, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de:

Bonhiver, Vinciane, née à Waremmes le 12 avril 1973, domiciliée à Faimies, rue Albert I^{er} 14, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs d'âge:

Wille, Adrien, né à Namur le 2 avril 1996, domicilié avec la mère;

Wille, Valentin, né à Namur le 17 décembre 1997, domicilié avec la mère,

autorisées par ordonnance du juge de paix du canton de Waremmes en date du 20 mai 2003, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré es qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Wille, Jean-Pierre, né à Waremmes le 29 juin 1965, de son vivant domicilié à Faimies, rue Albert I^{er} 14, et décédé le 30 janvier 2003 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (22373)

L'an deux mille trois, le premier juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Cramer, Leon, né à Herstal le 6 juillet 1936, domicilié à Liège, rue des Maraîchers 57;

Placette, Marie, née à Ougrée le 13 octobre 1962, domiciliée à Chênée, rue des Grands Prés 308, lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Placette, Claude Isidore Simon G., né à Marcinelle le 16 août 1940, de son vivant domicilié à Melen, rue de la Libération 3/3, et décédé le 29 mars 2002 à Oupeye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Deliege, notaire à Liège, rue Neuve 6.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (22374)

L'an deux mille trois, le vingt-quatre juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Petcu, Antoanetta, née à Bucarest le 12 novembre 1954, domiciliée à 4030 Grivegnée, rue René Demoitelle 28, agissant en qualité de mère de l'enfant mineur Willems, Yoni, mieux qualifié ci-dessous, et

Me Xavier Drion, avocat, dont les bureaux sont établis rue Hullos 103-105, à 4000 Liège, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Willems, Géry, né à Liège le 17 novembre 1959, domicilié à 4030 Grivegnée, avenue Freddy Terwagne 7, ap. 35 (père de l'enfant mineur d'âge Willems, Yoni, mieux qualifié ci-dessous),

désigné en cette qualité par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Grivegnée en date du 18 septembre 2000, et à ce autorisé, ainsi que Mme Petcu, Antoanetta (mieux qualifiée ci-dessus), par ordonnance de la justice de paix du canton de Liège IV du 10 juin 2003, ordonnances produites en copies, et qui resteront annexées au présent acte;

Willems, Yoni, né à Tulca (Roumanie) le 18 avril 1991, domicilié à 4030 Grivegnée, rue René Demoitelle 28,

lesquels comparants ont déclaré es qualites, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Schreuer, Denise Elisa Louisa, née à Liège le 13 novembre 1933, de son vivant domiciliée à Grivegnée (Liège), rue Marcel Remy 58, et décédée le 1^{er} décembre 2002 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile au cabinet de Me Xavier Drion, avocat à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention des déclarants sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles). (22375)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille trois, le premier juillet, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu : Me Dominique Fyon, avocat, ayant son cabinet à Verviers, avenue Müllendorf 61, agissant en qualité d'administrateur provisoire du nommé Joiris, Raymond Lambert, né à Liège le 25 mars 1921, veuf Wathélet, Henriette, domicilié à Ensival, rue de la Filature 31/4, père de la défunte, désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix de Verviers II en date du 6 juin 2003, dûment autorisé aux fins de la présente par autorisation du juge de paix du second canton de Verviers en date du 26 juin 2003, laquelle restera ci-annexée, lequel comparant a déclaré es dites qualites,

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Joiris, Marie Noëlle, née le 9 novembre 1960, domiciliée à Ensival, rue de la Filature 31/4, décédée à Verviers le 16 juin 2003.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signé) D. Fyon; M. Solheid, greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me M. Furnemont, notaire, à la résidence d'Ensival.

Le greffier, (signé) M. Solheid. (22376)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 2 juli 2003, blijkt dat Bortels, Anny, geboren te Kuringen op 6 februari 1948, wonende te 3500 Hasselt, Kasteellaan 57, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerster, aldus aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Hasselt, d.d. 13 januari 1997, en de beschikking van verzending naar het vredegerecht van het kanton Bilzen, d.d. 5 november 1997, over de goederen van Bortels, Roger, geboren te Kuringen op 4 december 1949, wonende te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrederechter Jan Maurissen van het vredegerecht van het kanton Bilzen, d.d. 27 mei 2003, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Ceulemans, Maria Theresia, geboren te Kuringen op 15 april 1926, in leven laatst wonende te 3520 Zonhoven, Engstegenseweg 3, en overleden te Zonhoven op 23 februari 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Smeets, Karl, Maastrichterstraat 102, 3500 Hasselt.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 2 juli 2003.

De adjunct-griffier, (get.) L. Petrov. (22377)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 2 juli 2003, blijkt dat :

Everes, Krista, geboren te Hasselt op 18 juli 1973, bediende, wonende te 3520 Zonhoven, Moleneindeweg 55, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de minderjarige kinderen :

Boeckx, Katrice, geboren te Genk op 26 december 1995, wonende te 3520 Zonhoven, Moleneindeweg 55;

Vermaelen, Imani, geboren te Genk op 23 januari 2001, wonende te 3520 Zonhoven, Moleneindeweg 55,

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrederechter Ludo Deckers van het vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 17 juni 2003, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Vermaelen, Rudi Albert, geboren te Leuven op 19 januari 1971, in leven laatst wonende te 3520 Zonhoven, Moleneindeweg 55, en overleden te Heusden-Zolder op 6 februari 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Drieskens, Bart, Ringlaan 22, 3530 Houthalen.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 2 juli 2003.

De adjunct-griffier, (get.) L. Petrov. (22378)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Op 26 juni 2003, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, voor ons, Marc Audoor, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen : Beirlaen, Katrien Conny Rosa, geboren te Waregem op 7 november 1962, en wonende te 8710 Wielsbeke, Waterstraat 6, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over haar minderjarig kind : Vanluchene, Steffi, geboren te Waregem op 27 april 1989, bij haar inwonend.

De comparante heeft ons verklaard, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Meulebroeck, Bertha Maria, geboren te Meulebeke op 2 juni 1905, in leven laatst wonende te 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve), Jasmijnenstraat 43, en overleden te Waregem op 4 maart 2003.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 3 juni 2003 van de vrederechter van het kanton Waregem, met zetel te Oostrozebeke, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarige de nalatenschap van wijlen Meulebroeck, Bertha Maria, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Fabienne Fevery, notaris, met standplaats te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 307, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, die de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Marc Audoor; Katrien Beirlaen.

Voor eensluidend afschrift, afgeleverd aan Beirlaen, Katrien : (onleesbare handtekening) (22379)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor de griffier-hoofd van dienst, F. Hoflack, is vandaag, 2 juli 2003, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, verschenen :

Mevr. Habiba Daoud, geboren te Kraïma (Tunesië) op 5 augustus 1967, wonende te 8900 Ieper, Sint-Elisabethstraat 1, handelend in eigen naam en als moeder-dragers van het ouderlijk gezag over haar met haar samenwonende minderjarige kinderen :

Yosri Lemaire, geboren te Tunis (Tunesië) op 3 december 1995;

Yasmine Lemaire, geboren te Poperinge op 19 december 1998.

In die laatste hoedanigheid kreeg zij de machtiging van de vrederechter van het eerste kanton Ieper bij beschikking van 20 juni 2003.

Zij heeft verklaard de nalatenschap van wijlen Germain Marcel Corneel Lemaire te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Wijlen Germain Lemaire is geboren te Ieper op 21 januari 1953, woonde laatst te 8900 Ieper, Sint-Elisabethstraat 1, en overleed te Ieper op 21 januari 2003.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden, te rekenen van de datum van de opnemings van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan Mr. L. Ghesquière, notaris ter standplaats Ieper, met kantoor in de Rijselestraat 62.

Ieper, 2 juli 2003.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) F. Hoflack. (22380)

Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek

Par décision du 20 juin 2003, Mme le président du tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondes 33, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Bovenisty, Robert Thomas Paul Alphonse, né à Liège le 24 novembre 1963, en son vivant domicilié à Beyne-Heusay, rue Arnold Boulanger 69, décédé à Beyne Heusay le 20 octobre 2002.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (22381)

Par décision du 20 juin 2003, Mme le président du tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondes 33, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Zawadzka, Anna Wieslawa, né à Popielina (Pologne) le 10 juillet 1941, veuve de Suchecki, Jozef, en son vivant domiciliée à Seraing, rue de Tainier 53/3, décédée à Seraing le 30 avril 2003.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (22382)

Concordat judiciaire – Gerechtigelijk akkoord

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Mons a accordé à la société La Villa S.A., dont le siège social est sis à 7100 Haine-Saint-Paul, rue de la Déportation 63, ayant notamment pour objet social la restauration, l'hôtellerie, la cafétéria, l'exploitation de salles de banquets ou de réunions, taverne, R.C. Mons 113688, T.V.A. 431.190.140.

L'autorisation d'apporter les modifications suivantes au plan concordataire :

Dit que la débitrice exécutera le plan de la manière suivante :

paiement à l'expiration d'un délai de 15 jours suivant la publication au *Moniteur belge* du présent jugement d'un montant de 14.777,035 euros aux créanciers chirographaires;

paiement dans le même délai d'une somme de 43.994,34 euros aux créanciers privilégiés généraux;

paiement du solde dû aux privilégiés, soit la somme de 9.372,825 euros au plus tard le 14 décembre 2003.

Confirme le commissaire au sursis qui contrôlera l'exécution de ce plan et fera immédiatement rapport au tribunal au cas où celui-ci viendrait à ne pas être respecté.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitié. (22383)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Atelier artisanal de Peinture industrielle liégeois, en abrégé : « A.A.P.I.L. », ayant son siège social à 4030 Grivegnée, rue Belleflamme 342, R.C. Liège 204572, T.V.A. 466.379.364, pour : « peinture industrielle, entreprise d'installation d'éclairage, de force motrice et téléphonie, fabrication d'installations frigorifiques », ayant son siège d'exploitation à 4031 Angleur, rue de Clerembault 1.

Curateur : Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Edgard Hollange.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22384)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de Kwenkeu Nouho, Alain, de nationalité camerounaise, né à Saint-Maixent-l'École (France) le 3 novembre 1966, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue des Mineurs 39 R.C. Liège 206061, T.V.A. 599.731.895, pour : « vente de matériel médical et paramédical » sous la dénomination « K.A.N. Médic »

Curateur : Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22385)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Italian's Bar, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, place du Vingt Août 11, R.C. Liège 190348, T.V.A. 452.194.895, pour : « restaurant, traiteur, organisateur de banquets » sous la dénomination « Italian's »

Curateur : Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Edgard Hollange.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22386)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Mordant Fruits, établie et ayant son siège social à 4670 Blégny, rue Canada 9, R.C. Liège 189173, T.V.A. 453.969.896, pour : « le commerce de gros avec importation et exportation de fruits et légumes à l'exception de la vente aux particuliers ».

Curateur : Me Gaëtane Foxhal, avocat à 4000 Liège, avenue Blondon 13.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Marquet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22387)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.A. Castel Place, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, rue Pierre-Joseph Antoine 83A, R.C. Liège non inscrite, société constituée le 5 juillet 1996, T.V.A. 458.533.450.

Curateurs : Mes Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondon 33, et Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22388)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.C.S. L'Eau à la Bouche Hensens & Cie, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, Rampe André Dumont 10, R.C. Liège 199218, T.V.A. 461.646.655, pour : « intermédiaires commerciaux, plats préparés à emporter sans consommation sur place », sous la dénomination « L'Eau à la Bouche ».

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Daniel Hanrez.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22389)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de Basiaux, Martial Albert Joseph, né à Hermalle-sous-Argenteau le 10 mars 1969, domicilié à 4671 Blégny, Pierreuse Voie 37 (en instance d'inscription à 4000 Liège, rue Henri Maus 220) R.C. Liège 208213, T.V.A. 757.368.575, pour : « une entreprise de réalisation de gros oeuvre des bâtiments et des structures d'ouvrages de génie civil et de coordination générale sur chantier », sous la dénomination « Pyramis Construct ».

Curateurs : Mes André Tihon et Sophie Bertrand, avocats à 4000 Liège, En Féronstrée 23/013.

Juge-commissaire : M. Paul Collette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22390)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.A. Albert Fabry, établie et ayant son siège social à 4141 Sprimont (Louveigné), rue de la Légence 32, R.C. Liège 179701, T.V.A. 447.161.882, pour : « le commerce de gros et de détail et réparation de machines et matériel agricole et horticole, commerce de gros et de détail en graines, semences, montage de constructions métalliques ... ».

Curateurs : Mes Pierre Henfling et François Minon, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef au 3^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22391)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Terrassements Fabry, établie et ayant son siège social à 4141 Sprimont (Louveigné), rue de la Légende 32, R.C. Liège 198551, pour terrassement, travaux de pose de câbles et de canalisations diverses, T.V.A. 461.264.395.

Curateurs : Mes Pierre Henfling & François Minon, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : Mr. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22392)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.A. C.O.M.O., établie et ayant son siège social à 4141 Sprimont (Louveigné), rue de Theux 122, R.C. Liège 202455, pour l'exploitation d'une entreprise de travaux horticoles, sablage, déneigement..., T.V.A. 464.551.608.

Curateurs : Mes Pierre Henfling & François Minon, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : Mr. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22393)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Marecon, établie et ayant son siège social à 4600 Visé, rue des Cyclistes 24, R.C. Liège 209053, pour le commerce de gros avec importation et exportation de marchandises diverses, T.V.A. 435.364.605.

Curateur : Me Yves Godefroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : Mr. Robert-Henri Fransolet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22394)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. European Services Express, ayant son siège social à 4040 Herstal, rue Célestin Dambon 152, R.C. Liège 181980, pour l'exploitation d'une entreprise de transport routier de marchandises pour compte de tiers et le commerce de gros avec importation et exportation de marchandises diverses, T.V.A. 448.833.153.

Curateur : Me Jean-Marie Rikkers, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 13.

Juge-commissaire : Mr. Alain Lonhienne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22395)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Séminaires et Rencontres industrielles et professionnelles Liège « Serippal », établie et ayant son siège social à 4681 Oupeye (Hermalle-sous-Argenteau), rue du Tilleul 5/6, R.C. Liège 209245, pour l'exploitation d'un restaurant sous la dénomination « Au Comte de Marcy », T.V.A. 472.946.066.

Curateurs : Mes Eric Biar & Léon Leduc, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : Mr. Bernard Nils.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(22396)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Decom, établie et ayant son siège social à 4340 Awans, rue de Bruxelles 215, R.C. Liège 203567 (venant de Nivelles), pour l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination « Les Salons », T.V.A. 426.574.524.

Curateur : Me Jean Caeymaex, avocat à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : Mr. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (22397)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la S.A. Entreprise de Chauffage, Gaz, Sanitaire, en abrégé « E.C.G.S. », dont le siège social est établi à 4360 Oreye, rue de Horpmael 32, R.C. Liège 190529, pour le commerce de gros en matériel de construction, intermédiaire commercial..., T.V.A. 454.657.410.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 août 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (22398)

Par jugement du 24 juin 2003, le tribunal de commerce de Liège a clôturé la faillite de M. Philippe Afeiche, dont le domicile est situé à 4000 Liège, rue des Eglantiers 5, R.C. Liège 169380. Faillite déclarée en date du 9 novembre 2001.

Le failli est déclaré excusable.

Le curateur, (signé) Me J. Delhaxhe, avocat, avenue Albert 1^{er} 25, 4053 Embourg. (22399)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 30 juin 2003, sur aveu, MD Association S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7300 Boussu, rue Neuve 18, ayant exploité un restaurant sous la dénomination « Le Texas Grill », R.C. Mons 145332, T.V.A. 447.361.942.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 30 juin 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 4 septembre 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniet. (22400)

Faillite du 30 juin 2003, sur aveu, Avereyn, Yolande, née à Mons le 25 mars 1955, domiciliée à 7000 Mons, rue du Béguinage 8, en instance d'inscription pour 7000 Mons, quai Nord 54, ayant exploité un débit de boissons à 7000 Mons, rue du Béguinage 8, sous la dénomination « Le Petit Beguin », R.C. Mons 138768, T.V.A. 778.174.877.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 30 juin 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 4 septembre 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniet. (22401)

Faillite du 30 juin 2003, sur aveu, Design-Decor S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7012 Jemappes, avenue Wilson 536, exerçant les activités d'entreprise de décoration et revêtement de sols, R.C. Mons 119555, T.V.A. 438.417.432.

Curateur : Me Nathalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 30 juin 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 4 septembre 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniet. (22402)

Faillite du 30 juin 2003, sur aveu, Populaire S.P.R.L.U., dont le siège social est sis à 7000 Mons, chaussée de Bruxelles 115, R.C. Mons 141052, T.V.A. 466.454.291, exerçant l'activité de livraison de pizzas à domicile, à 7060 Soignies, chaussée d'Enghien 2.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 30 juin 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 4 septembre 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniet. (22403)

Faillite du 30 juin 2003, sur aveu, Fricke, Peter, né à Mons le 3 octobre 1968, domicilié à 7380 Quievrain, rue de Mons 120, exerçant ou ayant exercé la profession de technicien en radio-télévision, R.C. Mons 126671, T.V.A. 664.405.260.

Curateur : Me Nathalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 30 juin 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 4 septembre 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniet. (22404)

Faillite du 30 juin 2003, sur assignation, Astorino, Nino, né à Boussoit le 16 juillet 1956, domiciliée à 7110 Houdeng-Aimeries, rue de l'Infante Isabelle 54, exerçant l'activité de snack, petite restauration, R.C. Mons 144666.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 30 juin 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 4 septembre 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniet. (22405)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 12 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.C.R.I.S. Drive Inn, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 74, y exploitant un débit de boissons sous la dénomination « Taverne Michel », R.C. Namur 59821, T.V.A. 437.853.050, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 2 décembre 1999.

Le dit jugement donne décharge à Me Boulet, Emmanuel, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22406)

Par jugement prononcé le 19 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de, M. Paquay, Ludovic, né à Andenne le 20 mai 1970, domicilié à 5300 Andenne, avenue Reine Elisabeth 117, exploitant rue du Lombard 44-46, à Namur, un centre automatisé de bancs solaires sous la dénomination Solarium 44, R.C. Namur 71568, T.V.A. 659.553.478, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 3 octobre 2002.

Dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité du failli.

Le dit jugement donne décharge à Me Cassart, Benoît, avocat au barreau de Namur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22407)

Par jugement prononcé le 19 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de, Mlle Tenret, Esmeralda Viviane, née à Gosselies le 10 juin 1975, domiciliée à 6220 Fleurus, chemin de Mons 99/4, exploitant à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, route d'Eghezée 141, sous la dénomination « Au Plaisir d'Offrir », un commerce en fleurs et plantes, R.C. Namur 77763, T.V.A. 715.366.486, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 15 mai 2003.

Dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité de la faillie.

Le dit jugement donne décharge à Me de Callatay, Brigitte, avocat au barreau de Namur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22408)

Par jugement prononcé le 19 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.A. Martin, dont le siège social est établi à Namur (Naninne), Parc Artisanal 28, R.C. Namur 49573, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 23 janvier 1986.

Le dit jugement donne décharge à Me Ernest Melot et à Me Collin, Sylvaine, avocats au barreau de Namur, de leur mandat de curateur, et considère M. Leyens, François, domicilié à 4020 Liège, rue Grétry 205, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22409)

Par jugement prononcé le 19 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Comptoir de Vente des Produits plastiques de la Construction, en abrégé « Plastibat », dont le siège social était établi à Sombreffe, chaussée de Nivelles 124a, R.C. Namur 41882, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 10 mai 1979.

Le dit jugement donne décharge à Me Elie Raisière, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Boulet, Emmanuel, domicilié à Jambes, rue du Paradis 51, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22410)

Par jugement prononcé le 19 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Pasta House Compagny, dont le siège social est sis à Namur, rue Rogier 46, exploitant à la même adresse sous la dénomination « Pasta House », un commerce de plats cuisinés frais et prêts à emporter et exploitant la même activité commerciale à Liège, Gare des Guillemins, R.C. Namur 79032, T.V.A. 476.795.573, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 8 mai 2003.

Le dit jugement donne décharge à Me Sine, Jean, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Berode, Vincent, domicilié à 5004 Bouge, chemin de Boninne 121/17, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22411)

Par jugement prononcé le 19 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Futur Construct, dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à 5030 Gembloux, rue Elisabeth 40, R.C. Namur 69499, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 9 janvier 1997.

Le dit jugement donne décharge à Me Jean-Marie Gyselinx, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère Mme Germaine Cadart, domicilié à 1450 Chastre, rue des Magnolias 3, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22412)

Par jugement prononcé le 12 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.A. Distribution générale Namur, en abrégé DGN, exerçant le commerce de détail, la location et la réparation de matériel radio-électrique, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5000 Namur, rue de la Tour 8, R.C. Namur 55059, T.V.A. 429.799.278, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 19 avril 2001.

Le dit jugement donne décharge à Me Sine, Jean, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. André Deneu-mostier, domicilié à 5330 Sart-Bernard, rue sur les Sarts 10, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22413)

Par jugement prononcé le 12 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. « J.B.J. », dont le siège social est établi à 5100 Jambes, avenue Jean Mterne 156, y exploitant sous la dénomination « Taverne du Soleil », un débit de boissons fermentées et spiritueuses, R.C. Namur 69968, T.V.A. 455.702.535, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 20 avril 2000.

Le dit jugement donne décharge à Mes Jean-Louis David et Patrick Buysse, avocats au barreau de Namur, de leur mandat de curateur, et considère M. Benoît Pirotte, domicilié à 5150 Franière, rue de Deminche 120, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22414)

Par jugement prononcé le 12 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Lexic, dont le siège social est sis à Auvélais, rue du Centre 26, y exploitant un commerce de détail en articles de bureau, en articles de papeterie et de librairie, R.C. Namur 47333, T.V.A. 421.609.312, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 23 mai 2002.

Le dit jugement donne décharge à Me Grossi, Pierre, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère Mme Céline Delvaux, née le 6 octobre 1948, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue de la Montagne 18, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22415)

Par jugement prononcé le 12 juin 2003, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.A. American Cow-Horse Stable, en abrégé « A.C.S. », dont le siège social est établi à Profondeville, avenue de Roque-brunne 32, R.C. Namur 50421, faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 3 octobre 1985.

Le dit jugement donne décharge à Mes Goisse, Gaëtan, et Colette Dupont, avocats au barreau de Namur, de leur mandat de curateur, et considère M. Denis D'Herdt, domicilié à 1540 Herfelingen, Assesteenweg 92, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (22416)

Par jugement du 26 juin 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Gesflan S.P.R.L., dont le siège social est sis à Namur, place de la Station 14, exploitant une société qui a pour objet, pour elle ou compte de tiers, la gérance ou l'exploitation de tous les restaurants, hôtels, pensions de famille, cafés, bars discothèques, etc, R.C. Namur 71708, T.V.A. 458.435.163.

La faillite porte la référence 2003/0139.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 26 juin 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dethinne-Delplanche, Nicole, juge consulaire.

Curateur : Me Dancot, Véronique, avenue de la Marlagne 165, à 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 19 août 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (22417)

Par jugement du 26 juin 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de L'Air Aile S.P.R.L., dont le siège social est sis à 5020 Suarlée, rue Capitaine Aviateur 44, ayant come activité principale la restauration, traiteur, organisateur de banquets, R.C. Namur 78895, T.V.A. 475.342.659.

La faillite porte la référence 2003/140.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 26 juin 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Wilmotte, Philippe, juge consulaire.

Curateur : Me De Callatay, Brigitte, rue du Manoir 1, à 5081 Bovesse.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 19 août 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (22418)

Par jugement du 26 juin 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Protechnique S.P.R.L., dont le siège social est sis à 5081 Saint-Denis-Bovesse, rue du Moulin 23b, y exploitant une entreprise de terrassement, de drainage, de pose de piscines, R.C. Namur 48582, T.V.A. 422.782.913.

La faillite porte la référence 2003/138.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 26 juin 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Wilmotte, Philippe, juge consulaire.

Curateur : Me Cassart, Benoit, rue Henri Lemaître 97, à 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 19 août 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (22419)

Par jugement du 26 juin 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de L.D. Vente Service S.P.R.L., exerçant sous la dénomination « Belgique Literie », dont le siège social est sis à 5100 Wierde, chaussée de Marche 107, y exploitant un commerce de détail en meubles, articles de literie, matelas et linge de maison, R.C. Namur 75264, T.V.A. 465.404.218.

La faillite porte la référence 2003/137.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 26 juin 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dethinne-Delplanche, Nicole, juge consulaire.

Curateur : Me Geubelle, Anne-Catherine, rue Patenier 57, à 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 19 août 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (22420)

Par jugement du 26 juin 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Immo Condi S.A., dont le siège social est sis à 5170 Bois-de-Villers, rue Jules Bordouse 49, ayant comme activité principale, la construction effectuée par la coordination de sous traitants, R.C. Namur 78259, T.V.A. 453.504.494.

La faillite porte la référence 2003/141.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 26 juin 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Wilmotte, Philippe, juge consulaire.

Curateur : Me Ghislain Paul Emmanuel, avenue de la Gare 88, à 6840 Neufchâteau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 19 août 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (22421)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 24 juin 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré, close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Mas-Bell, dont le siège social était sis à 7712 Herseaux, rue Franco-Belge 23, R.C. Tournai 57719, et a déchargé Me Edward Van Daele, avocat à Mouscron, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Masselus, Daniel, domicilié à 7712 Herseaux, rue Franco-Belge 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (22422)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 1 juli 2003, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Vanthuyne, Jan Maurice Adolf, geboren te Waregem op 16 december 1963, wonende te 8700 Tielt, Sint-Janstraat 55/A1, BTW 791.032.426, met als handelsactiviteit : timmeren schrijnwerk van gebouwen.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 1 juli 2003.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Paul Bekaert, advocaat te 8700 Tielt, Hoogstraat 34.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 1 augustus 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 11 augustus 2003, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (22423)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 1 juli 2003, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Re-Action, met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Thomas Van Loostraat 87, BTW 448.052.797, voor studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, productie van films, onderneming voor het organiseren van tentoonstellingen, congressen en andere manifestaties, groothandel, import en export van diverse goederen, kleinhandel in papierwaren en kantoorbehoeften, drukwerken, artikelen voor uitstralamen, reclame en tentoonstellingen, snuisterijen, fantasieartikelen, sierglaswerk en sierkeramiek, dinanderie en sierijzerwerk, schoonheidsproducten en toiletartikelen, fantasiejuwelen, onder de benaming « Re-Action ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 30 juni 2003.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Els Leenknecht, advocaat te 8600 Diksmuide, Fabrieksstraat 4, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 1 augustus 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op maandag 11 augustus 2003, om 8 u. 45 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canada-plein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez. (22424)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 23 juni 2003, werd het einde uitgesproken van de opschorting van betaling toegekend over het gerechtelijk akkoord Brouwershuis B.V.B.A., met maatschappelijke zetel gevestigd te Lebbecke, Wiezeplein 14, H.R. Dendermonde 80052944.

Aan de commissaris in opschorting werd kwijting verleend over het gevoerde beheer over het gerechtelijk akkoord B.V.B.A. Brouwershuis, voornoemd.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) W. Quintelier. (22425)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Domein C.V.O.A., beheer van roerende en onroerende goederen, Tulpenstraat 6, 9100 Sint-Niklaas, H.R. Dendermonde 4377449, BTW 437.744.964, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris: de heer Philip Van Haute.

Curator: Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betalingen: 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen: op 2 september 2003, te 16 uur.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Chr. Borms. (22426)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Van der Biest, Willy, Nijverheidsstraat 66, 9420 Erpe-Mere, BTW 737.070.138, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris: de heer Dirk Nevens.

Curatoren: Mr. Dirk Bert, Lindenstraat 162, 9470 Denderleeuw, en Mr. Marianne Macharis, Koningin Astridlaan 8, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betalingen: 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen: op dinsdag 2 september 2003, te 15 uur.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Chr. Borms. (22427)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Output B.V.B.A., Grote Markt 53, 9100 Sint-Niklaas, H.R. Dendermonde 63963, BTW 478.287.402, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris: de heer Marianne Buyse.

Curator: Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betalingen: 16 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen: op dinsdag 2 september 2003, te 15 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Chr. Borms. (22428)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Van den Spiegel, Hans, schoonmaakbedrijf, zonder gekende woon- of verblijfplaats, H.R. Dendermonde 7342607, BTW 734.260.702, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris: de heer Marc Tackaert.

Curator: Mr. Petra Seymoens, Gentssesteenweg 108-110, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betalingen: 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen: op 2 september 2003, te 15 u. 20 m.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Chr. Borms. (22429)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Van Camp, Adelin, tussenpersoon in de handel, Klapperstraat 226, bte 102, 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris: de heer Philip Van Haute.

Curator: Mr. Koen D'Hondt, Kasteeldreef 77, 9120 Beveren-Waas.

Datum staking van betalingen: 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 16 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22430)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Heidekapel N.V., uitbating restaurant, Heidekapelstraat 32, 9250 Waasmunster, H.R. Dendermonde 4269757, BTW 426.975.786, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Arnold Van Baeveghem.

Curator : Mr. Magda Jannis, Leo Du Boisstraat 44, 9280 Lebbeke.

Datum staking van betalingen : 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 15 u. 20 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22431)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Immo Invest N.V., kleinhandel in meubels, Vlassenhout 4, 9200 Dendermonde, H.R. Dendermonde 4320697, BTW 432.069.771, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Gentssesteenweg 108-110, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betalingen : 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 15 u. 40 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22432)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd All-Gyp B.V.B.A., restauratie en onderhoud van gevels, Kleinbroekstraat 48, 9220 Hamme (O.-Vl.), H.R. Dendermonde 4637776, BTW 463.777.685, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marianne Macharis, Koningin Astridlaan 8, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betalingen : 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 15 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22433)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Euro Parket B.V.B.A., aanneming van timmer- en schrijnwerk, Kiemerstraat 2, bus 3, 9100 Sint-Niklaas, H.R. Dendermonde 4601508, BTW 460.150.875, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Philip Van Haute.

Curator : Mr. Anne Marie Laureys, Roomstraat 40, 9160 Lokeren.

Datum staking van betalingen : 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 16 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22434)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Incon Freight Logistics B.V.B.A., marktonderzoek, public relations, Heirbrugstraat 223, 9160 Lokeren, H.R. Dendermonde 4735986, BTW 473.598.639, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marianne Buyse.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Parklaan 14, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betalingen : 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 15 u. 50 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22435)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 30 juni 2003, werd Topix Marketing Systems B.V.B.A., kleinhandel in huishoudelijke apparaten, Markt 4-4A, 9160 Lokeren, H.R. Dendermonde 4691486, BTW 469.148.616, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Philip Van Haute.

Curator : Mr. Guy Van den Branden, Colmarstraat 2A, bus 1, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betalingen : 30 juni 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum van faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 2 september 2003, te 16 u. 20 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (22436)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 1 juli 2003, op bekenenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Delta N.V., groothandel in houten meubelen en producten voor de beddenijverheid, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9900 Eeklo, Molenstraat 65, H.R. Gent 139025, BTW 426.298.370.

Rechter-commissaris : de heer Stefaan D'Haese.

Datum staking van de betalingen : 31 maart 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 29 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Guido Aerts, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22437)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 1 juli 2003, op bekenenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Weeks Gladys, Suzanne Louise, geboren te Gent op 8 juni 1946, uitbaatster van handelszaak met benaming « Chromage Central », plateren, anodiseren enz. van metaal; bekleden van metaal door elektrolyse of indompeling; warmtebehandeling van metaal; afbramen, zandstralen, tremmelpolijsten en reinigen van metaal; verven, graveren en bedrukken van metaal; bekleden van metaal met andere beschermde of decoratieve materialen dan metaal; harden en poetsen van metaal, wonende te 9032 Gent (Wondelgem), Houtjen 24/B, H.R. Gent 195788, BTW 642.436.542.

Rechter-commissaris : de heer Stefaan D'Haese.

Datum staking van de betalingen : 30 april 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 29 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Guido Aerts, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22438)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Eurobest N.V. naar het recht van de staat Delaware, tussenpersoon in de handel, import, export, groothandel in diverse goederen; verhuring van diverse materialen, onderneming voor industriële paardenteelt, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9080 Lochristi, Antwerpsesteenweg 81, H.R. Gent 185564.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Martens.

Datum staking van de betalingen : 27 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 25 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Serge Van Eeghem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Annalein 34.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22439)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 juni 2003, op bekenenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Grodeka B.V.B.A., onderneming voor het slopen van gebouwen en andere bouwwerken, het ruimen, graven, ophogen, egaliseren, nivelleren en draineren van bouwterreinen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9050 Gent, Kliniekstraat 26, H.R. Gent 96041, BTW 469.251.059.

Rechter-commissaris : de heer Pierre Van den Bossche.

Datum staking van de betalingen : 8 april 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 28 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Geert Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22440)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Elektro Flash B.V.B.A., onderneming voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon; vervaardigen en plaatsen van lichtreclames, kleinhandel in artikelen voor uitstralamen en tentoonstellingen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Koopvaardijlaan 28B, H.R. Gent 176827, BTW 414.052.220.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking van de betalingen : 27 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 25 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Ivan Van der Vorst, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22441)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Gul coöperatieve vennootschap met onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid, uitsnijderij van vlees, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9040 Sint-Amandsberg, Antwerpsesteenweg 531, H.R. Gent 190545, BTW 463.908.042.

Rechter-commissaris : Mevr. Inge Buyse.

Datum staking van de betalingen : 27 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 25 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Helena De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Rijsenbergstraat 37.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22442)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Central Clothing Group B.V.B.A., aankoop, verkoop, import, export, fabricage, agentuur en algemene vertegenwoordiging van textielgoederen, mode-artikelen en -accessoires, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9041 Gent, Pijphoekstraat 2, niet ingeschreven in het H.R. Gent, wel H.R. Brussel 520045, BTW 437.646.974.

Rechter-commissaris : de heer Daniël Van de Velde.

Datum staking van de betalingen : 27 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 25 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (22443)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 27 juni 2003, werd het faillissement Delecluyse, Koen, Overleiestraat 20, te 8530 Harelbeke, geboren op 30 september 1973, H.R. Kortrijk 135015, BTW 521.569.592, door vereffening beëindigd. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen.

(22444)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 27 juni 2003, werd het faillissement Libbrecht, Mario Alphonse, Kortrijkstraat 400, te 8930 Menen, geboren op 5 april 1958, handelsbenaming : Café Sporting, H.R. Kortrijk 98925, BTW 527.670.991, door vereffening beëindigd. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (22445)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 27 juni 2003, werd het faillissement Detremmerie Gilbert B.V.B.A., Roeselarestraat 123, te 8560 Wevelgem, H.R. Kortrijk 65879, BTW 421.794.305, afgesloten wegens gebrek aan activa.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Gilbert Detremmerie, wonende te 8560 Wevelgem, Menenstraat 412.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (22446)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 27 juni 2003, werd het faillissement Midaflex P.V.B.A., Opstal 30, te 8930 Lauwe, H.R. Kortrijk 96321, BTW 419.377.223, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Jean-Luc Midavaine, wonende te 8670 Koksijde-Oostduinkerke, Uitkijkweg 15/GV1.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (22447)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 27 juni 2003, werd het faillissement Vizicom N.V., Nijverheidslaan 50, te 8540 Deerlijk, H.R. Kortrijk 127055, BTW 446.730.827, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Luc Goesaert, wonende te 8793 Sint-Eloois-Vijve, Posterijstraat 35.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (22448)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 27 juni 2003, werd het faillissement Picotronics B.V.B.A., Rumbeksesteenweg 65, te 8800 Roeselare, H.R. Kortrijk 123213, BTW 441.802.633, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Wim Verstraete, wonende te 8870 Izegem, Dweersstraat 11.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (22449)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 30 juni 2003, werd de N.V. Home Service, met zetel te 3140 Keerbergen, Meidoornweg 10, en met als activiteiten : call-center, telemarketing bedrijf, handelend onder de benaming « Telestar », H.R. Leuven 74317, BTW 437.000.539, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. Stroobant.

Staking van de betalingen : 30 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 25 juli 2003, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 1 september 2003, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (22450)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 2 juli 2003, werd de N.V. Quintelier & C°, met zetel te 3020 Herent, Rijweg 37, en met als activiteiten : algemene bouwonderneming in de ruimste zin, H.R. Leuven 81925, BTW 447.143.670, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Staking van de betalingen : 1 juli 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 25 juli 2003, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 1 september 2003, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (22451)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 2 juli 2003, werd de B.V.B.A. A & P Consulting Belgium, met zetel te 3200 Aarschot, Diestsestraat 3, en met als activiteiten : de uitbating van een café onder de benaming « Pat's Café », H.R. Leuven 108440, BTW 477.210.997, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Staking van de betalingen : 1 juli 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 25 juli 2003, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 1 september 2003, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (22452)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 26 juni 2003, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Beerens Erwin, met maatschappelijke zetel te 9620 Zottegem, Korte Munte 1, H.R. Oudenaarde 31091, voor een groot- en kleinhandel in bouwproducten en materialen, algemene bouwonderneming, BTW 447.546.815, geboren te Zottegem op 8 juli 1956, en wonende te 9571 Lierde, Paepmunte 40, H.R. Oudenaarde 33728, voor een bouwonderneming.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 26 juni 2003.

Rechter-commissaris : E. Wachtelaer, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. M. Vander Kimpfen, advocaat te 9620 Zottegem, Grotenbergestraat 19.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 18 september 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 25 september 2003, te 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (22453)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 26 juni 2003, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de heer Maegerman, Paul, voorheen wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Groenestraat 19, H.R. Oudenaarde 38030, doch thans zonder gekende woonst- of verblijfplaats, ambtshalve afgevoerd sinds 6 december 2001, BTW 649.280.287, met als activiteit : koerierdienst.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 26 juni 2003.

Rechter-commissaris : E. Wachtelaer, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. M. Vander Kimpfen, advocaat te 9620 Zottegem, Grotenbergestraat 19.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 18 september 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 25 september 2003, te 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) Marijke Fostier. (22454)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 2 juli 2003, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de naamloze vennootschap Zakenkantoor Dupon & Co, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8650 Houthulst, Jonkershovestraat 278, BTW 470.094.662, met als handelsactiviteiten: verzekeringsmakelaar- en agenten», met als handelsbenaming «HBK Spaarbank Zakenkantoor Dupon & C° N.V.».

Rechter-commissaris: M. D'hooge.

Curator: Mr. Kurt Vanlerberghe, advocaat, IJzerlaan 48, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen: 20 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen vóór 23 juli 2003, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: op 22 september 2003, om 10 u. 45 m., op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) E. Niville. (22455)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Véronique Fasol, à Woluwe-Saint-Lambert, en date du 2 juin 2003, M. Luc Marcel Bagur, et Mme Kelly Virginia Mercado Juarez, demeurant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 264/bte 14, ont dressé l'inventaire de leurs biens et ont adopté le régime de la séparation des biens pure et simple par modification de régime légal de la communauté existant à défaut de contrat de mariage.

(Signé) V. Fasol, notaire. (22456)

Par requête en date du 27 juin 2003, les époux Verlaine, Henri Alexis Joseph Ghislain, de nationalité belge, né à Hannêche le 12 juin 1944, professeur retraité, et Decloedt, Liliane Sylvie Marie, de nationalité française, née à Ixelles le 22 février 1937, retraitée, tous deux domiciliés à Burdinne, rue de Huy 26, vont introduire devant le tribunal civil de première instance séant à Huy, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Denis Grégoire, à Moha, en date du 27 juin 2003, contrat entraînant apport d'un immeuble et de la dette le grevant à la société accessoire adjointe au régime de séparation de biens initial, laquelle société a été constituée préalablement par les époux aux termes de l'acte modificatif précité du 27 juin 2003.

Pour extrait conforme: pour les époux Verlaine-Decloedt, (signé) Denis Grégoire, notaire à Moha (Wanze). (22457)

Par requête en date du 1^{er} juillet 2003, M. Stéphane Monique Félicien Limbourg, instituteur, né à Verviers le 29 novembre 1973, de nationalité belge, et son épouse, Mme Estelle Marie-Rose Steepjens, logopède, née à Rocourt le 17 novembre 1976, domiciliés à 4680 Oupeye, rue Visé-Voie 28, ont sollicité du tribunal de première instance de Liège, l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par Me Frédéric Binot, notaire à Oupeye (Vivegnis) le 1^{er} juillet 2003, et visant à faire apport d'un élément actif à la société adjointe à leur régime matrimonial de séparation des biens.

(Signé) F. Binot, notaire. (22458)

Les époux Jadot, Jean Joseph Jules Hubert et Hesbois, Marie Bernadette Virginie Constance, demeurant ensemble et domiciliés à Wéris (Durbuy), rue de Heyd 8, ont déposé, le 2 juillet 2003, au tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, une requête en vue d'obtenir l'homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Jean-Paul Ledoux, à Durbuy, le 4 juin 2003.

Pour les requérants, (signé) J.-P. Ledoux, notaire. (22459)

Suivant jugement prononcé le 21 mai 2003 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, le contrat modificatif du régime matrimonial des époux Willy Camille De Waele, agriculteur, né à Tournai le 19 mai 1953, et Isabelle Thérèse Gérarda Leuridan, institutrice, née à Blandain le 14 octobre 1953, domiciliés ensemble à Rumes, rue Reine Astrid 24, dressé par acte du notaire Edouard Jacmin, résidant à Marquain le 26 février 2003, a été homologué.

Pour extrait conforme: pour les époux, (signé) Edouard Jacmin, notaire. (22460)

Bij vonnis van 14 februari 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de akte gehomologeerd verleden voor notaris Ludo Gielen, te Edegem op 4 september 2002, houdende wijziging van het huwelijksstelsel tussen de heer Bonneure, Roger Adolphe, geboren te Sint-Michiels op 17 november 1924, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Yvonne Augusta, geboren te Antwerpen op 23 augustus 1924.

Edegem, 30 juni 2003.

(Get.) Ludo Gielen, notaris. (22461)

Bij vonnis van 23 juni 2003, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte verleden voor notaris Paul De Meirsman, te Lokeren van 2 april 2003 gehomologeerd, waarbij de echtgenoten Romain Joseph Pensaert, gepensioneerde, geboren te Lokeren op 1 januari 1926 en Hortentia, Pelagia Clincke, gepensioneerde, geboren te Zele op 17 oktober 1926, samenwonende te Lokeren, Heiendestraat 92, hun bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap handhaven, waarbij inbreng gedaan werd door de heer Romain Pensaert van een persoonlijk onroerend goed en waarbij een verblijvingsbeding werd bepaald.

Namens de echtgenoten Pensaert-Clincke, (get.) Paul De Meirsman, notaris. (22462)

Bij verzoekschrift van 18 april 2003, overgemaakt aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 1 juli 2003, werd de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Paul De Meirsman, te Lokeren van 18 april 2003, waarbij de echtgenoten Blancquaert, Joris-Lodewyk-Valeer, geboren te Overmere op 11 maart 1963 en Wierinck, Marleen-Mathilde-Angèle, geboren te Dendermonde op 24 december 1964, samenwonende te Berlare, Kerkstraat 23, hun bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap handhaven, waarbij inbreng gedaan werd door de heer Blancquaert Joris-Lodewyk-Valeer, van een persoonlijk onroerend goed en waarbij een verblijvingsbeding werd bepaald.

Namens de echtgenoten Blancquaert-Wierinck, (get.) Paul De Meirsman, notaris. (22463)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 23 juni 2003, werd de akte verleden voor notaris Guy Walraevens, te Herzele op 7 april 2003 houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Suijs, Mark Albert Maria, en zijn echtgenote, Mevr. De Coensel, Lieve, samenwonende te Aalst (Meldert), Kokerijstraat 25, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Suijs-De Coensel, (get.) Guy Walraevens, notaris. (22464)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 15 mei 2003 werd gehomologeerd de akte de dato 28 februari 2003, op verzoek van de heer Lenaerts, Yves, bankbediende, en zijn echtgenote, Mevr. Reyniers, Ilse Jozef Margareta, logopediste, samen te 2880 Bornem, Grootheide 81, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, doch waarbij een perceel bouwgrond te Sint-Amands (Oppuurs), Pandgatheide, sectie C nummer 307/E, groot 35a 30ca, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Lenaerts, Yves.

Puurs, 1 juli 2003.

Voor de echtgenoten Lenaerts-Reyniers, (get.) Peter Verhaegen, notaris. (22465)

Bij verzoekschrift de dato 29 april 2003 heeft de heer Mols, Dirk Ludwig Simonne, ambtenaar, geboren te Geel op 8 april en zijn echtgenote, Mevr. Molenberghs, Griet, geboren te Geel op 7 juli 1973, samenwonende te Geel, Gasthuisstraat 81, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 29 april 2003, gevraagd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Mols-Molenberghs, verzocht het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden maar met inbreng door Mevr. Molenberghs, van een onroerend goed te Geel, Bosakker +33, en met inbreng door mijnheer van roerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Mols-Molenberghs, (get.) Tom Verbist, notaris. (22466)

Bij verzoekschrift van 30 juni 2003, hebben de heer Blondeel, Reginald Alina Achiel, monteur, en zijn echtgenote, Mevr. Vergauwe, Chantal André Erna, bediende, samenwonende te 9980 Sint-Laureins, Vlamingsstraat 13, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Watervliet, fusiegemeente Sint-Laureins, op 30 juni 2003. Deze wijziging voorziet in de inbreng door beide echtgenoten van eigen roerende goederen en in de inbreng door de echtgenoot van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een overlevingsbeding.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris. (22467)

Bij verzoekschrift d.d. 1 juli 2003, hebben de heer Houben, Michel Joannes Gerard, en zijn echtgenote, Mevr. Theunissen, Maria Kamielia Emilie Klara, wonende te 3600 Genk, Weg naar As 165, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 1 juli 2003, inhoudende wijziging naar het wettelijk huwelijksvermogensstelsel.

Genk, 1 juli 2003.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (22468)

Bij verzoekschrift van 2 juni 2003, hebben de heer Verhasselt, Willy August Cesar, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Van Esbroeck, Rita Anny, invalide, samenwonende te Aalst, Park Terlinden 12, bus 9, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, behoudende het wettelijk stelsel met inbreng onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, verleden voor notaris Buys, te Lede, op 2 juni 2003.

Lede, 2 juli 2003.

Voor de verzoekers : (get.) Buys, notaris. (22469)

Bij vonnis van 5 juni 2003, heeft de zesde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Luc de Mûelenaere, te Gullegem, thans Wevelgem, op 14 maart 2003, waarin Vlaeminck, Christiane Yvonne Marie, samenwonende te 8880 Ledegem (Rollegem-Kapelle), Schoolstraat 12, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door het inbrengen van een onroerend goed te Ledegem (Rollegem-Kapelle), in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Vlaeminck, Christiane.

Opgemaakt te Gullegem, thans Wevelgem, op 2 juli 2003, namens de echtgenoten Seys-Vlaeminck.

(Get.) L. de Mûelenaere. (22470)

Bij verzoekschrift van 11 juni 2003, overgemaakt aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, zitting houdend in burgerlijke zaken, op 1 juli 2003, werd de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Manuel Van Hoof, te Zwijnaarde, thans Gent, op 11 juni 2003, waarbij de heer Vervaet, Piet Alex, bediende, geboren te Turnhout op 23 maart 1970, identiteitskaartnummer 278 0446451 39, en zijn echtgenote, Mevr. Haesebeyt, Nathalie Alma, bediende, geboren te Gent op 27 maart 1971, identiteitskaartnummer 278 0446455 43, samenwonende te 9050 Gent, Cameliastraat, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun bestaand stelsel handhaven en waarbij door Mevr. Nathalie Haesebeyt, de volle eigendom van een perceel grond te Laarne, aan de Warande, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Piet Vervaet-Haesebeyt, Nathalie, (get.) Manuel Van Hoof, notaris te Zwijnaarde, thans Gent. (22471)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 20 mei 2003, werd gehomologeerd, de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Véronique De Schepper, te Wingene, op 17 maart 2003, tussen de heer Cortvriendt, Nico Hans Kris, en zijn echtgenote, Mevr. Roelens, Sandra Marleen, samenwonende te Wingene (Zwevezele), Vrijgeweidstraat 40.

Deze wijziging betreft de inbreng van een eigen onroerend goed in de huwgemeenschap.

Wingene, 2 juli 2003.

Opgemaakt te Wingene, 2 juli 2003.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Véronique De Schepper, notaris te Wingene. (22472)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision prononcée le 23 juin 2003, la troisième chambre du tribunal de première instance de Verviers a déclaré vacante la succession de M. Henri Counet, né à Julémont le 29 septembre 1925, domicilié en son vivant à Herve, rue de Maestricht 186, et y décédé le 4 juin 2002.

Dans la même décision, le tribunal a désigné Me Paul Thomas, avocat, avenue de Spa 17, à Verviers, en qualité de curateur à succession vacante.

Les créanciers éventuels sont invités à faire valoir leur créance par courrier recommandé à l'adresse du curateur désigné par le tribunal.

Le curateur, (signé) P. Thomas. (22473)

Par décision du tribunal civil de Liège du 20 juin 2003, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Drogmans, Augustine Charlotte Louise, née à Liège le 21 juillet 1933, veuve de Gabriel, Jean, en son vivant domiciliée à 4620 Fléron, rue Noël Dessard 31, décédée à Liège le 12 mars 2003.

Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat (22474)

Bij beschikking d.d. 27 juni 2003 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Katlijn Verhamme, advocaat te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 9, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Creupelandt, Maryse Carine Nadia, geboren te Kortrijk op 1 september 1981, wonende te 8530 Harelbeke, Brouwerijstraat 45, en overleden te Wevelgem op 7 september 2002.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de drie maand na datum publicatie ten kantore te zijn ontvangen.

(Get.) K. Verhamme, advocaat. (22475)

Bij beschikking d.d. 27 juni 2003 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk werd Mr. Lieve Maes, advocaat te 8500 Kortrijk, Noordstraat 50, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen jonge heer Cedric Vandevyvere, geboren te Kortrijk op 26 december 1985, in leven wonende te 8510 Marke, Geeraard Mercatorstraat 13, en overleden te Kortrijk op 8 juni 2002.

De aangiftes van schuldvorderingen dienen binnen de 3 maanden na huidige publicatie ten kantore van de curator aangegeven.

(Get.) Lieve Maes, advocaat. (22476)

Tribunal de première instance de Bruxelles

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 14 mai 2003, Mme Carine Van Damme-Valvekens, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Godfroid, Marthe Céline Jeanne, née à Uccle le 9 mars 1912, domiciliée en son vivant à Ganshoren, avenue Démosthène Poplimont 70/2, décédée à Bruxelles le 27 janvier 1997.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2003.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22477)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 19 juni 2003 werd op vordering van de heer Procureur des Konings te Gent, advocaat Francis De Decker, kantoorhoudende te 9000 Gent, Jozef Kluyskensstraat 25-8, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Prosper Jacques Antoine Pladet, geboren te Gentbrugge (Gent) op 18 maart 1923, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Goudvinkstraat 135 en overleden te Gent op 26 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Linda De Wispelaere. (22478)

Séparation de biens – Scheiding van goederen

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

De ondergetekende, M.R. Bourdeaud'hui, griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, bevestigt hierbij dat in het ter griffie overeenkomstig artikel 1311 van het Gerechtelijk Wetboek gehouden register, een uittreksel van de vordering tot scheiding van goederen werd ingeschreven,

in de zaak 03/2001/A van :

Leona Decoene, huisvrouw, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Moeistraat 14,

eiseres, hebbende als raadsman Mr. Antoon Van Damme, advocaat te 9000 Gent, Vogelmarkt 9,

tegen :

Vrombaut, Bertrand, geboren op 28 februari 1950, technisch bediende, wonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Moeistraat 14,

verweerder.

De vordering tot scheiding van goederen werd betekend op 7 mei 2003 en ingeschreven op de rol op 19 mei 2003.

Ten blijk waarvan het onderhavig getuigschrift in brevet wordt afgeleverd aan Mr. Antoon Van Damme, advocaat te Gent.

Gedaan ter griffie dezer rechtbank, op 3 juni 2003.

Voor de griffier-hoofd van dienst, (get.) Thea De Groot, eerstaanwezend adjunct-griffier. (22479)